

Milchstatistik der Schweiz 1966

Statistique laitière de la Suisse 1966

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen Milchkommission bearbeitet
vom Schweizerischen Bauernsekretariat

Elaborée au nom de la Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait par le
Secrétariat des paysans suisses

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 95
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses N° 95

Vorwort

Die vorliegende 45. Ausgabe der «Milchstatistik» setzt die Darstellung der schweizerischen Milchwirtschaft für ein weiteres Jahr fort. Neu aufgenommen wurden die Tabellen Nr. 4, 12, 16, 37, 42, 44, 66, 80, 82, 103, 110 und 111, die über neuere Ergebnisse der Viehzählungen und Milchleistungsprüfungen, über Produktion und Verbrauch von Konsummilch, Käsequalität, Inlandverbrauch und Export von Trockenmilch, Käsequalitätsprämien und Siloverbotschädigungen sowie über den Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen orientieren. Dem Text ist eine Karte über die Siloverbotszone und eine Graphik über die Monatsschwankungen der Milcheinlieferungen und einzelner Verbrauchsmengen in den Jahren 1964–1966 beigelegt.

Allen am Zustandekommen dieser Statistik beteiligten Kreisen sprechen wir den besten Dank aus.

Brugg, den 12. Juni 1967.

Für das Schweizerische Bauernsekretariat :

Der Vorsteher:

Dir. René Juri

Der Leiter der Statistischen Abteilung:

Dr. H. Brugger

Avant-propos

Cette 45^e édition de la statistique laitière donne à nouveau un aperçu aussi complet que possible sur l'économie laitière suisse durant l'année écoulée. Les tableaux 4, 12, 16, 37, 42, 44, 66, 80, 82, 103, 110 et 111 sont nouveaux; ils fournissent des indications sur les derniers résultats du recensement du bétail et du contrôle laitier, sur la production et la consommation de lait frais, sur la qualité du fromage, sur la consommation interne et l'exportation de lait en poudre, sur les primes de qualité versées pour le fromage, sur les indemnités pour interdiction d'ensiler ainsi que sur la consommation de lait et de produits laitiers par habitant. Nous avons complété le texte par une carte des zones avec interdiction d'ensilage et par un graphique sur les fluctuations dans les livraisons mensuelles de lait et dans la consommation de quelques produits durant les années 1964 à 1966.

Nous exprimons notre vive gratitude à tous ceux qui ont contribué à l'élaboration de ce fascicule.

Brugg, le 12 juin 1967.

Pour le Secrétariat des paysans suisses :

Le directeur:

René Juri

Le chef de la Division de statistique:

H. Brugger

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Text

Die schweiz. Milchwirtschaft im Jahre 1966.

Tabellen (in Klammern: Tabellennummer).

1. Futtermittelverhältnisse. Rauhfutter (1, 2), Kraftfutter (3).

2. Milchproduktion. Kuh- und Ziegenhaltung (4, 5), Alter des Kuhbestandes (6–8), Milchleistungsprüfungen (9–12), Fettgehalt der Milch (11–14), Milchproduktion (15–17), Endrohetrag (18), Tbc (19), Verkehrsmilchproduktion laut Milchrechnungen (20, 21), Melkmaschinen (22), Zentralverband (23), Verbände und Kantone (24–26), monatliche Verkehrsmilchproduktion (27, 28), Siloverbotszone (29, 30).

3. Milchverwertung

a) *Gesamtübersichten* (31–36).

b) *Konsummilch.* Offene Konsummilch, pasteurisierte Milch, uperisierte Milch, standardisierte Milch (37–43), Fernmilch (44, 45), Joghurt (46), Milchlischprodukte (47), Qualitätsbezahlung (48–53).

c) *Käseproduktion.* Im ganzen (54–56), ablieferungspflichtige Produktion (57, 58), Qualitätsausfall (59–66), Umsatz der Schweizerischen Käseunion (67), Rohware für Schmelzkäse (68, 69), Vorräte (70).

d) *Butter- und Konsumrahmproduktion.* Zentrifugierte Milch (71, 72), Butterproduktion (73 bis 76), Vorräte (77), Konsumrahmproduktion (78 bis 80).

e) *Herstellung anderer Milchprodukte.* Kondensmilch, Voll- und Magermilchpulver (81, 82), Schabziger (83), Kasein (84).

4. Aussenhandel. Ausfuhr (85, 87–90), Einfuhr (86, 91), Aussenhandelsbilanz (92, 93), Sendungen an Hilfswerke (94), Aussenhandel nach Monaten (95), wichtigste Import- und Exportländer für Butter, Käse und Kondensmilch (96).

5. Verbrauch. Käse (97–100, 103, 104, 106), Butter (100, 103, 104, 106), Konsumrahm (78 bis 80, 103), Kondensmilch (101, 103), Konsummilch (102–104, 106), Joghurt (103), Milcherzeugnisse im ganzen (102–105).

6. Preise. Grundpreis für Milch (107, 109), Rückbehalt und Rückerstattung (108, 109), Qualitätsprämien an Käseerzeuger (110), Siloverbotsentschädigung (111), Grundpreis und Ortszuschlag (112), Konsumentenpreise (113), Garantie- und Grosshandelspreise für Käse (114–116), Butterpreise (117, 118).

7. Milchrechnungen (119, 120).

Texte

L'économie laitière suisse en 1966.

Tableaux (entre parenthèses: numéro du tableau).

1. Production fourragère. Fourrages verts et secs (1, 2), fourrages concentrés (3).

2. Production laitière. Exploitation de vaches et de chèvres (4, 5), âge des vaches (6–8), contrôle laitier (9–12), teneur en graisse (11–14), production (15–17), rendement brut épuré (18), Tbc (19), production de lait commercial d'après les comptes laitiers (20, 21), machines à traire (22), Union Centrale (23), fédérations et cantons (24–26), lait commercial mensuel (27, 28), zone avec interdiction d'ensilage (29, 30).

3. Utilisation du lait

a) *Tableaux généraux* (31–36).

b) *Lait de consommation.* Lait en vrac, lait pasteurisé, lait upérisé, lait standardisé (37–43), lait de « renfort » (44, 45), yogourt (46), boissons à base de lait (47), paiement individuel (48–53).

c) *Production fromagère.* Production totale (54 à 56), production obligatoire livrable (57, 58), qualité (59–66), ventes de l'USF (67), fabriques de fromages fondus (68, 69), stocks (70).

d) *Production de beurre et de crème de consommation.* Lait centrifugé (71, 72), production beurrière (73–76), stocks (77), production de crème de consommation (78–80).

e) *Autres produits laitiers.* Lait condensé, poudre de lait entier et écrémé (81, 82), Schabziger (83), caséine (84).

4. Commerce extérieur. Exportation (85, 87 à 90), importation (86, 91), balance laitière (92, 93), exportation pour œuvres de secours (94), commerce extérieur par mois (95), commerce international de beurre, fromage et lait condensé (96).

5. Consommation. Fromage (97–100, 103, 104, 106), beurre (100, 103, 104, 106), crème de consommation (78–80, 103), lait condensé (101, 103), lait de consommation (102–104, 106), Yogourt (103), produits laitiers (102–105).

6. Prix. Prix de base (107, 109), retenue et remboursement (108, 109), primes de qualité aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage (110), indemnité pour interdiction d'ensiler (111), prix de base et supplément local (112), prix à la consommation (113), prix du fromage (114–116), prix du beurre (117, 118).

7. Comptes laitiers (119, 120).

Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1966

Die zahlenmässigen Feststellungen im Tabellenteil lassen sich wie folgt zusammenfassen:

Futtermittelverhältnisse

1. Im Jahre 1966 war die Rohfuttermittelproduktion durch reichliche Erträge und gute Trocknungsbedingungen gekennzeichnet. Für die Winterfütterung, die auf eine relativ lange Grünfütterungsperiode folgte, standen überdurchschnittliche Mengen guten Dürrfutters zur Verfügung.

2. Mit 8720 Wagen erreichte die auf 135 Betriebe verteilte Trockengrasproduktion eine neue Höchstmenge.

3. Aus Inlandproduktion und Einfuhr resultierte im Landwirtschaftsjahr 1965/66 (1. Juli bis 30. Juni) eine verfügbare Kraftfuttermenge von 147 510 Wagen, gegen 130 290 Wagen 1964/65 (+13,2%).

Milchproduktion

1. Die Kuh- und Ziegenmilchproduktion der Schweiz kann pro 1966 auf 31,53 Mio q im Werte von 1667 Mio Fr. – nach Massgabe der Produzentenmilchpreise – geschätzt werden; davon entfielen etwa 220 000 q oder 0,7% auf Ziegenmilch. Bei Annahme einer mittleren jährlichen Milchleistung von 420 kg je Ziege berechnet sich eine durchschnittliche Milchleistung je Kuh von 3410 kg, gegenüber 3370 kg im Vorjahr und 3780 kg im Mittel von 317 000 unter Milchleistungskontrolle gestellte Kühe der Abschlussperiode 1. Juli 1965 bis 30. Juni 1966.

2. Von dieser Gesamtproduktion dürften 6,75 Mio q (21,4%) zur Selbstversorgung und zur Verwendung im Stall zurückgehalten worden sein; die Ablieferungsmenge belief sich auf 24,78 Mio q, von denen 24,28 Mio q dem Zentralverband monatlich rapportiert wurden.

L'économie laitière suisse en 1966

Les données statistiques contenues dans ces tableaux peuvent être résumées comme il suit:

Conditions fourragères

1. En 1966, la production de fourrages grossiers fut caractérisée par des rendements abondants et par de bonnes conditions de récolte. Les agriculteurs disposaient ainsi pour l'hiver de réserves de fourrages secs supérieures à la moyenne. L'affouragement en vert s'étendit sur une période relativement longue.

2. Répartie sur 135 exploitations, la production d'herbe séchée artificiellement a atteint le nouveau record de 8720 wagons.

3. La production indigène et les importations de fourrages concentrés ont fourni pour 1965/66 (1^{er} juillet–30 juin), 147 510 wagons contre 130 290 wagons en 1964/65, soit 13,2% de plus.

Production laitière

1. La production de lait de vache et de chèvre a été évaluée pour 1966 à 31,53 millions de quintaux (dont environ 220 000 q ou 0,7% de lait de chèvre), représentant une valeur de 1667 millions de francs (calculée sur la base du prix à la production). La production annuelle par chèvre est estimée en moyenne à 420 kg. Celle des vaches se monterait, en moyenne également, à 3410 kg (1965 = 3370 kg) et à 3780 kg en moyenne des 317 000 vaches soumises du 1^{er} juillet 1965 au 30 juin 1966 au contrôle laitier.

2. De la production mentionnée plus haut, 6,75 millions de quintaux (21,4%) ont servi à l'approvisionnement direct et pour l'affouragement. Les livraisons se sont élevées à 24,78 millions de quintaux, dont 24,28 millions ont été enregistrés par l'Union centrale suisse des producteurs de lait.

3. Im Verlauf des Berichtsjahres hat sich die anfänglich (Januar bis März, Mai) unter der entsprechenden Vorjahresmenge ausgewiesene monatliche Milcheinlieferung allmählich in eine erhebliche Mehreinlieferung verwandelt, wozu ausser der guten Raufutterqualität und der grösseren Kuhzahl vor allem die vermehrte Verwendung von Milchersatzmitteln bei der Kälberaufzucht und -mast beitrug.

Milchverwertung

1. Durch die Vermehrung der Inlandsproduktion um 360 000 q und der Einfuhr von Frischmilch aus der französischen Zone um Genf um 7000 q gegenüber 1965 erhöhte sich die verfügbare Milchmenge im Berichtsjahr auf 31 689 000 q (+ 1,2%). Davon verwerteten die Produzenten im eigenen Haushalt und Betrieb 6 750 000 q (-0,7%). Handel und Verarbeitungsbetriebe übernahmen die restlichen 24 939 000 q (+1,7%), von denen 7 057 000 q als Konsummilch (94 000 q oder 1,3% weniger als im Vorjahr) und 17 882 000 q als Werkmilch (511 000 q oder 2,9% mehr als 1965) Absatz fanden.

2. Der Verkauf von Konsummilch aller Art, der seit 1953 zwischen 7,10 und 7,15 Mio q schwankte, ist 1966 auf 7,06 Mio q (Export inbegriffen) zurückgegangen. Mit Ausnahme des überdurchschnittlich warmen Aprils und des zu kühlen Augusts wiesen alle Monate Rückschläge auf. Die erweiterten statistischen Unterlagen für das Jahr 1966 ermöglichen erstmals eine Aufteilung der Verkaufsmenge auf die einzelnen Milchsorten. Danach entfielen vom Jahresumsatz im schweizerischen Mittel 70,3% auf offen ausgemessene Konsummilch, 27,0% auf Pastmilch, 2,2% auf standardisierte und 0,5% auf uperisierte Milch.

3. Die Exportaussichten liessen 1966 eine weitere, im Vergleich zu den beiden Vorjahren aber geringere Ausdehnung der Käseproduktion zu (+27 000 q, gegenüber

3. De janvier à mars et au cours du mois de mai, les livraisons de lait ont été inférieures à celles de l'année précédente. Petit à petit, elles se sont toutefois accrues considérablement, ce qui est dû à la bonne qualité des fourrages grossiers, au nombre relativement important de vaches et surtout à l'emploi plus fréquent de succédanés du lait dans l'élevage et l'engraissement des veaux.

Utilisation du lait

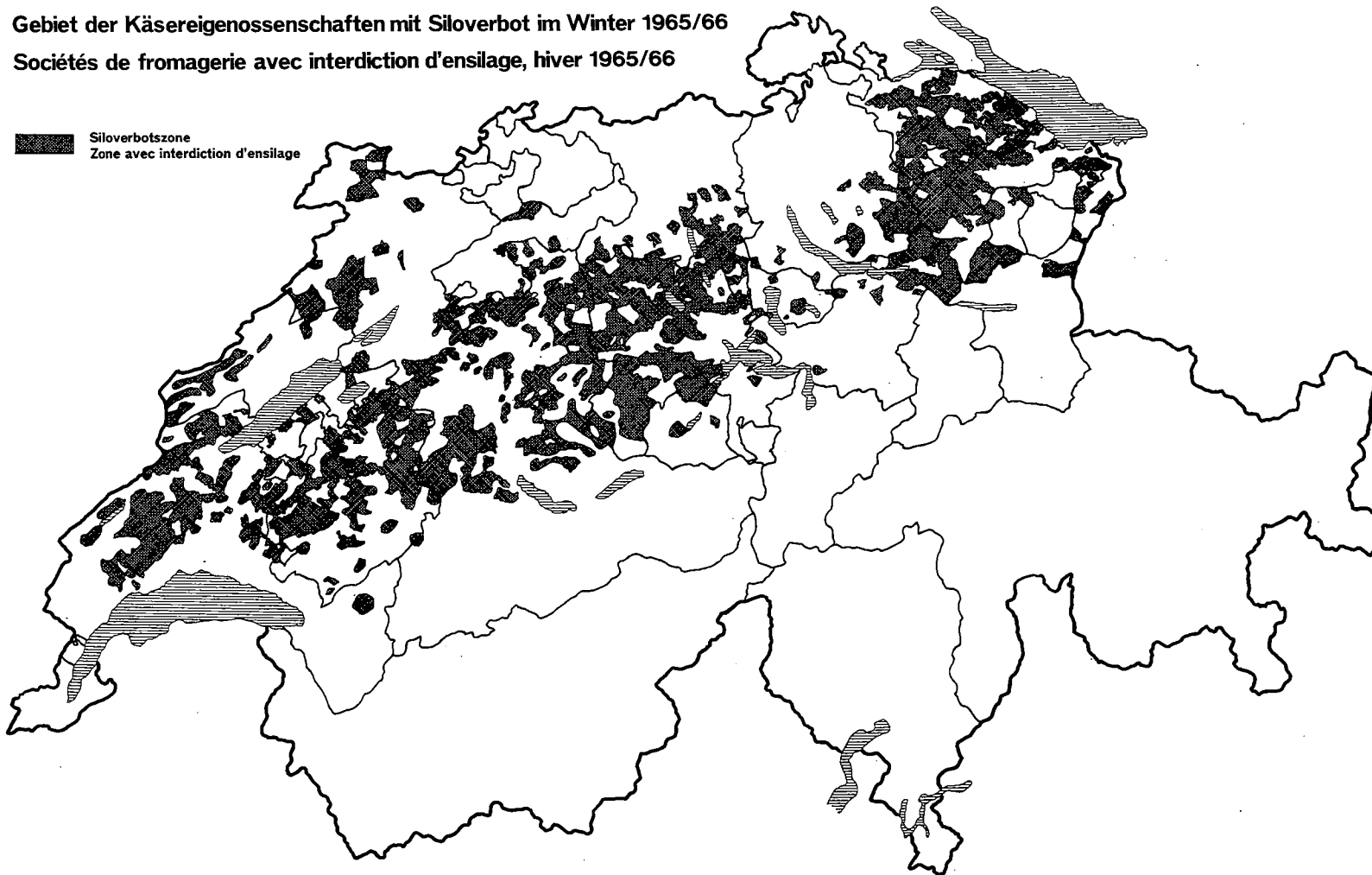
1. La production indigène s'est accrue de 360 000 q; en outre, les importations de lait en provenance de la région française avoisinant Genève ont également été de 7000 kg supérieures à celles de 1965. En 1966, on a donc disposé de 31 680 000 q de lait (+1,2%). Les producteurs ont prélevé 6 750 000 q (-0,7%) pour le ménage et l'exploitation. Le reste, soit 24 939 000 q (+1,7%) a été pris en charge pour le commerce et les entreprises de transformation. De cette quantité, 7 057 000 q ont servi à la consommation (94 000 q ou 1,3% de moins qu'en 1965) alors que 17 882 000 q ont été transformés (511 000 q ou 2,9% de plus qu'en 1965).

2. Depuis 1953, on a vendu annuellement entre 7,10 et 7,15 millions de quintaux de lait de consommation de tout genre. Or, en 1966, y compris les exportations, 7,06 millions ont été écoulés, ce qui représente un certain recul. Mis à part le mois d'avril durant lequel il fit plus chaud que d'habitude et du mois d'août trop frais, les ventes ont régressé durant tous les autres mois. Pour la première fois, les données statistiques de 1966 fournissent des indications détaillées concernant les ventes des diverses sortes de lait. En moyenne suisse, les quantités annuelles vendues se répartissent ainsi: lait en vrac 70,3%, lait pasteurisé 27%, lait standardisé 2,2%, lait upérisé 0,5%.

3. En 1966, les possibilités d'exportation ont été satisfaisantes, ce qui a permis d'accroître à nouveau la production fromagère de 27 000 q. Toutefois, par rapport à

Gebiet der Käseereigenossenschaften mit Siloverbot im Winter 1965/66
Sociétés de fromagerie avec interdiction d'ensilage, hiver 1965/66

 Siloverbotszone
Zone avec interdiction d'ensilage



42 000 q 1965 und 32 000 q 1964). Im wesentlichen beschränkte sie sich auf die Unionsorten Greyerzer (+19 000 q) und Emmentaler (+11 000 q). Qualitativ vermochte weder die Winterproduktion 1965/66 noch die Sommerproduktion 1966 voll zu befriedigen. Von den Schachtelkäsefabriken wurden 85 177 q Rohware (1965 86 793 q) bezogen, darunter 65 694 q Unionsware, das sind (wie 1965) 11% der gesamten ablieferungspflichtigen Produktion.

4. Da die Nachfrage nach Konsumrahm, insbesondere Kaffeerahm, weiterhin zunahm (2,5%), konnte die Steigerung der Butterproduktion gegenüber 1965 auf 10 000 q begrenzt werden.

5. Die von der Milchindustrie zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete Vollmilchmenge ging um 42 000 q oder 4,9% auf 814 000 q zurück, was namentlich mit den grösseren Einfuhren von Konkurrenzprodukten und den besonderen Schwierigkeiten beim Export von Kindermehl und Milchpulver zusammenhängt.

Aussenhandel

1. Die Mengenzahlung unseres milchwirtschaftlichen Aussenhandels, in der den eingeführten die ausgeführten Milchmengen gegenüberstehen (Milcherzeugnisse in Milch umgerechnet), ergibt für 1966 einen Ausfuhrüberschuss von 1 645 000 q (1965: 910 000 q), der 6,6% der Verkehrsmilchproduktion entsprach.

2. Die Ausfuhr von Hartkäse bezifferte sich 1966 auf 330 000 q (+16,3% gegenüber 1965) und setzte sich nach den Ausweisen der Schweizerischen Käseunion AG aus 307 000 q Emmentaler, 12 000 q Greyerzer und 11 000 q Sbrinz zusammen. Hauptabnehmer waren die EWG-Länder, auf die 82,5% der Exportmenge entfielen. Den EFTA-Staaten konnten 3,1% und den übrigen Ländern, darunter namentlich den USA, 14,4% geliefert werden.

1965 et à 1964, cet accroissement est moins important (1965 + 42 000 q; 1964 + 32 000 q). La production de fromages de l'USF s'est principalement accrue (Gruyère +19 000 q; Emmentaler +11 000 q). Au point de vue de la qualité, ni la production de l'hiver 1965/66, ni celle de l'été 1966 n'ont pleinement satisfait. Les fabriques de fromages en boîtes ont acquis 85 177 q de matière première (1965 = 86 793 q), dont 65 694 q provenaient de l'USF, soit, comme en 1965, 11% des livraisons obligatoires.

4. Etant donné la demande croissante de crème et en particulier de crème pour le café, l'accroissement de la production de beurre n'a été que de 10 000 q comparativement à 1965.

5. Les quantités de lait entier utilisées par l'industrie laitière pour la fabrication de lait condensé, de lait en poudre et de produits à base de lait ont régressé de 42 000 q (-4,9%). Elles ont atteint 814 000 q. Ce recul est dû notamment aux importations relativement considérables de produits concurrentiels et aux difficultés rencontrées particulièrement dans l'exportation de farines pour nourrissons et de lait en poudre.

Commerce extérieur

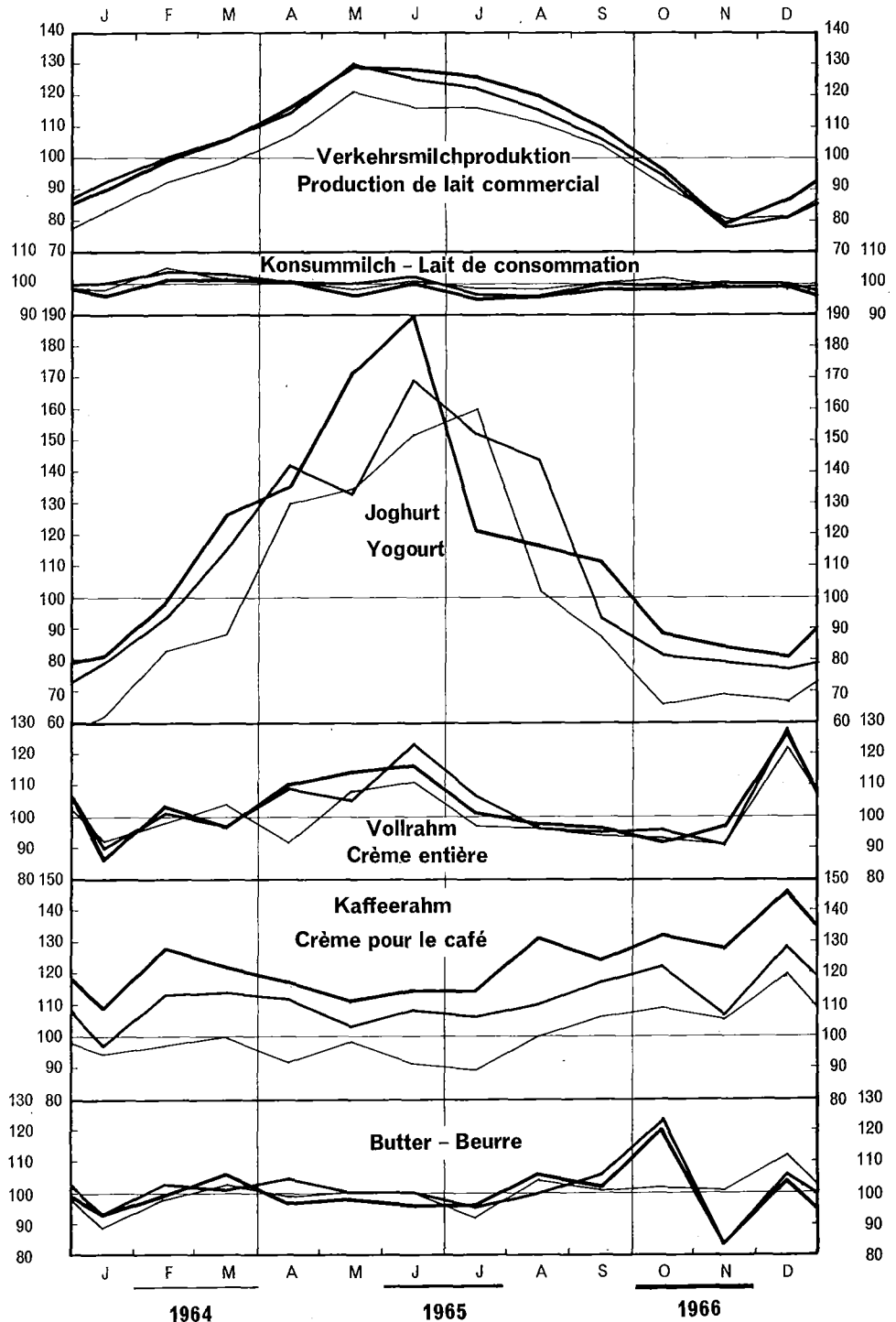
1. La comparaison des quantités de lait importées et de lait exporté (produits laitiers convertis en lait entier) révèle, pour 1966, un excédent d'exportation de 1 645 000 q (1965 = 910 000 q), soit 6,6% de la production de lait commercial.

2. En 1966, on a exporté 330 000 q de fromage à pâte dure, soit 16,3% de plus qu'en 1965. Selon l'Union suisse du commerce de fromage, il s'agissait de 307 000 q d'Emmentaler, de 12 000 q de Gruyère et de 11 000 q de Sbrinz. Les pays de la CEE ont acheté 82,5% des fromages exportés, les pays de l'AELE 3,1% et les autres pays, notamment les USA, 14,4%.

Mittlere Tagesmenge der Verkehrsmilchproduktion (Tab. 27) und des Verkaufs von Konsummilch (Tab. 39), Yoghurt (Tab. 46), Vollrahm (Tab. 80), Kaffeerahm (Tab. 80) sowie des Butterverbrauches in den einzelnen Monaten der Jahre 1964-1966

wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres 1964 = 100
 (Verkehrsmilchproduktion 62 064 q, Konsummilch 18 522 q, Yoghurt 864 q, Vollrahm 384 q, Kaffeerahm 272 q, Butter 1064 q)

Quantité journalière moyenne de la production de lait commercial et ventes de lait de consommation, yogourt, crème entière, crème pour le café et de la consommation de beurre par mois, 1964-1966
 si quantité journalière moyenne 1964 = 100



Die Schachtelkäseausfuhr erlitt erstmals seit 1962 einen leichten Rückschlag (-1,2%), der hauptsächlich den protektionistischen Massnahmen der EWG zuzuschreiben ist.

Verbrauch

1. Der Gesamtverbrauch von Konsummilch und in Vollmilch umgerechneten Milcherzeugnissen stellte sich 1966 auf 25 190 000 q, gegen 25 503 000 q im Vorjahr (-1,2%). Infolge der Bevölkerungsvermehrung um 0,8% fiel der Pro-Kopf-Verbrauch auf 416 kg (-2,1%). Mit 152 kg betrug der Anteil der Konsummilch 36,5% (1965: 37,1%).

2. Unter den verschiedenen Milcherzeugnissen wiesen 1966 die beiden wichtigsten auch absolut einen rückläufigen Verbrauch auf (Käse allerdings nur von 548 300 auf 547 700 q, Butter dagegen von 398 400 auf 392 800 q), während Konsumrahm, Kondensmilch und Yoghurt absolut und je Kopf der Bevölkerung vermehrt konsumiert wurden.

3. Aus vorstehender Graphik über die Höhe der mittleren täglichen Milcheinlieferungen und der mittleren täglichen Verbrauchsmengen in den einzelnen Monaten der Jahre 1964-1966 ergibt sich hinsichtlich der Schwankungsbreite folgende Reihenfolge der Erzeugnisse: Konsummilch (gleichmässigster Verbrauch), Butter, Vollrahm, Kaffeerahm, Yoghurt; und hinsichtlich des Jahresverlaufes folgende Verbrauchsspitzen: bei Konsummilch meistens in den 3 Frühjahrsmonaten Februar, März und April; bei Yoghurt ganz ausgeprägt im Mai, Juni und Juli, bei Vollrahm im Juni (Erdbeerzeit) und Dezember (Weihnachten und Neujahr), bei Kaffeerahm im Dezember und allgemein während der kälteren Jahreszeit und bei Butter im Dezember; die ausserordentlichen Ausschläge des Butterverbrauches im Oktober und November 1965 und 1966 waren preisbedingt (Voreindeckungen namentlich des Handels vor

Pour la première fois depuis 1962, les exportations de fromage en boîtes ont un peu diminué (-1,2%), par suite de la politique protectionniste de la CEE.

Consommation

1. On a consommé au total 25 190 000 q de lait et de produits laitiers (quantité convertie en lait entier). En 1965, la consommation totale s'est élevée à 25 503 000 q (-1,2%). La consommation par tête d'habitant a été de 416 kg, dont 152 kg de lait de consommation ou 36,5% (1965 = 37,1 kg); elle a donc régressé de 2,1%. Toutefois, il convient de tenir compte du fait que la population a augmenté de 0,8%.

2. Parmi les divers produits laitiers, les deux plus importants ont également enregistré pour 1966 un recul en chiffres absolus (fromage 547 700 q contre 548 300 en 1965; beurre 392 800 q contre 398 400 en 1965). En revanche, la crème de consommation, le lait condensé et le yogourt ont été consommés en plus grandes quantités. Les statistiques le démontrent tant en chiffres absolus que par tête d'habitant.

3. On peut se rendre compte des fluctuations de la moyenne journalière des livraisons de lait et de la consommation journalière moyenne de ce produit au cours des mois de 1964 à 1966 en consultant la graphique qui précède. La consommation de lait a été la plus régulière; viennent ensuite le beurre, la crème entière, la crème pour le café et le yogourt. La consommation de lait a été la plus importante la plupart du temps en février, mars et avril, celle de yogourt en mai, juin et juillet, celle de crème entière en juin (saison des fraises) et en décembre (fêtes de fin d'année), celle de crème à café a atteint son point culminant en décembre et de façon générale durant la saison froide; c'est en décembre que l'on a consommé le plus de beurre. Les fortes fluctuations enregistrées dans la consommation de beurre ont été causées par les modifications de prix (achats effectués par le commerce avant l'augmentation de prix du 1^{er} no-

dem Preisaufschlag am 1. November und entsprechender Minderbezug in den folgenden Novemberwochen).

Preisbewegung und Milchpreisstützung

1. Während des Berichtsjahres fand keine Anpassung des ab 1. November 1965 gültigen Milchgrundpreises von 53 Rappen je kg an die weiterhin gestiegenen landwirtschaftlichen Produktionskosten statt.

2. Dagegen führte die Aufhebung der Preisausgleichskasse für Milch auf Ende 1965 und die Überwälzung der zu ihren Lasten ausgerichteten Spanneinzulagen an die Molkereien und an den Milchhandel auf den Konsumentenmilchpreis zu einer Erhöhung des Literpreises um 1–5 Rappen je nach Ortschaft. Auf 1. November 1966 wurden sodann durch den Abbau der Verbilligungsbeiträge des Bundes die Konsumentenpreise für Käse und Butter erhöht in einem Ausmass, das annähernd den im Inlandabsatz dieser Produkte nicht überwälzten Milchgrundpreiserhöhungen vom 1. November 1962, 1. April 1964 und 1. Juni 1965 entsprach.

3. Zur Stützung des Produzentenmilchpreises und zur Deckung der übrigen der Milchrechnung belasteten Ausgaben waren im Milchrechnungsjahr 1965/66 (1. Nov. bis 31. Okt.) 172,2 Mio Fr. erforderlich, gegen 150,2 Mio Fr. im Vorjahr, wovon 164,9 Mio Fr. oder 96% zu Lasten des Bundes und die übrigen 7,3 Mio Fr. zu Lasten der sicherstellungspflichtigen Milchproduzenten gingen.

vembre et recul des ventes durant le mois de novembre).

Prix et soutien des prix

1. Durant l'année 1966, le prix du lait fixé à 53 ct. le kilo le 1^{er} novembre 1965 n'a pas subi de modification, bien que les frais de production n'aient cessé d'augmenter.

2. En revanche, la suppression à fin 1965 de la caisse de compensation du prix du lait et le report sur le prix à la consommation des prestations de cette caisse aux laiteries et au commerce de lait a provoqué une majoration de 1 à 5 ct. par litre selon les localités. Dès le 1^{er} novembre 1966, les prix du beurre et du fromage ont été majorés dans la mesure correspondant à peu près aux majorations du prix du lait survenues le 1^{er} novembre 1962, le 1^{er} avril 1964 et le 1^{er} juin 1965. Cette augmentation du prix du beurre et du fromage est due à la suppression des prestations de la caisse fédérale.

3. La politique de soutien des prix du lait à la production et la couverture des autres charges grevant le compte laitier ont exigé pour l'exercice laitier 1965/66 (1^{er} novembre au 31 octobre) 172,2 millions de francs (1965 = 150,2 millions), dont 164,9 millions ou 96% furent à la charge de la Confédération et 7,3 millions à la charge des producteurs de lait assujettis au montant à assurer.

I. Die Futtermverhältnisse

I. Production fourragère

Grünfütterung und Dürrfütterernten – Régime vert et récolte de fourrages secs

1	Dauer der Grünfütterung im schweiz. Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>					Dauer der Alpzeit im Kanton Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>		
	Beginn der Grünfütterung (Weide) <i>Début du régime vert (pâturage)</i>		Beginn der Dürrfütterung <i>Début du régime sec</i>		Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montée à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Descente de l'alpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>				
		April/Avril		Nov.		Juni/Juin	Sept.	Tage <i>Jours</i>
Jahre								
Années								
1959	454	10.	512	12.	216	22.	18.	89
1960	483	12.	564	12.	214	18.	15.	90
1961	439	7.	561	14.	221	21.	19.	91
1962	477	27.	515	10.	197	30.	19.	82
1963	482	23.	500	16.	207	24.	18.	87
1964	451	17.	476	18.	215	14.	15.	94
1965	425	25.	464	11.	200	29.	13.	77
1966	411	15.	471	12.	211	23.	15.	85

1	Dürrfütterernte – Fourrages secs							Heueinfuhr <i>Importation de foin</i>		
	Ertrag je ha <i>Par ha 1)</i>		Qualität <i>Qualité 1)</i>		Gesamternte (vergoren) <i>Récolte totale (fermentée)</i>			1000 q		
	Heu von Natur- wiesen <i>Foin de prairies naturelles</i>	Emd von Natur- wiesen <i>Regain de prairies naturelles</i>	Heu <i>Foin</i>	Emd <i>Regain</i>	Heu <i>Foin</i>	Emd <i>Regain</i>	Total	roh entier <i>T.-Nr. 1210.10</i>	geschnitten, gemahlen <i>haché, moulu T.-Nr. 1210.12</i>	Total
	q	q	Note 2)	Note 2)	1000 q	1000 q	1000 q			
Jahre										
Années										
1959	54	39	4.32	4.38	22 330	13 210	35 540		170	170
1960	55	36	3.20	3.13	22 850	12 620	35 470	128	31	159
1961	59	38	3.39	4.10	24 780	14 500	39 280	62	17	79
1962	48	28	4.60	4.60	18 260	7 690	25 950	270	113	383
1963	57	39	2.64	3.17	23 880	13 590	37 470	511	130	641
1964	61	32	3.86	4.20	25 220	8 730	33 950	337	45	382
1965	62	40	2.77	3.23	25 710	13 270	38 980	201	63	264
1966	61	47	4.08	3.90	25 300	16 160	41 460	268	72	340

1) Schweizerisches Mittel.

2) Es bedeuten: 5 = sehr gut; 4 = gut; 3 = mittel; 2 = gering; 1 = sehr gering.

Erhebungen und Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

1) Moyenne suisse.

2) 5 = très bonne; 4 = bonne; 3 = moyenne; 2 = médiocre; 1 = mauvaise.

Enquêtes et évaluations du Secrétariat des paysans suisses; importation de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

Trockengrasproduktion in der Schweiz – Production d'herbe séchée artificiellement

2	Jahre	Anzahl Trockner	Produziertes Trockengras	Jahre	Anzahl Trockner	Produziertes Trockengras
	Années	Nombre de séchoirs	Herbe séchée produite q	Années	Nombre de séchoirs	Herbe séchée produite q
	1959	116	571 000	1963	139	780 000
	1960	125	723 000	1964	139	816 000
	1961	120	762 000	1965	137	680 000
	1962	122	409 000	1966	135	872 000

Erhebung des Verbandes schweizerischer Grastrocknungsbetriebe und des Schweizerischen Bauernsekretariates.

Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du Secrétariat des paysans suisses.

Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1964/65 und 1965/66 (je vom 1. Juli bis 30. Juni)
Fourrages concentrés disponibles pour les années 1964/65 et 1965/66 (du 1^{er} juillet au 30 juin)

3	Futtermittelarten	1964/65 q	1965/66 q	Sortes de fourrages concentrés
I. Inlandsproduktion im eng. Sinne				I. Production indigène au sens strict
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
	Futterweizen, -Roggen, -Dinkel, -Mischel.....	164 000 ²⁾	226 000	Froment, seigle, épeautre et mé- teil fourragers
	Futterhafer	420 000 ²⁾	327 000	Avoine fourragère
	Futtergerste	977 000 ²⁾	888 000	Orge fourragère
	Futtermais	169 000 ²⁾	173 000	Maïs fourrager
	Total Futtergetreide	1 730 000 ²⁾	1 614 000	Total céréales fourragères
2. Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen				2. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires indigènes
	Müllereiprodukte von Brotge- treide, Gerste, Mais	868 000 ²⁾	787 000	Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, maïs)
	Malzkeime und Trockentreber ..	1 000	0	Germe de malt, drèches de brass.
	Rapskuchen	72 000	81 000	Tourteaux de colza
	Zuckerrübenmelasse	48 000	40 000	Mélasse de betteraves sucrières
	Total Nebenprodukte	989 000 ²⁾	908 000	Total sous-produits
	3. Trockenkartoffeln.....	250 000	167 000	3. Pommes de terre séchées
	4. Magermilch- und Schottenpulver	58 000	93 000	4. Poudre de lait écr. et de petit-lait
	5. Futterhefe	30 000	30 000	5. Levure fourragère
	Total Inlandsproduktion i.e.S. ¹⁾ (1.-5.)	3 057 000 ²⁾	2 812 000	Total production indigène ¹⁾
II. Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nah- rungsmittelrohstoffen				II. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires étrangères transformées en Suisse
	1. Müllereiabfälle	689 000	823 000	1. Produits de meunerie
	2. Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	217 000	207 000	2. Germe de malt, drèches, déchets de légumineuses
	3. Ölkuchen	476 000	560 000	3. Tourteaux
	Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen	1 382 000	1 590 000	Total sous-produits de matières pre- mières étrangères
III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen				III. Importation de fourrages concen- trés comme tels
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
	Futterweizen.....	1 280 000	1 899 000	Froment fourrager
	Futterroggen.....	0	—	Seigle fourrager
	Futterhafer	875 000	1 237 000	Avoine fourragère
	Futtergerste	3 022 000	2 643 000	Orge fourragère
	Futtermais	1 458 000	1 873 000	Maïs fourrager
	Futterreis	8 000	10 000	Riz fourrager
	Andere Getreide zur Fütterung..	136 000	341 000	Autres céréales dest. à l'affour.
	Total Futtergetreide	6 779 000	8 003 000	Total céréales fourragères
	2. Hülsenfrüchte zur Fütterung ...	1 000	2 000	2. Légum. destinées à l'affour.
	3. Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl).....	422 000	545 000	3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
	4. Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung, Johannisbrot	688 000	1 016 000	4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
	5. Fisch- und Fleischmehl.....	433 000	432 000	5. Farine de poissons et de viandes
	6. Magermilchpulver	124 000	170 000	6. Poudre de lait écrémé
	7. Übrige Kraftfuttermittel	143 000	181 000	7. Autres fourrages concentrés
	Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem (1.-7.)	8 570 000	10 349 000	Total importations fourrages concentrés comme tels (1-7)
IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlands- produktion und Einfuhr)				IV. Fourrages concentrés disponibles (production indigène et import.)
	Futtergetreide	8 509 000 ²⁾	9 617 000	Céréales fourragères
	Müllereiprodukte	1 979 000 ²⁾	2 155 000	Produits de meunerie
	Ölkuchen.....	1 236 000	1 657 000	Tourteaux
	Fisch- und Fleischmehl	433 000	432 000	Farine de poissons et de viandes
	Übrige Kraftfuttermittel	872 000	890 000	Autres fourrages concentrés
	Verfügbar im ganzen	13 029 000 ²⁾	14 751 000	Disponibles au total

¹⁾ Ohne Bäckerei- und Metzgereiabfälle und ohne Trockengras. ²⁾ Provisorisch.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Non compris déchets de boulangerie et de boucherie et herbe séchée. ²⁾ Provisoire.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

2. Milchproduktion

2. Production laitière

Kuh- und Ziegenhaltung nach Kantonen 1966 (prov. Ergebnisse)
Exploitation de vaches et de chèvres par cantons en 1966 (chiffres prov.)

4 Kantone Cantons	Kuhhaltung - Exploitation de vaches							Ziegenhaltung - Exploit. de chèvres		
	Rindvieh- besitzer Posses- seurs de bétail bovin	Rindvieh- bestand Bovins	Davon Kühe Dont vaches		Kühe, Prozent- verteilung Vaches, en %	Kühe - Vaches		Ziegen- besitzer Posses- seurs de chèvres	Milch- ziegen Chèvres laitières	Milch- ziegen, Prozent- verteilung Chèvres laitières, en %
			Stück Pièces	%		je Rindvieh- besitzer par possesseurs de bétail bovin	je 100 ha produktive Fläche ohne Wald par 100 ha de la surface productive sans forêt			
ZH	8 423	133 214	72 382	54,3	7,9	8,6	69	590	1 088	2,1
BE	27 692	388 238	186 738	48,1	20,4	6,7	49	3 747	6 982	13,2
LU	8 368	151 986	95 802	63,0	10,4	11,4	96	677	1 210	2,3
UR	1 166	13 988	6 093	43,6	0,7	5,2	15	303	1 047	2,0
SZ	3 126	50 127	23 260	46,4	2,5	7,4	45	564	1 652	3,1
OW	1 309	19 722	9 551	48,4	1,0	7,3	41	192	500	0,9
NW	751	12 653	6 988	55,2	0,8	9,3	51	102	225	0,4
GL	880	15 023	7 011	46,7	0,8	8,0	21	275	875	1,6
ZG	977	21 149	13 674	64,7	1,5	14,0	97	31	42	0,1
FR	7 727	146 590	67 139	45,8	7,3	8,7	58	754	1 679	3,2
SO	3 295	46 305	23 199	50,1	2,5	7,0	51	334	575	1,1
BS	17	407	204	50,1	0,0	12,0	14	8	32	0,1
BL	1 786	23 270	13 082	56,2	1,4	7,3	51	162	315	0,6
SH	1 152	15 160	7 024	46,3	0,8	6,1	44	79	183	0,3
AR	1 942	26 750	14 990	56,0	1,6	7,7	88	155	367	0,7
AI	1 139	16 057	8 643	53,8	0,9	7,6	75	103	389	0,7
SG	9 697	149 674	84 215	56,3	9,2	8,7	65	1 020	2 253	4,3
GR	7 062	82 631	28 561	34,6	3,1	4,0	8	3 506	11 327	21,4
AG	7 993	107 311	57 293	53,4	6,3	7,2	68	595	1 065	2,0
TG	5 604	101 900	66 451	65,2	7,2	11,9	107	224	364	0,7
TI	3 601	21 882	12 309	56,3	1,3	3,4	9	1 546	12 241	23,2
VD	7 671	156 379	67 234	43,0	7,3	8,8	38	512	983	1,9
VS	9 853	49 040	25 262	51,5	2,8	2,6	14	4 367	7 235	13,7
NE	1 803	38 398	17 878	46,6	2,0	9,9	41	108	156	0,3
GE	320	7 297	2 785	38,2	0,3	8,7	14	32	59	0,1
CH	123 354	1 795 151	917 768	51,1	100,0	7,4	42	19 986	52 844	100,0

Grösse des Kuhbesitzes 1956 und 1961
Effectif de vaches par possesseur en 1956 et 1961

5 Besitzer von ... Kühen Possesseurs de ... vaches	Zahl der Kuhbesitzer - Nombre de possesseurs					
	1956	1961	Veränderung - Modification		Prozentverteilung - En %	
			Absolut En chiffres absolus	In % - En %	1956	1961
1	18 095	13 963	- 4 132	- 22,8	11,8	10,0
2	21 206	16 756	- 4 450	- 20,9	13,9	12,0
3	17 677	14 113	- 3 564	- 20,2	11,6	10,1
4	16 152	12 686	- 3 466	- 21,5	10,6	9,1
5	14 598	11 486	- 3 112	- 21,3	9,5	8,2
6	12 656	10 745	- 1 911	- 15,1	8,2	7,7
7	10 782	9 872	- 910	- 8,4	7,1	7,1
8, 9	15 951	16 704	+ 753	+ 4,7	10,4	12,0
10	6 109	7 076	+ 967	+ 15,8	4,0	5,1
11-13	10 035	12 865	+ 2 830	+ 28,2	6,6	9,2
14, 15	3 560	4 670	+ 1 110	+ 31,2	2,3	3,4
16-20	3 839	5 332	+ 1 493	+ 38,9	2,5	3,8
21-30	1 814	2 459	+ 645	+ 35,6	1,2	1,8
31 und mehr - et plus	497	631	+ 134	+ 27,0	0,3	0,5
Total	152 971	139 358	- 13 613	- 9,1	100,0	100,0

Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben des Schweiz. Bauernsekretariates
Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploit. comptables

6	1965/66, 628 Betriebe - exploitations						1966/67, 624 Betriebe - exploitations					
	Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozent-Verteilung Répartition en %		Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozent-Verteilung Répartition en %	
	1. März 1965 1 ^{er} mars	1. März 1966 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1965 1 ^{er} mars	1. März 1966 1 ^{er} mars	1. März 1966 1 ^{er} mars	1. März 1967 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1966 1 ^{er} mars	1. März 1967 1 ^{er} mars
3	575	435	-140	-24,3	7,6	5,8	598	366	-232	-38,8	7,8	4,9
4	1 196	1 126	-70	-5,9	16,0	15,1	1 248	1 149	-99	-7,9	16,2	15,4
5	1 103	1 116	+13	+1,2	14,7	15,0	1 101	1 192	+91	+8,3	14,3	15,9
6	964	971	+7	+0,7	12,9	13,0	945	958	+13	+1,4	12,3	12,8
7	833	834	+1	+0,1	11,1	11,2	846	827	-19	-2,2	11,0	11,0
8	701	735	+34	+4,9	9,4	9,9	744	712	-32	-4,3	9,7	9,5
9	613	626	+13	+2,1	8,2	8,4	623	626	+3	+0,5	8,1	8,4
10	462	524	+62	+13,4	6,2	7,0	518	504	-14	-2,7	6,8	6,7
11	351	371	+20	+5,7	4,7	5,0	369	408	+39	+10,6	4,8	5,5
12	275	277	+2	+0,7	3,7	3,7	271	282	+11	+4,1	3,5	3,8
13	176	183	+7	+4,0	2,3	2,4	188	188			2,5	2,5
14	109	119	+10	+9,2	1,5	1,6	108	127	+19	+17,6	1,4	1,7
15	80	64	-16	-20,0	1,1	0,9	63	66	+3	+4,8	0,8	0,9
16	26	50	+24	+92,3	0,3	0,7	46	40	-6	-13,0	0,6	0,5
17	15	11	-4	-26,7	0,2	0,1	11	27	+16	+145,5	0,1	0,4
18	8	13	+5	+62,5	0,1	0,2	10	8	-2	-20,0	0,1	0,1
Total	7 487	7 455	-32	-0,4	100,0	100,0	7 689	7 480	-209	-3,7	100,0	100,0

Altersjahre Total: - Années au total:

| 52 448 | 53 237 |

| 53 937 | 53 888 |

Mittleres Alter: Jahre und Tage - Age moyen: années et jours

| 7/19 | 7/52 |

| 7/54 | 7/75 |

Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben je am Ende der Buchhaltungsjahre 1964/65 bis 1966/67 nach ausgewählten Kantonen

Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables à la fin des années comptables 1964/1965-1966/1967 dans certains cantons

7	Kantone Cantons	Zahl der Kühe je am Ende des Buchhaltungsjahres <i>Effectif des vaches à la fin de l'année comptable</i>				Mittleres Alter der Kühe am Ende der Buchhaltungsjahre (Jahre und Tage) <i>Age moyen des vaches à la fin de l'année comptable (années et jours)</i>			
		1964/65	1965/66	1966/67	Mittel Moyenne	1964/65	1965/66	1966/67	Mittel Moyenne
		Zürich	553	675	693	640	7/118	7/213	7/183	7/171
Bern	1277	1190	1153	1207	6/316	6/341	7/7	6/343	
Luzern	542	562	493	532	7/177	7/121	7/138	7/145	
Zug	133	241	207	194	7/38	7/203	8/42	7/216	
Fribourg	272	183	227	227	6/236	6/180	6/137	6/184	
Solothurn	311	264	322	299	7/54	7/60	7/157	7/90	
St. Gallen	654	1017	892	854	7/157	7/113	7/123	7/131	
Graubünden	166	218	256	213	6/125	5/136	6/84	5/358	
Aargau	527	627	645	600	7/156	7/187	7/237	7/193	
Thurgau	666	1116	1168	983	7/178	7/186	7/207	7/190	
Vaud	550	518	497	522	6/94	6/144	6/137	6/125	
Total od. Mittel ¹⁾ Total ou moyenne ¹⁾	6510	7455	7480	7148	7/23	7/52	7/75	7/50	

¹⁾ Inbegriffen oben nicht erwähnte Kantone.

¹⁾ Y compris les cantons ne figurant pas ci-dessus.

**Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben seit 1956,
Mittel aller erfassten Betriebe**
**Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables depuis 1956,
moyenne de toutes les exploitations considérées**

8 Buchhaltungsjahre <i>Années comptables</i> (1. III.-28. II. oder - ou 1. I.-31. XII.)	Zahl der Betriebe <i>Nombre des exploitations</i>	Kuhbestand <i>Effectif des vaches</i>		Mittleres Alter der Kühe (Jahre und Tage) <i>Age moyen des vaches (années et jours)</i>	
		zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>	zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>
1956/57	358	3557	3598	6 / 63	6 / 147
1957/58	355	3855	3842	6 / 41	6 / 95
1958/59	361	3788	3792	6 / 114	6 / 138
1959/60	352	3794	3798	6 / 116	6 / 181
1960/61	365	3841	3909	6 / 194	6 / 250
1961/62	419	4524	4519	6 / 245	6 / 312
1962/63	419	4492	4453	6 / 304	6 / 320
1963/64	449	5039	4948	6 / 302	6 / 347
1964/65	589	6517	6510	7 / 24	7 / 23
1965/66	628	7487	7455	7 / 19	7 / 52
1966/67	624	7689	7480	7 / 54	7 / 75

Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände – Contrôle laitier des fédérations d'élevage

9 Abkalb- jahre <i>Années de vêlage</i> 1. VII.-30. VI.	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften – <i>Féd. des syndicats d'élevage bovin</i>						Schweiz. Ziegenzucht- genossenschafts- verband <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de l'espèce caprine</i>
	Schweiz. Braunvieh- zuchtverband <i>Fédération suisse d'élevage de la race brune</i>	Schweiz. Fleckvieh- zuchtverband ¹⁾ <i>Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge ¹⁾</i>	Verband ostschweiz. Fleckvieh- zuchtgen. <i>Fédération des synd. d'élevage de la race tachetée rouge de la Suisse orient.</i>	Verband schweiz. Schwarzfleck- viehzuchtgen. <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire</i>	Ering- viehzucht- verband <i>Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens</i>	Total ¹⁾	
	Verbandsgenossenschaften, Total – <i>Syndicats d'élevage, total</i>						
1963/64	834	1098		40	70	2042	214
1964/65	829	1091		40	70	2030	211
	Davon Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen – <i>Dont syndicats effectuant le contrôle laitier</i>						
1963/64	834	1098		38	70	2040	190
1964/65	829	1091		38	70	2028	173
	Gesamtbestand an weiblichen Herdebuchtieren – <i>Femelles du herd-book, total</i>						
1963/64	213 383	220 489		10 105	8168	452 145	12 600
1964/65	220 701	220 489		10 897	8568	460 655	12 400
	Davon unter Milchleistungskontrolle ²⁾ – <i>Dont animaux sous contrôle ²⁾</i>						
1963/64	³⁾ 115 027	³⁾ 90 085		³⁾ 5269	³⁾ 4872	³⁾ 215 253	5669
1964/65	³⁾ 158 133	³⁾ 146 281		³⁾ 6277	³⁾ 6071	³⁾ 316 762	5515
	in % – <i>en %</i>						
1963/64	³⁾ 53,9	³⁾ 40,9		³⁾ 52,1	³⁾ 59,6	³⁾ 47,6	45,0
1964/65	³⁾ 71,7	³⁾ 66,3		³⁾ 57,6	³⁾ 70,9	³⁾ 68,8	44,5

¹⁾ 1962/63 erstmals Kanton Waadt inbegriffen.

²⁾ Sämtliche Kühe, für welche vollständige Erhebungen vorliegen. 1959/60 ff.: Kühe mit 270 bis 305 Kontrolltagen.

³⁾ Kühe in Beständen mit integraler Milchkontrolle.

¹⁾ Y compris ct. de Vaud pour la première fois.

²⁾ Total des vaches pour lesquelles on possède des relevés complets. Dès 1959/60: vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle.

³⁾ Vaches de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Alter (Laktationen) und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage) 1963/64 und 1964/65 (Abkalbejahre)
Résultats du contrôle laitier selon l'âge (lactations) et la région d'exploitation des vaches ayant subi un contrôle complet (270 à 305 jours de traite) en 1963/64 et 1964/65 (années de vêlage)

10 Gebiete - Régions	1963/64 (Bestandeskontrolle) (Contrôles intégrals)					1964/65 (Bestandeskontrolle) (Contrôles intégrals)				
	1. Lakt.	2. Lakt.	3. Lakt.	4. u. f. L.	Tot./Mittel	1. Lakt.	2. Lakt.	3. Lakt.	4. u. f. L.	Tot./Mittel
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Braunvieh										
Talgebiet ohne Alpung	7 655	7 302	6 349	19 534	40 840	13 648	12 245	10 311	36 250	72 454
Talgebiet mit Alpung	1 009	581	335	618	2 543	1 383	819	444	842	3 488
Berggebiet 1 ohne Alpung . .	5 851	5 262	4 429	12 757	28 299	6 827	6 004	4 905	15 397	33 133
Berggebiet 1 mit Alpung . . .	2 462	1 712	1 013	1 932	7 119	2 928	1 872	1 232	2 357	8 389
Berggebiet 2 ohne Alpung . .	2 072	1 744	1 342	3 692	8 850	2 398	2 058	1 536	4 387	10 379
Berggebiet 2 mit Alpung . . .	3 226	2 308	1 589	3 118	10 241	3 934	2 547	1 688	3 457	11 626
Berggebiet 3 ohne Alpung . .	543	446	384	1 362	2 735	611	490	395	1 551	3 047
Berggebiet 3 mit Alpung . . .	3 930	3 256	2 344	4 870	14 400	4 676	3 180	2 377	5 384	15 617
Total	26 748	22 611	17 785	47 883	115 027	36 405	29 215	22 888	69 625	158 133
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine sans estivage	3 158	3 801	4 161	4 446	¹⁾ 3 892	3 144	3 798	4 155	4 420	¹⁾ 3 879
Plaine avec estivage	2 852	3 377	3 772	4 075	¹⁾ 3 519	2 847	3 422	3 763	4 073	¹⁾ 3 451
Rég. d. mont. 1 sans estivage	2 868	3 498	3 838	4 103	¹⁾ 3 577	2 897	3 539	3 872	4 130	¹⁾ 3 610
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 709	3 236	3 544	3 842	¹⁾ 3 333	2 791	3 292	3 601	3 878	¹⁾ 3 341
Rég. d. mont. 2 sans estivage	2 735	3 324	3 653	3 979	¹⁾ 3 423	2 776	3 393	3 729	4 029	¹⁾ 3 482
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 602	3 001	3 392	3 674	¹⁾ 3 167	2 663	3 181	3 479	3 747	¹⁾ 3 268
Rég. d. mont. 3 sans estivage	2 565	3 102	3 465	3 759	¹⁾ 3 223	2 515	3 065	3 491	3 802	¹⁾ 3 218
Rég. d. mont. 3 avec estivage	2 469	2 917	3 172	3 460	¹⁾ 3 005	2 499	2 971	3 273	3 537	¹⁾ 3 070
Mittel - Moyenne	²⁾ 2 827	²⁾ 3 412	²⁾ 3 777	²⁾ 4 122	²⁾ 3 628	²⁾ 2 888	²⁾ 3 517	²⁾ 3 875	²⁾ 4 193	²⁾ 3 722
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Talgebiet ohne Alpung	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 3 mit Alpung . . .	78	77	76	78	77	79	78	79	80	79
Simmentaler Fleckvieh ³⁾										
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Flachland	6 934	5 500	4 454	12 603	29 491	17 417	13 869	11 801	36 507	79 594
Berggebiet 1. Zone	6 268	4 845	3 963	11 042	26 118	7 252	5 106	4 166	12 504	29 028
Berggebiet 2. Zone	6 236	4 662	3 410	8 836	23 144	6 952	4 909	3 792	9 644	25 297
Berggebiet 3. Zone	3 237	2 255	1 721	4 119	11 332	3 490	2 520	1 831	4 521	12 362
Total	22 675	17 262	13 545	36 600	90 085	35 111	26 404	21 590	63 176	146 281
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine	3 046	3 777	4 211	4 550	¹⁾ 3 896	3 055	3 802	4 203	4 540	¹⁾ 3 900
Région de montagne 1 ^{re} zone	2 861	3 571	3 989	4 297	¹⁾ 3 680	2 923	3 632	4 050	4 372	¹⁾ 3 744
Région de montagne 2 ^e zone	2 736	3 361	3 774	4 101	¹⁾ 3 493	2 778	3 447	3 831	4 203	¹⁾ 3 565
Région de montagne 3 ^e zone	2 675	3 257	3 637	3 955	¹⁾ 3 381	2 743	3 351	3 703	4 053	¹⁾ 3 463
Moyenne	²⁾ 2 857	²⁾ 3 539	²⁾ 3 963	²⁾ 4 299	²⁾ 3 740	²⁾ 2 941	²⁾ 3 660	²⁾ 4 065	²⁾ 4 421	²⁾ 3 876
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Flachland	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 1. Zone	94	95	95	94	94	96	96	96	96	96
Berggebiet 2. Zone	90	89	90	90	90	91	91	91	93	91
Berggebiet 3. Zone	88	86	86	87	87	90	88	88	89	89
Mittel	94	94	94	94	96	96	96	97	97	99

¹⁾ Arithmetisches Mittel. ²⁾ Gewogenes Mittel. ³⁾ Moyenne arithmétique. ²⁾ Moyenne pondérée.
³⁾ Erstmalig per 1963/64 nicht mehr nach Laktationen, sondern nach Altersklassen (0 = bis 2 Jahre, 6 Monate im Zeitpunkt des Abkalbens; 1 = bis 3 Jahre, 4 Monate; 2 = bis 4 Jahre, 5 Monate; 3 = bis 5 Jahre, 6 Monate; 4 = bis 6 Jahre, 7 Monate; 5ff. = über 6 Jahre, 7 Monate) gegliedert. Die Altersklassen 0 und 1 decken sich jedoch annähernd mit der 1. Laktation, die Altersklasse 2 mit der 2. Laktation usw.
³⁾ En 1963/64 pour la première fois groupés selon l'âge et non plus selon les lactations (0 = jusqu'à 2 années, 6 mois au moment du vêlage; 1 = jusqu'à 3 années, 4 mois; 2 = jusqu'à 4 années, 5 mois; 3 = jusqu'à 5 années, 6 mois; 4 = jusqu'à 6 années, 7 mois; 5ss = plus de 6 années, 7 mois). Les classes d'âge 0 et 1 correspondent approx. à la première lactation, la classe d'âge 2 à la 2^e lactation, etc.

Erg. ebnisse der Milchleistungsprüfungen bei Braunvieh und Simmentaler Fleckvieh
Résultats des contrôles laitiers de la race brune et tachetée rouge

11 Abkalb- jahre <i>Années de vêlage</i> 1.VII.-30.VI.	Viehzucht- genossenschaften <i>Syndicats d'élevage</i>			Zuchtkühe und -rinder (Herdebuchtiere) <i>Vaches et génisses du herd-book</i>			Milchertrag je Kuh in maximal 305 Tagen <i>Rendement en lait par vache en 305 jours au maximum</i> kg	Fettertrag je Kuh in maximal 305 Tagen <i>Rendement en graisse par vache en 305 jours au maximum</i> kg	Fettgehalt der Milch in % <i>Teneur en graisse du lait</i> %
	Total	mit Milchleistungs- kontrolle <i>Exerçant le contrôle laitier</i>		Total	davon unter Milch- kontrolle <i>Soumises au contrôle laitier</i>				
		Zahl <i>Nombre</i>	%		Zahl <i>Nombre</i>	%			
Braunvieh (Schweiz. Braunviehzuchtverband) <i>Race brune (Fédération suisse d'élevage de la race brune)</i>									
1961/62	844	833	99	222 680	¹⁾ 117 292 ²⁾ 108 085	52,7 48,5	3640 3545	142 139	3,90 3,91
1962/63	844	832	99	217 066	¹⁾ 122 597 ²⁾ 118 817	56,5 54,7	3727 3679	145 144	3,92 3,91
1963/64	834	834	100	213 383	²⁾ 115 027	53,9	3628	139	3,84
1964/65	829	829	100	220 701	²⁾ 158 133	71,7	3722	142	3,83
Simmentaler Fleckvieh (Schweiz. Fleckviehzuchtverband) <i>Race tachetée rouge (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge)</i>									
1962/63	1090	1090	100	219 270	¹⁾ 107 118 ²⁾ 76 049	48,9 34,7	3904 3803	157 153	4,02 4,01
1963/64	1098	1098	100	220 489	¹⁾ 116 474 ²⁾ 90 085	52,8 40,9	3829 3740	152 148	3,96 3,95
1964/65	1091	1091	100	220 489	²⁾ 146 281	66,3	3876	154	3,98

¹⁾ Kühe in Beständen mit integraler und Einzel-Milchkontrolle.

²⁾ Kühe in Beständen mit integraler Milchkontrolle.

¹⁾ Vaches de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral et individuel.

²⁾ Vaches de troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei allen Rindviehrassen
Résultats des contrôles laitiers de toutes les races bovines

12 Rassen	Kühe mit vollständiger Kontrolldauer (Abkalbjahre je vom 1. Juli-30. Juni) <i>Vaches ayant subi un contrôle complet (Année de vêlage du 1^{er} juillet au 30 juin)</i>							Races
	1962/63 Stück <i>Pièces</i>	1963/64			1964/65			
		Stück ²⁾ <i>Pièces²⁾</i>	Milch- ertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache</i> kg	Fett- gehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait</i> %	Stück ²⁾ <i>Pièces²⁾</i>	Milch- ertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache</i> kg	Fett- gehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait</i> %	
Braunvieh	122 597	115 027	³⁾ 3625 ³⁾ 3740	3,84 3,95	158 133 146 281	³⁾ 3722 ³⁾ 3876	3,83 3,98	Race brune Race tach. rouge
Simm. Fleckvieh	110 112	90 085	⁴⁾ 3954 ⁵⁾ 2646	3,78 3,66	6 277 6 071	⁴⁾ 4000 ⁵⁾ 2738	3,78 3,62	Race tach. noire Race d'Hérens
Schwarzfleckvieh	5 015	5 269						
Eringer	5 540	4 872						
Total Kühe	243 264	215 253	3659	3,88	316 762	3780	3,89	Total des vaches
Total in % ¹⁾	26,5	24,0			34,4			Total en % ¹⁾

¹⁾ Des schweizerischen Kuhbestandes.

²⁾ In Beständen mit integraler Milchkontrolle.

³⁾ In 270-305 Melktagen.

⁴⁾ In mindestens 270 Melktagen.

⁵⁾ In 220-305 Melktagen.

¹⁾ Du troupeau suisse.

²⁾ De troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

³⁾ En 270-305 jours de traite.

⁴⁾ En 270 jours de traite au minimum.

⁵⁾ En 220-350 jours de traite.

Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten
Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois

13 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Jahres- mittel Moyenne
1951/55	3,82	3,80	3,78	3,79	3,79	3,79	3,87	3,93	4,01	4,02	3,97	3,89	3,87
1956/60	3,84	3,81	3,78	3,81	3,80	3,81	3,87	3,93	3,98	4,00	3,95	3,89	3,87
1961/65	3,82	3,80	3,77	3,80	3,82	3,81	3,85	3,89	3,94	3,96	3,93	3,87	3,85
1959	3,85	3,78	3,73	3,77	3,76	3,79	3,85	3,89	3,94	3,99	3,94	3,91	3,85
1960	3,85	3,83	3,80	3,84	3,80	3,86	3,90	3,94	3,99	3,98	3,94	3,89	3,89
1961	3,83	3,78	3,77	3,83	3,79	3,81	3,86	3,91	3,95	3,98	3,93	3,87	3,86
1962	3,80	3,79	3,79	3,80	3,87	3,81	3,87	3,90	3,95	3,97	3,93	3,90	3,87
1963	3,85	3,85	3,79	3,81	3,86	3,84	3,86	3,89	3,95	3,96	3,91	3,89	3,87
1964	3,82	3,78	3,73	3,79	3,78	3,79	3,79	3,86	3,91	3,92	3,96	3,87	3,83
1965	3,80	3,79	3,77	3,75	3,81	3,81	3,85	3,87	3,96	3,95	3,92	3,81	3,84
1966	3,78	3,71	3,70	3,75	3,74	3,78	3,81	3,84	3,89	3,90	3,90	3,84	3,80
1967	3,77	3,74	3,74	3,77	3,77								

Erhebungen des Schweiz. Bauernsekretariates.
 (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos,
 Chur, W'thur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn,
 Bern, Lausanne, Genf.)

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.
 (Laiteries rapportant: Davos, Coire, W'thur,
 Zurich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne
 et Genève.)

Fettgehalt der Verkehrsmilch (%) ¹⁾ – Teneur en graisse du lait commercial (en %) ¹⁾

14 Jahre Années	Chur	St. Gallen	Thur- gau	Winter- thur	Zürich	Basel	Bern	Lausanne	Genève	Mittel Moyenne	Zentral- schweiz Suisse centr.
1936/40	3,65	.	3,83	3,84	3,77	.	3,82	3,90	3,83	.	.
1941/54	3,70	3,71	3,74	3,79	3,76	²⁾ 3,75	3,79	3,86	3,84	3,77	.
1946/50	3,70	3,72	3,76	3,81	3,77	3,78	3,82	3,81	3,86	3,78	.
1951/55	3,77	3,77	3,82	3,90	3,81	3,91	3,92	3,88	3,91	3,85	.
1956/60	3,73	3,79	3,79	3,86	3,81	3,91	3,99	3,92	3,89	3,85	.
1961/65	3,71	3,72	3,74	3,82	3,76	3,84	3,99	3,94	3,91	3,82	3,71
1959	3,69	3,77	3,79	3,85	3,77	3,90	3,97	3,92	3,90	3,84	.
1960	3,72	3,80	3,80	3,85	3,81	3,92	4,01	3,92	3,86	3,85	3,72
1961	3,73	3,72	3,73	3,82	3,78	3,84	3,98	3,93	3,93	3,83	3,71
1962	3,71	3,73	3,74	3,81	3,77	3,85	3,99	3,95	3,92	3,83	3,73
1963	3,76	3,77	3,75	3,85	3,75	3,86	4,03	3,96	3,93	3,85	3,77
1964	3,70	3,68	3,71	3,82	3,73	3,80	3,95	3,96	3,88	3,80	3,70
1965	3,67	3,70	3,76	3,80	3,77	3,83	4,00	3,90	3,90	3,81	3,66
1966	3,64	3,63	3,70	3,79	3,74	3,81	3,87	3,92	3,86	3,77	3,65

¹⁾ Gramm Fett je 100 cm³ Milch. ²⁾ 1942/45.
 Quellen: Chur, Winterthur, Zürich, Basel,
 Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 18.
 St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Kä-
 serei- und Konsummilch (Lieferantenproben
 vorwiegend von Morgenmilch, die in der
 Regel etwas fettärmer ist als Abendmilch),
 mitgeteilt von kantonalen milchwirtschaft-
 lichen Zentralstellen. Luzern: Fettgehalt von
 vorwiegend aus dem Braunviehzuchtgebiet
 des zentralschweiz. Milchverbandes stam-
 menden Verkehrsmilch (Morgen- und Abend-
 milch).

¹⁾ g de graisse par 100 cm³ de lait. ²⁾ 1942/45.
 Sources: Coire, Winterthour, Zurich, Bâle,
 Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 18.
 Saint-Gall et Thurgovie: teneur en graisse du
 lait de consommation et de fromagerie (ana-
 lyse des livraisons, avant tout lait du matin,
 qui renferme en général moins de graisse
 que celui du soir), communiquée par les offi-
 ces cantonaux du lait. Lucerne: teneur en
 matières grasses du lait commercial pro-
 venant surtout de la région d'élevage de la race
 brune de la Fédération laitière de la Suisse
 centrale (lait du matin et du soir).

**Milchviehbestand, gesamte Milchproduktion und Milchleistung
Troupeau laitier, production laitière totale et rendement**

15 Jahre Années	Milchviehbestand Troupeau laitier		Gesamte Milchproduktion Production laitière totale			Mittlerer Jahresertrag Rendement annuel moyen			Wert der Milch- produktion in Mill. Fr. ³⁾ Valeur de la production laitière, en millions de fr. ³⁾
	Kühe Vaches	Milchziegen ¹⁾ Chèvres ¹⁾	Kuhmilch Lait de vache	Ziegen- milch Lait de chèvre	Total	je Kuh - par vache		je Milch- ziege par chèvre	
						Stück Têtes	Stück Têtes		
1946/50	828 994	144 610	22 458	580	23 038	2709	100	400	861
1951/55	891 368	104 454	27 110	426	27 536	3041	114	408	1090
1956/60	909 712	75 802	29 248	318	29 566	3215	120	420	1240
1961/65	925 674	60 328	30 760	252	31 012	3323	124	420	1453
1961	943 372	66 638	30 660	280	30 940	3250	121	420	1326
1962	950 000	65 000	31 130	270	31 400	3280	122	420	1412
1963	918 000	60 000	30 920	250	31 170	3370	126	420	1455
1964	897 000	57 000	30 140	240	30 380	3360	124	420	1492
1965	920 000	53 000	30 950	220	31 170	3370	125	420	1579
1966	917 768	52 844	31 310	220	31 530	3410	125	420	4) 1667

¹⁾ Viehzählungsergebnisse: 1961 und 1966. Übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

²⁾ Berechnet auf Grund des mittleren Fettgehaltes der vorwiegend in Grossmolkereien untersuchten Milch (s. Tab.14) dividiert durch 1,03.

³⁾ Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandwirtschaftliche Bevölkerung; Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käse- und Molkereimilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d. h. seit 1960 2,6 Rp. je kg).

⁴⁾ Vorläufiges Ergebnis.

¹⁾ Recensements du bétail: 1961 et 1966. Pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

²⁾ Calculé d'après la teneur en graisse moyenne du lait examiné dans les grandes centrales urbaines (v. tabl. 14), divisé par 1,03.

³⁾ Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agricole: prix du lait de consommation au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de fromagerie et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, soit dès 1960 2,6 ct. par kg).

⁴⁾ Chiffres provisoires.

**Kuhbestand, Kuhmilchproduktion und Milchleistung je Kuh
Effectif des vaches, production de lait de vache et rendement par vache**

16 Jahre Années	Kuhbestand Effectif des vaches		Kuhmilchproduktion Production de lait de vache		Milchleistung je Kuh Rendement par vache	
	Stück Pièces	1957 = 100	1000 q	1957 = 100	kg	1957 = 100
1957	891 300	100,0	28 700	100,0	3220	100,0
1958	900 600	101,0	28 895	100,7	3210	99,7
1959	916 000	102,8	29 670	103,4	3240	100,6
1960	940 000	105,5	30 835	107,4	3280	101,9
1961	943 372	105,8	30 660	106,8	3250	100,9
1962	950 000	106,6	31 130	108,5	3280	101,9
1963	918 000	103,0	30 920	107,7	3370	104,7
1964	897 000	100,6	30 140	105,0	3360	104,3
1965	920 000	103,2	30 950	107,8	3370	104,7
1966	917 768	103,0	31 310	109,1	3410	105,9

Gesamte Milchproduktion – Production laitière totale

17	In 1000 q – En 1000 qu							In % – En %			
	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch (Schätzung) <i>Lait non commercialisé (évaluation)</i>			Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>				Nicht in den Verkehr gebrachte Milch <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>		Im ganzen <i>En tout</i>
	Jahre <i>Années</i>	Konsum- milch f. d. Haushalt der Vieh- besitzer <i>Lait de cons. p. le ménage des proprié- taires de bétail</i>	Milch zur Aufzucht und Mast <i>Lait destiné à l'élevage</i>	Total	Monatlich statistisch ausge- wiesen <i>Selon statis- tiques mensuelles</i>	Übrige ¹⁾ (z. T. geschätzt) <i>Autre lait¹⁾ (évaluation partielle)</i>	Total		Monatlich statistisch ausge- wiesen <i>Selon statis- tiques mensuelles</i>	Übrige <i>Autre lait</i>	
1959	2800	4800	7600	21 855	505	22 360	29 960	25,4	72,9	1,7	100
1960	2700	5200	7900	22 781	439	23 220	31 120	25,4	73,2	1,4	100
1961	2600	5200	7800	22 489	651	23 140	30 940	25,2	72,7	2,1	100
1962	2400	5400	7800	23 062	538	23 600	31 400	24,8	73,4	1,8	100
1963	2200	5300	7500	23 202	468	23 670	31 170	24,1	74,4	1,5	100
1964	2200	5000	7200	22 680	500	23 180	30 380	23,7	74,7	1,6	100
1965	2200	4600	6800	23 870	500	24 370	31 170	21,8	76,6	1,6	100
1966	2150	4600	6750	24 280	500	24 780	31 530	21,4	77,0	1,6	100

¹⁾ Von nicht organisierten Selbstaussmessern verkaufte Menge und nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpnennerieen.

¹⁾ Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles.

Endrohertrag aus der Milchproduktion Rendement brut épuré de la production laitière

18	Jahre <i>Années</i>	Endrohertrag im ganzen <i>Rendement brut épuré total</i>	Davon Endrohertrag aus der Milchproduktion <i>Dont rendement brut épuré de la production laitière</i>	
			Absolut	in % des gesamten Endrohertrages
			en chiffres absolus Mio Fr.	en % du total du rend. brut épuré
1947	2074	616	29,7	
1948	2193	736	33,6	
1949	2228	779	34,9	
1950	2261	811	35,9	
1951	2326	812	34,9	
1952	2390	815	34,1	
1953	2405	864	35,9	
1954	2533	884	34,9	
1955	2597	891	34,3	
1956	2526	927	36,7	
1957	2701	955	35,4	
1958	2882	987	34,2	
1959	3021	996	33,0	
1960	2970	997	33,6	
1961	3056	1022	33,4	
1962	3237	1086	33,6	
1963	3303	1023	34,0	
1964	3696	1162	31,4	
1965	3652	1257	34,4	
1966 prov.	3885	1328	34,2	

Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates.
Evaluations du Secrétariat des paysans suisses.

Kuhschlachtungen mit Tuberkuloseerscheinungen Abattages de vaches présentant des lésions tuberculeuses

19	Jahre <i>Années</i>	Geschlachtete Kühe (beschaut Schlachtungen) <i>Vaches abattues (abattages soumis à l'inspection)</i>	Davon mit Tuberkulose- erscheinungen <i>Dont animaux présentant des lésions tuberculeuses</i>	
			Absolut	in % der Gesamtzahl geschl. Kühe
			en chiffres absolus Stück – Pièces	en % du total des vaches abattues
1947	152 693	44 342	29,0	
1948	88 115	24 466	27,8	
1949	115 760	33 892	29,3	
1950	111 533	35 813	32,1	
1951	123 006	38 087	31,0	
1952	152 082	49 875	32,8	
1953	147 135	48 560	33,0	
1954	155 963	53 089	34,0	
1955	142 387	46 347	32,6	
1956	153 025	49 326	32,2	
1957	158 682	39 086	24,6	
1958	154 719	29 097	18,8	
1959	138 456	12 061	8,7	
1960	139 736	2 852	2,0	
1961	152 032	2 325	1,5	
1962	180 807	1 770	1,0	
1963	167 584	1 170	0,7	
1964	146 168	834	0,6	
1965	146 548	642	0,4	
1966	161 070	437	0,3	

Fleischschaustatistik des Eidg. Veterinärarnamtes
Stat. des inspections de l'Office vétérinaire féd.

Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen seit 1958/59
Production de lait commercial d'après les comptes laitiers depuis 1958/59

20 Abrechnungsperioden (1. Nov.-30. Okt.) Périodes de compte (1 ^{er} nov.-31 oct.)	Konsummilch ¹⁾²⁾ Lait de consommation ³⁾	Vollmilch zur Herstellung von - Lait entier pour la fabrication de						Total Verkehrsmilch Lait commercial au total
		Yoghurt	Käse	Butter	Konsumrahm und Kaffeerahm	Dauer- milch- waren	Übrigen Milch- erzeugnissen	
		Yogourt	Fromage	Beurre	Crème entière et pour le café	Con- serve de lait	Autres produits laitiers	
		In q - En qm						
1958/59 ²⁾	6 769 933	172 410	7 575 655	5 916 757	1 210 174	594 790	72 399	22 312 118
1959/60	6 811 595	178 166	7 876 358	6 283 404	1 330 485	710 309	95 337	23 285 654
1960/61	6 794 100	217 200	7 965 700	5 275 900	1 473 800	804 400	115 700	22 646 800
1961/62	6 768 800	264 100	7 919 400	5 803 500	1 557 300	845 600	140 000	23 298 700
1962/63	6 737 600	274 600	8 137 700	5 944 300	1 682 900	838 400	160 000	23 775 500
1963/64	6 812 000	311 900	8 345 000	4 579 300	1 814 700	836 200	190 000	22 889 100
1964/65	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100
1965/66	6 660 600	368 700	9 199 700	5 428 100	1 947 000	809 900	230 000	24 644 000
		Prozentverteilung - En pour-cent						
1958/59	30,3	0,8	34,0	26,5	5,4	2,7	0,3	100
1959/60	29,3	0,8	33,8	26,9	5,7	3,1	0,4	100
1960/61	30,0	1,0	35,2	23,3	6,5	3,5	0,5	100
1961/62	29,1	1,1	34,0	24,9	6,7	3,6	0,6	100
1962/63	28,4	1,1	34,2	25,0	7,1	3,5	0,7	100
1963/64	29,8	1,4	36,4	20,0	7,9	3,7	0,8	100
1964/65	27,7	1,5	36,9	21,6	7,8	3,6	0,9	100
1965/66	27,0	1,5	37,4	22,0	7,9	3,3	0,9	100
		In q - En qm						
1964/65								
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver	3 359 400	147 500	3 573 000	2 331 000	923 000	418 700	100 000	10 852 600
Sommer - Été	3 350 000	205 000	5 350 300	2 892 600	969 700	455 800	130 000	13 353 400
Total	6 709 400	352 500	8 923 300	5 223 600	1 892 700	874 500	230 000	24 206 000
Abrechnung d. d. Bund ³⁾	15 500	—	—	—	3 600	—	—	19 100
Alpen ⁴⁾	—	—	60 000	40 000	—	—	—	100 000
Total	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100
1965/66								
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver	3 329 900	157 600	3 645 900	2 292 100	960 800	383 400	100 000	10 869 700
Sommer - Été	3 313 500	211 100	5 493 800	3 096 000	985 500	426 500	130 000	13 656 400
Total	6 643 400	368 700	9 139 700	5 388 100	1 946 300	809 900	230 000	24 526 100
Abrechnung d. d. Bund ³⁾	17 200	—	—	—	700	—	—	17 900
Alpen ⁴⁾	—	—	60 000	40 000	—	—	—	100 000
Total	6 660 600	368 700	9 199 700	5 428 100	1 947 000	809 900	230 000	24 644 000

¹⁾ Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegr. eingeführte Frischmilch (so weit von franz. Genossensch. der Laiteries réunies, Genf, geliefert). Die in q/hl erhob. Mengen werden, wie in der Milchrechnung, als Mengen in q angenommen.

²⁾ Erste Milchrechnungsperiode.

³⁾ Abrechnung durch die Abt. f. Landwirtschaft EVD.

⁴⁾ Ohne Milchmenge, die in Alpsennereien zu Käse und Butter für die Selbstversorgung verarbeitet wurde. Nach der Sondererhebung für Sommer 1959 belief sich diese auf rund 300 000 q Vollmilch.

⁵⁾ 1964/65 ff. inbegr. standardisierte Milch zu 2,8%, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8% Fett.

¹⁾ Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries réunies). Les quantités données en qm/hl sont prises comme qm comme dans les comptes laitiers.

²⁾ Premier compte laitier.

³⁾ Décompte établi p. la Div. de l'agriculture du DEP.

⁴⁾ Sans les quantités de lait transformé dans les alpages en fromage et en beurre pour l'approvisionnement domestique. D'après l'enquête spéciale pour l'été 1959 cette quantité se montait à 300 000 qm environ.

⁵⁾ 1964/65 ss y compris lait standardisé à 2,8%, converti en lait entier à 3,8% de mat. grasses.

Verkehrsmilchproduktion in q/hl im Milchrechnungsjahr 1965/66 (1. Nov.-31. Okt.) nach Verbandsgebieten mit Aufteilung in Freimenge (bis 8000 kg jedes Betriebes) und sicherstellungs- (d. h. abgabe-) pflichtige Menge

Production de lait commercial en qm/hl durant l'exercice 1965/1966 (1^{er} nov.-31 oct.) selon les fédérations et réparties en quantités franches et en quantités assujetties au montant à assurer

21	In q/hl - En qm/hl			Prozentverteilung - En pour-cent			Freimenge in % der gesamten Verkehrsmilchmenge Quantité franche en % de la quantité de lait commercial	
	Verbands- Fédérations	Verkehrsmilch im ganzen ¹⁾ Lait commercial au total ²⁾	Davon - Dont		Verkehrsmilch im ganzen Lait commercial au total	Freimenge Quantité franche		Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer
			Freimenge Quantité franche	Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer				
1965/66								
St. Gallen-Appenzell .	2 506 546	697 363	1 809 183	10,2	10,2	10,2	27,8	
Thurgau	2 076 910	406 896	1 670 014	8,5	5,9	9,5	19,6	
Nordostschweiz	4 032 880	1 222 476	2 810 404	16,4	17,8	15,9	30,3	
Aargau	1 091 257	309 436	781 821	4,4	4,5	4,4	28,4	
Zentralschweiz	3 535 625	796 583	2 739 042	14,4	11,6	15,5	22,5	
Nordwestschweiz	1 691 192	531 351	1 159 841	6,9	7,7	6,6	31,4	
Bern	5 044 230	1 541 980	3 502 250	20,6	22,5	19,8	30,6	
Zone de la montagne .	891 763	203 541	688 222	3,6	3,0	3,9	22,8	
Vaudoise-fribourg....	1 324 627	348 206	976 421	5,4	5,1	5,5	26,3	
Jura	485 336	122 370	362 966	2,0	1,8	2,0	25,2	
Lait. agr., Lausanne .	184 706	51 163	133 543	0,8	0,7	0,7	27,7	
Léman	273 067	94 144	178 923	1,1	1,4	1,3	34,5	
Lait. réunies	384 970	83 022	301 948	1,6	1,2	1,7	21,6	
Neuchâtel	510 544	116 643	393 901	2,1	1,7	2,2	22,8	
Valais	317 436	241 030	76 406	1,3	3,5	0,4	75,9	
Tessin	175 038	94 914	80 124	0,7	1,4	0,4	54,2	
1965/66 Total	24 526 127	6 861 118	17 665 009	100	100	100	28,0	
1964/65 „	24 206 036	6 911 994	17 294 042				28,6	
1963/64 „	22 767 801	6 983 101	15 784 700				30,7	
1962/63 „	23 655 801	7 291 320	16 364 481				30,8	

¹⁾ Ohne 100 000 q auf den Alpen verarbeitete Milch und ohne die durch den Bund abgerechnete Milch (vgl. Tab. 20).

²⁾ A l'exclusion de 100 000 qm transformés dans les alpages et sans les quantités enregistrées par la Confédération (voir tabl. 20).

Verwendung von Melkmaschinen in der Schweiz
Utilisation de machines à traire en Suisse

22	Landwirtschaftsbetriebe mit Melkmaschinen Exploitations avec machines à traire		Mit Melkmaschinen gemolkene Kühe Vaches traitées à la machine	
	Jahre Années	Anzahl Nombre	In Prozent der Rindviehbesitzer En pour-cent des possesseurs de bovins	Stück Nombre de têtes	In Prozent des gesamten Kuhbestandes En pour-cent de l'effectif total des vaches
1955	1 535	1	.	.
1960	12 578	9	160 809	17
1961	18 000	13	.	.
1962	23 000	17	.	.
1963	27 000	20	.	.
1964	28 000	22	.	.
1965 (prov.)	28 000	22	.	.
1966	29 000	24	.	.

1955, 1960: Erhebung des Eidg. Stat. Amtes.
1961-1966: Schätzung des Schweiz. Bauernsekretariates auf Grund von Erhebungen über Inlandfabrikation u. Einfuhr v. Melkmaschinen.

1955, 1960: Recensement du Bureau féd. de stat.
1961-1966: Evaluation du Secrétariat des paysans suisses, sur la base d'une enquête sur la production suisse et l'import. de machines à traire.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts- und Einzelmitglieder. Kuhbestand und Milcheinlieferung

Union centrale des producteurs suisses de lait. Fédérations affiliées. Sociétés locales. Membres des sociétés et membres isolés. Effectif de vaches et livraisons de lait

23 Jahre Années	Ver- bände Fédé- rations	Genossenschaften Sociétés		Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres				Total q	je Kuh par vache kg
1948/49	17	4802	133 634	784	134 418	735 551	15 880 147	2159
1949/50	17	4838	134 758	754	135 515	746 083	16 480 997	2209
1950/51	17	4848	135 873	739	136 612	763 851	17 934 502	2348
1951/52	17	4849	135 433	748	135 181	777 409	18 134 982	2333
1952/53	17	4856	135 540	756	136 294	783 810	18 353 966	2342
1953/54	16	4836	134 981	759	135 740	786 868	19 357 591	2460
1954/55	16	4860	134 264	726	134 990	791 076	19 345 589	2445
1955/56	16	4920	132 991	713	133 704	795 950	19 900 378	2500
1956/57	16	4910	131 474	690	132 164	794 119	20 080 192	2529
1957/58	16	4880	130 323	697	131 020	805 996	21 065 247	2614
1958/59	16	4887	129 367	690	130 057	812 489	21 278 468	2619
1959/60	16	4889	126 519	689	127 208	828 985	22 800 467	2750
1960/61	16	4869	124 674	667	125 341	831 759	22 730 514	2733
1961/62	16	4847	122 826	646	123 472	848 991	22 902 212	2698
1962/63	16	4820	119 988	623	120 611	843 294	23 711 551	2812
1963/64	16	4783	115 633	598	116 231	835 587	23 048 018	2758
1964/65	16	4713	109 886	575	110 461	832 560	23 399 757	2811
1965/66	16	4703	105 396	582	105 978	835 182	24 017 546	2876

1965/66: Verbände nach Geschäftsjahren - Fédérations par exercices

	1. V. 1965 - 30. IV. 1966							
St. Gallen-App. ...	320	9 646	—	9 646	79 895	2 356 227	2949	
Thurgau	249	5 094	13	5 107	63 145	2 047 305	3242	
Nordostschweiz ..	910	22 993 ¹⁾	106	23 099	153 362	4 075 796	2658	
Aargau	187	4 113	8	4 121	37 548	1 114 599	2968	
Zentralschweiz ...	520	10 068	13	10 081	113 692	3 610 176	3175	
Bern	801	20 968	79	21 047	163 507	4 883 417	2987	
	1. I. 1965 - 31. XII. 1965							
Nordwestschweiz .	336	7 592	46	7 638	57 329	1 668 088	2910	
Zone de la mont. .	126	2 953	64	3 017	28 365	712 630	2512	
Vaud.-frib.	258	5 660	10	5 670	42 653	1 259 640	2953	
Jura	106	1 589	52	1 641	16 369	474 100	2896	
Lait. agricole	50	746	16	762	6 130	173 145	2825	
Léman	88	1 484	80	1 564	9 504	252 625	2658	
Lait. réunies	134	1 278	47	1 325	13 683	379 958	2777	
Tessin	138	2 500 ²⁾	—	2 500	8 500	159 322	1874	
	1. XI. 1964 - 31. X. 1965							
Neuchâtel	76	1 435	48	1 483	17 500	468 559	2677	
Valais	404	7 277	—	7 277	24 000	381 959	1591	
Total	4703	105 396	582	105 978	835 182	24 017 546	2876	

¹⁾ Ohne ca. 300 Mitglieder des glarnerischen Zigersennen- und Alpkäseproduzentenverbandes, die bereits im Mitgliederbestand der Talgenossenschaften erfasst wurden.

²⁾ Vom Verband berichtete Mitgliederzahl (bisher: 6000).

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

¹⁾ Sans compter env. 300 membres de l'Association des producteurs de Schabziger et de from. d'alpage glaronnais, déjà membres des sociétés de plaine.

²⁾ Chiffre rectifié par la fédération (jusqu'ici: 6000).

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht, 1965/66
Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons, 1965/66

24 Kantone ¹⁾ Cantons ²⁾	Genossenschaften Fédérations			Einzel- mitglieder der Unter- verbände <i>Membres isolés des fédérations</i>	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder <i>Total membres de sociétés et isolés</i>	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe <i>Nombre de vaches</i>	Milcheinlieferung <i>Livraison de lait</i>	
	Anzahl <i>Nombre</i>	Mitglieder <i>Membres</i>					Total q	je Mit- glied <i>par membre</i>
		Total	je Genos- senschaft <i>par société</i>					
ZH Nordost	420	8 483	20	69	8 552	71 046	2 099 028	245,4
BE Bern	714	18 791	26	73	18 864	144 234	4 282 650	227,0
Nordwest	98	2 120	22	23	2 143	17 335	491 435	229,3
Neuchâtel	1	59	59	—	59	500	15 017	254,5
BE Total	813	20 970	26	96	21 066	162 069	4 789 102	227,3
LU Zentralschweiz	313	7 080	23	13	7 093	88 227	2 862 071	403,5
UR Zentralschweiz	34	536	16	—	536	3 494	97 284	181,5
SZ Nordost	77	1 969	26	4	1 973	13 314	409 179	207,4
Zentralschweiz	20	362	18	—	362	3 327	112 855	311,8
SZ Total	97	2 331	24	4	2 335	16 641	522 034	223,6
OW Zentralschweiz	51	1 175	23	—	1 175	8 244	223 281	190,0
NW Zentralschweiz	87	645	7	—	645	6 242	185 389	287,4
GL Nordost	25	828	33	10	838	9 024	161 905	193,2
ZG Nordost	38	987	26	—	987	11 443	377 111	382,1
Zentralschweiz	4	50	13	—	50	532	15 117	302,3
ZG Total	42	1 037	25	—	1 037	11 975	392 228	378,2
FR Zone de la m. .	126	2 953	23	64	3 017	28 365	712 630	236,2
Vaud.-frib.	94	2 307	25	7	2 314	16 055	462 117	199,7
Bern	66	1 788	27	4	1 792	15 767	487 343	272,0
Léman	9	151	17	1	152	1 155	40 253	264,8
FR Total	295	7 199	24	76	7 275	61 342	1 702 343	234,0
SO Nordwest	106	2 187	21	9	2 196	17 475	534 675	243,5
Bern	20	352	18	—	352	3 126	102 591	291,5
SO Total	126	2 539	20	9	2 548	20 601	637 266	250,1
BS Nordwest	3	23	8	—	23	238	9 709	422,1
BL Nordwest	70	1 646	24	12	1 658	12 850	374 955	226,1
SH Nordost ²⁾	36	1 043	29	5	1 048	6 649	173 486	165,5
AR St. G.-App.	44	1 579	36	—	1 579	11 078	269 853	170,9
AI St. G.-App.	49	1 100	22	—	1 100	7 000	197 243	179,3
SG St. G.-App.	226	6 960	31	—	6 960	61 707	1 886 284	271,0
Nordost	70	2 115	30	1	2 116	12 712	325 446	153,8
SG Total	296	9 075	31	1	9 076	74 419	2 211 730	243,7
GR Nordost	225	7 070	31	7	7 077	24 183	361 881	51,1
AG Aargau	187	4 113	22	8	4 121	37 548	1 114 599	270,5
Nordwest	59	1 616	27	2	1 618	9 431	257 314	159,0
Zentralschweiz	11	220	22	—	220	3 626	114 179	519,0
Nordost	9	244	27	2	246	2 758	104 513	424,8
AG Total	266	6 193	23	12	6 205	53 363	1 590 605	256,3
TG Thurgau	249	5 094	20	13	5 107	63 145	2 047 305	400,9
Nordost	9	217	24	8	225	2 040	58 986	262,2
St. G.-App.	1	7	7	—	7	110	2 847	406,7
TG Total	259	5 318	21	21	5 339	65 295	2 109 138	395,0
TI Tessin	138	2 500	18	—	2 500	8 500	159 322	63,7

¹⁾ Und Namen der Verbände, denen die Genossenschaften des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

²⁾ Ohne die deutsche Enklave Büsingen.

¹⁾ Et noms des fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales des divers cantons.

²⁾ Sans l'enclave de Büsingen.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht 1965/66
Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons

24 Kantone Verbände Cantons Fédérations	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinfuhrung Livraison de lait	
	Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
		Total	je Genos- senschaft par société						q	q
VD Vaud.-frib.	164	3 353	20	3	3 356	26 598	797 523	237,6
Léman	79	1 333	17	79	1 412	8 349	212 372	150,3
Lait. agric.	50	746	15	16	762	6 130	173 145	227,2
Jura	106	1 589	15	52	1 641	16 369	474 100	288,9
Lait. Réunies	47	505	11	8	513	5 637	148 997	290,4
VD Total	446	7 526	17	158	7 684	63 083	1 806 137	235,0
VS Valais	404	7 277	18	—	7 277	24 000	381 959	52,5
NE Neuchâtel	75	1 376	18	48	1 424	17 000	453 542	318,5
Bern	1	37	37	2	39	380	10 833	277,8
NE Total	76	1 413	19	50	1 463	17 380	464 375	317,4
GE Lait. réunies	57	354	6	38	392	2 883	76 053	194,0
Schweiz	4672	104 940	22	581	105 521	829 826	23 858 379	226,1
Büdingen Nordost	1	37	37	—	37	193	4 259	115,1
Franz. Zone L. R.	30	419	14	1	420	5 163	154 908	368,8
Total	4703	105 396	22	582	105 978	835 182	24 017 546	226,6

Erweiterte Übersicht über organisierte und nicht organisierte Verkehrsmilchproduzenten
Récapitulation générale des producteurs de lait commercial fédérés et non fédérés

25 Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer ¹⁾ Propriétaires de bétail bovin, en 1966 ¹⁾	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
		organisierte ²⁾ fédérés ²⁾		nicht organisierte ³⁾ non fédérés ³⁾		Total	
		1964/65	1965/66	1964/65	1965/66	1964/65	1965/66
ZH	8 423	8 560	8 552	24	20	8 584	8 572
BE	27 692	21 162	21 066	215	208	21 377	21 274
I.U.	8 368	7 146	7 093	6	8	7 152	7 101
UR	1 166	517	536	4	5	521	541
SZ	3 126	2 346	2 335	24	24	2 370	2 359
OW	1 309	1 160	1 175	2	2	1 162	1 177
NW	751	632	645	1	1	633	646
GL	880	796	838	56	42	852	880
ZG	977	1 038	1 037	5	5	1 043	1 042
FR	7 727	7 446	7 275	5	6	7 451	7 281
SO	3 295	2 634	2 548	6	6	2 640	2 554
BS u. BL	1 803	1 733	1 681	1	1	1 734	1 682
SH	1 152	1 048	1 048	1	1	1 049	1 049
AR	1 942	1 579	1 579	80	15	1 659	1 594
AI	1 139	1 100	1 100	4	4	1 104	1 104
SG	9 697	9 079	9 076	61	55	9 140	9 131
GR	7 062	6 582	7 077	2	—	6 584	7 077
AG	7 993	6 414	6 205	18	15	6 432	6 220
TG	5 604	5 482	5 339	3	4	5 485	5 343
TI	3 601	6 000	2 500	68	43	6 068	2 543
VD	7 671	7 878	7 684	7	6	7 885	7 690
VS	9 853	7 741	7 277	12	12	7 753	7 289
NE	1 803	1 580	1 463	9	8	1 589	1 471
GE	320	406	392	2	2	408	394
Schweiz Suisse	123 354	110 059	105 521	616	493	110 675	106 014

1) Eidgenössische Viehzählung.
2) Siehe Tab. 24.
3) Erhebungen der Abteilung für Landwirtschaft, EVD, Gruppe Milch.
4) Siehe Anmerkung 1) in Tab. 23.

1) Recensement fédéral du bétail.
2) Relevés des fédérations laitières; voir tabl. 24.
3) Relevés de la section du lait de la division de l'agriculture du DEP.
4) Voir remarque 1) au tableau 23.

Erweiterte Übersicht über die Milcheinlieferung nach Kantonen, 1964/65 und 1965/66
Production totale de lait commercial, par cantons, en 1964/65 et 1965/66

26 Kantone Cantons	Verkehrsmilchproduktion - <i>Quantité de lait commercial livrée</i>									
	1964/65 Total	1965/66						je ha Kulturland ohne Wald ⁴⁾ <i>par ha de sur- face cultivée sans forêt⁴⁾</i>	je Verkehrs- milchpro- duzent <i>par produc- teur de lait commercial</i>	
		Total	der in Verbänden organisierten Produzenten ¹⁾ (ohne Alpennereien) <i>par les producteurs fédérés¹⁾ (sans les fromageries d'alpages)</i>		der nicht in Ver- bänden organisier- ten Produzenten (Konsummilch- absatz ²⁾ <i>par les producteurs non fédérés (lait de consommation²⁾</i>		der Sommerbe- triebe ³⁾ (Alp- sennereien) <i>par les fromage- ries d'alpages³⁾</i>			Total
			q	q	kg	q				
ZH	2 102 624	2 099 028	2954	1 476	—	2 100 504	2011	245		
BE	4 700 346	4 789 102	2955	3 025	88 000	4 880 127	1271	229		
LU	2 830 430	2 862 071	3244	217	—	2 862 288	2859	403		
UR	98 366	97 284	2784	81	—	97 365	243	180		
SZ	511 571	522 034	3137	606	5 000	527 640	1012	224		
OW	219 410	223 281	2708	476	8 500	232 257	991	197		
NW	186 908	185 389	2970	91	—	185 480	1345	287		
GL	162 943	161 905	1794	1 573	3 000	166 478	496	189		
ZG	389 282	392 228	3275	644	—	392 872	2783	377		
FR	1 584 366	1 702 343	2775	282	10 000	1 712 625	1477	235		
SO	621 578	637 266	3093	39	—	637 305	1388	250		
BS	10 202	9 709	2939	522	—	10 231	1434	229		
BL	354 799	374 955	—	—	—	374 955				
SH	176 817	173 486	2609	2	—	173 488				
AR	259 942	269 853	2436	478	500	270 831	1078	165		
AI	195 767	197 243	2818	83	2 000	199 326	1598	170		
SG	2 196 382	2 211 730	2972	1 649	20 000	2 233 379	1714	181		
GR	409 203	361 881	1496	—	80 000	441 881	1714	245		
AG	1 606 318	1 590 605	2981	1 402	—	1 592 007	126	62		
TG	2 095 662	2 109 138	3230	614	—	2 109 752	1884	256		
TI	186 301	159 322	1874	1 077	27 000	187 399	3390	395		
VD	1 746 867	1 806 137	2863	904	23 000	1 830 041	142	74		
VS	373 733	381 959	1591	855	—	382 814	1024	238		
NE	457 086	464 375	2672	157	—	464 532	218	53		
GE	79 243	76 053	2638	7	—	76 060	1071	316		
CH	23 556 146	23 858 379	2875	16 260	267 000	24 141 639	388	193		

¹⁾ Erhebungen der Milchverbände, s. Tab. 24.

²⁾ Erhebungen der Abt. für Landwirtschaft EVD.

³⁾ Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst.

⁴⁾ Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1952.

¹⁾ Relevés des fédérations laitières, v. tabl. 24.

²⁾ Relevés de la division de l'agriculture DEP.

³⁾ Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.

⁴⁾ Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de 1952.

Monatlich ausgewiesene Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 17)
Production de lait commercial d'après les enquêtes mensuelles (voir tableau 17)

27	Ausgewiesene Menge ¹⁾ <i>Quantité ¹⁾</i>	Prozentuale Veränderung gegenüber <i>Variations en pour-cent</i>		Jahrestotal = 100 <i>Total annuel = 100</i>	Mittlere Tagesmenge <i>Quantité moyenne par jour</i>	Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100 <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 100</i>
		dem gleichen Monat des Vorjahres <i>par rapport au mois de l'année précédente</i>	dem Vormonat <i>par rapport au mois précédent</i>			
Jahre Monate <i>Années Mois</i>	q	%	%	%	q	%
1964						
J	1 592 920	— 9,1	+12,6	7,01	51 385	83
F	1 650 872	— 4,0	+ 3,6	7,27	56 927	92
M	1 884 792	— 7,6	+14,2	8,30	60 780	98
A	1 999 414	— 4,6	+ 6,1	8,80	66 647	107
M	2 327 192	— 5,4	+16,4	10,24	75 071	121
J	2 155 935	— 5,7	— 7,4	9,49	71 864	116
J	2 229 149	— 0,2	+ 3,4	9,81	71 908	116
A	2 130 235	— 0,2	— 4,5	9,38	68 717	111
S	1 931 066	+ 3,7	— 8,4	8,50	64 369	104
O	1 755 768	— 1,1	— 9,1	7,73	56 638	91
N	1 489 852	+ 4,4	—15,2	6,56	49 662	80
D	1 568 129	+10,9	+ 5,3	6,91	50 585	81
Total	22 715 324	— 2,1		100	62 064	100
1965						
J	1 763 387	+10,7	+12,4	7,40	56 883	87
F	1 736 090	+ 5,2	— 1,6	7,29	62 003	95
M	2 049 725	+ 8,7	+18,1	8,61	66 120	101
A	2 113 988	+ 5,7	+ 3,1	8,88	70 466	108
M	2 496 359	+ 7,3	+18,1	10,48	80 528	123
J	2 320 598	+ 7,6	— 7,0	9,74	77 353	119
J	2 337 577	+ 4,9	+ 0,7	9,82	75 406	116
A	2 221 730	+ 4,3	— 5,0	9,33	71 669	110
S	1 970 323	+ 2,0	—11,3	8,27	65 677	101
O	1 801 108	+ 2,6	— 8,7	7,56	58 100	89
N	1 448 065	— 2,8	—19,6	6,08	48 269	74
D	1 557 650	— 0,7	+ 7,6	6,54	50 247	77
Total	23 816 599	+ 4,8		100	65 251	100
1966						
J	1 734 204	— 1,7	+11,3	7,14	55 942	84
F	1 727 965	— 0,5	— 0,4	7,12	61 713	93
M	2 032 835	— 0,8	+17,6	8,37	65 575	99
A	2 163 955	+ 2,4	+ 6,5	8,91	72 132	108
M	2 472 965	— 0,9	+14,3	10,19	79 773	120
J	2 392 504	+ 3,1	— 3,3	9,85	79 750	120
J	2 427 527	+ 3,8	+ 1,5	10,00	78 307	118
A	2 301 409	+ 3,6	— 5,2	9,48	74 239	112
S	2 047 705	+ 3,9	—11,0	8,43	68 257	103
O	1 851 777	+ 2,8	— 9,6	7,63	59 735	90
N	1 463 096	+ 1,0	—21,0	6,03	48 770	73
D	1 664 159	+ 6,8	+13,7	6,85	53 683	81
Total	24 280 101	+ 1,9		100	66 521	100

¹⁾ Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

¹⁾ Communiqué par l'UCPL.

Siloverbotszonen - 1. XI. 1965-31. III. 1966 - Zones avec interdiction d'ensilage

29	Zone mit Siloverbot ¹⁾ - Zone avec interdiction d'ensilage ²⁾							Milchpreis- zulagen, Fr. Suppléments de prix, fr.
	Verbände mit Siloverbotszonen <i>Fédérations com- prenant des zones avec interdiction d'ensilage</i>	Eingelieferte Milch in q - Livraisons de lait en q						
		Käserei- genossen- schaften <i>Sociétés de fromagerie</i>	mit Grundzulage/ (2½ Rp./kg) und Sonderzulage von 1½ Rp./kg <i>avec suppl. de base (2½ ct./kg) et suppl. spéc. de 1½ ct./kg</i>	mit nur Grund- zulage <i>avec suppl. de base seulement</i>	mit Spezial- zulage von 1 Rp./kg <i>avec suppl. de 1 ct.</i>	mit Zulage Total <i>avec suppléments</i>	ohne Zulage <i>sans suppléments</i>		Total
St. Gall.-App.	158	297 318	78 595	9 660	385 573	2 718	388 291	1 395 417
Thurgau	150	371 896	109 603	5 193	486 692	4 477	491 169	1 766 782
Nordost	86	132 730	45 571	7 281	185 582	5 827	191 409	652 129
Aargau	35	90 826	27 171	43	118 040	1 851	119 891	431 275
Zentral	191	518 302	84 036	3 164	605 502	212	605 714	2 286 464
Nordwest	16	25 908	7 227	3 103	36 238	445	36 683	124 803
Bern	334	651 642	91 143	10 286	753 071	28 564	781 635	2 844 712
Z. d. l. mont. . .	74	130 896	20 395	8 965	160 256	11 975	172 231	583 536
Vaud.-frib. . . .	112	170 999	28 416	12 749	212 164	13 169	225 333	767 787
Jura	54	64 057	13 391	13 946	91 394	5 451	96 845	303 653
Léman	4	1 713	2 810	168	4 691	—	4 691	14 045
Neuchâtel	24	45 666	3 430	312	49 408	96	49 504	191 551
Valais	42	—	—	24 973	24 973	—	24 973	24 973
Total	1280	2 501 953	511 788	99 843	3 113 584	74 785	3 188 369	11 387 127

29	1. Nov. 1965 bis 31. März 1966 - 1 ^{er} nov. 1965 au 31 mars 1966				Jahres-Milchein- lieferung (1. April 1965 bis 31. März 1966) in beiden Zonen, q <i>Livraisons annuelles de lait (du 1^{er} avril 1965 au 31 mars 1966) dans les 2 zones</i>	Dav. %-Anteil der Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot während der Zeit vom 1. Nov. bis 31. März 1965 in % livraison de lait dans la zone avec interdiction du 1 ^{er} nov. au 31 mars en % du total
	Verbände mit Silo- verbotszonen <i>Fédérations comprenant des zones avec interdiction d'ensilage</i>	Übrige Zone ²⁾ <i>Autre zone²⁾</i>		Beide Zonen Total Milcheinlieferung q <i>Les deux zones Livraison totale lait</i>		
		Genossen- schaften <i>Sociétés</i>	Milch- einlieferung, q <i>Livraison de lait</i>	Prozentanteil der Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot <i>Part en % livraison de lait dans la zone avec interdiction</i>		
St. Gall.-App.	162	507 466	895 757	43,3	2 381 291	16,3
Thurgau	99	266 100	757 269	64,9	2 051 140	23,9
Nordost	824	1 165 357	1 356 766	14,1	3 780 496	5,1
Aargau	152	287 750	407 641	29,4	1 116 307	10,7
Zentral	329	586 190	1 191 904	50,8	3 563 467	17,0
Nordwest	320	578 197	614 880	6,0	1 663 065	2,2
Bern	467	863 732	1 645 367	47,5	4 904 939	15,9
Z. d. l. mont. . .	52	127 244	299 475	57,5	848 669	20,3
Vaud.-frib. . . .	146	217 128	442 461	50,9	1 274 477	17,7
Jura	52	73 090	169 935	57,0	480 398	20,2
Valais	362	78 188	103 161	5,3	227 924	11,0
Léman	84	84 319	89 010	26,8	243 386	1,9
Neuchâtel	52	135 089	184 593	24,2	491 067	10,1
Total	3101	4 969 850	8 158 219	39,1	23 026 626	13,8

¹⁾ Ohne die Industriemilch liefernden Genossenschaften mit Siloverbot. ²⁾ Gesamtzahl der Verbandsgenossenschaften laut Tab. 23, abzüglich Käseerzeugen, mit Siloverbot laut obenstehender Übersicht.

¹⁾ Sans les soc. avec interd. d'ensilage livrant aux condenseries et autres fabriques. ²⁾ Ensemble des sociétés de laiterie selon tableau 23, moins sociétés de from. avec interdiction d'ensilage selon tableau précédent.

Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot im Vergleich zur übrigen Zone
Livraisons de lait dans la zone d'interdiction, comparativement à l'autre zone

30	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction						Übrige Zone Autre zone		
	5 Monate 1. November bis 31. März <i>5 mois 1^{er} novembre au 31 mars</i>	Käserei- genossen- schaften <i>Sociétés de fromagerie</i>	Milcheinlieferung Livraison de lait			Milchpreiszulage Suppléments de prix			
			Total	Davon zulage- berechtigt <i>Dont ayant droit au supplément</i>	Grundzulage <i>Supplément de base</i>	Übrige Zulagen <i>Autres suppléments</i>	Total	Milchein- lieferung Total <i>Livraison de lait au total</i>	1948/49 (3 265 768 q) = 100
1963/64	1253	2 974 498	139,2	2 818 079	7 082 902	3 213 517	10 296 419	4 733 527	145,0
1964/65	1282	3 272 346	153,1	3 082 049	7 705 124	3 806 713	11 511 837	5 119 369	156,8
1965/66	1280	3 188 369	149,2	3 013 741	7 534 353	3 852 774	11 387 127	4 969 850	152,2

3. Milchverwertung

a) Gesamtübersichten

3. Utilisation du lait

a) Tableaux généraux

Gesamte Verwertungsmenge – Quantité totale de lait disponible

31	Jahre <i>Années</i>	Gesamte Inlandsproduktion <i>Production indigène totale</i>	Einfuhr von Frischmilch (Konsummilch) <i>Importation de lait frais (lait de consommation)</i>	Gesamte Verwertungsmenge <i>Quantité totale disponible</i>	Verwendung der Milch – <i>Utilisation de ce lait</i>				
					zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) <i>Pour l'élevage et l'engraissement de veaux et de goretz (lait entier)</i>	als Konsummilch im Haushalt der Viehbesitzer <i>Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs</i>	als Verkehrsmilch – <i>livré au commerce</i>		
							Konsummilch ¹⁾ für die übrige Bevölkerung <i>Consommé par le reste de la population²⁾</i>	Technisch verarbeitete Milch <i>Transformé en produits laitiers</i>	Ausfuhr von Frischmilch und Joghurt <i>Exportation de lait frais et de yogourt</i>
in 1000 q – en 1000 qm									
1934	27 200	96	27 296	5000	4000	6500	11 794	2	
1935	26 460	103	26 563	4800	3800	6500	11 461	2	
1936	25 830	101	25 931	4700	3800	6400	11 029	2	
1937	26 130	80	26 210	4700	3800	6400	11 308	2	
1938	27 100	90	27 190	4700	3800	6300	12 388	2	
1939	26 930	99	27 029	5000	3800	6300	11 928	1	
1940	26 180	74	26 254	4500	3800	6500	11 353	101	
1941	24 710	40	24 750	4000	3800	6900	10 006	44	
1942	22 610	31	22 641	3400	3800	7000	8 441	0	
1943	22 190	20	22 210	3300	3700	6600	8 610	0	
1944	21 150	13	21 163	3200	3700	6100	8 163	0	
1945	21 200	15	21 215	3200	3700	6100	8 215	0	
1946	21 600	20	21 620	3200	3700	6300	8 420	0	
1947	20 600	22	20 622	2900	3700	6200	7 822	0	
1948	22 850	25	22 875	3400	3700	7000	8 772	3	
1949	24 410	37	24 447	3800	3700	7300	9 645	2	
1950	25 730	52	25 782	3900	3700	7200	10 982	0	
1951	26 830	56	26 886	4300	3700	7150	11 736	0	
1952	26 920	27	26 947	4700	3500	7200	11 574	0	
1953	27 350	20	27 370	4400	3500	7100	12 370	0	
1954	28 330	43	28 373	4700	3400	7100	13 173	0	
1955	28 250	52	28 302	4800	3300	7150	13 052	0	
1956	28 500	64	28 564	4900	3200	7150	13 314	0	
1957	29 040	86	29 126	4850	3000	7150	14 126	0	
1958	29 210	73	29 283	4800	2900	7100	14 483	0	
1959	29 960	90	30 050	4800	2800	7100	15 350	0	
1960	31 120	97	31 217	5200	2700	7150	16 167	0	
1961	30 940	97	31 037	5200	2600	7150	16 087	0	
1962	31 400	96	31 496	5400	2400	7150	16 546	0	
1963	31 170	99	31 269	5300	2200	7120	16 649	0	
1964	30 380	123	30 503	5000	2200	7136	16 167	0	
1965	31 170	152	31 322	4600	2200	7148	17 371	3	
1966	31 530	159	31 689	4600	2150	7051	17 882	6	
In Prozenten – en %									
1934/1938			100	17,9	14,5	24,1	43,5	0,0	
1962			100	17,1	7,6	22,7	52,6	0,0	
1963			100	17,0	7,0	22,8	53,2	0,0	
1964			100	16,4	7,2	23,4	53,0	0,0	
1965			100	14,7	7,0	22,8	55,5	0,0	
1966			100	14,5	6,8	22,3	56,4	0,0	

¹⁾ Inbegriffen zu Yoghurt und Milchmischgetränken verarbeitete Milch.

²⁾ Y compris lait transformé en yogourt et boissons à base de lait.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten - Lait transformé en divers produits

32	Milchmengen in 1000 q - Quantités en 1000 qu					in % - en %			
	Jahre Années	Technisch verarbeitete Milch Lait travaillé	davon verarbeitet - dont transformé			Technisch verarbeitete Milch Lait travaillé	davon verarbeitet - dont transformé		
			zu Käse en fromage	zu Kon- sumrahm en crème	zu Butter en beurre		in Gewerbe- betrieben (zu Dauer- milch) en conserves de lait	zu Käse en fromage	zu Konsum- rahm en crème	zu Butter en beurre	in Ge- werbe- betrieben en con- serves de lait
1934/1938	11 592	5950	5426	216	100	51,4	46,8	1,8	
1953	12 370	6860	5030	480	100	55,4	40,7	3,9	
1954	13 173	6293	6410	470	100	47,8	48,7	3,5	
1955	13 052	6932	940	4680	100	53,1	7,2	35,9	
1956	13 314	6914	1000	4790	100	51,9	7,5	36,0	
1957	14 126	7356	1060	5040	100	52,1	7,5	35,7	
1958	14 483	7323	1130	5420	100	50,6	7,8	37,4	
1959	15 350	7670	1230	5810	100	50,0	8,0	37,8	
1960	16 167	8047	1350	6040	100	49,8	8,4	37,3	
1961	16 087	8207	1500	5540	100	51,0	9,4	34,4	
1962	16 546	8116	1590	5980	100	49,1	9,6	36,1	
1963	16 649	8319	1710	5730	100	50,0	10,3	34,4	
1964	16 167	8697	1840	4710	100	53,8	11,4	29,1	
1965	17 371	9161	1950	5300	100	52,8	11,2	30,5	
1966	17 882	9462	2000	5500	100	52,9	11,2	30,8	

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 q
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 qm

33	Käse - Fromage						Butter - Beurre				Milch- kon- serven 1)		
	Jahre Années	Total	Emmen- taler, Gruyère und Sbrinz- käse Emmental, Gruyère et Sbrinz	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2 fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fr. 1/2 gras	Halb- weich- und Weichkäse Pâtes demi- dures et molles	Mager- käse aller Art Fromages maigres de tout genre	Glar- ner Kräuter- käse Schab- ziger glaroi- nais	Total	Vorzugs- butter Floralp Beurre de marque	Milch- zentri- fugen- butter Beurre de lait centrif.		Sitten- und Gebens- rahm- butter Beurre de crème de baquet	Kon- sum- rahm Crème de consom- mation
1934/38	507	380	47	46	29	5	262	215	47	83	100		
1953	594	445	52	74	19	4	238	122	50	66	152		
1954	549	401	53	71	19	5	289	175	53	61	159		
1955	603	445	54	80	19	5	262	142	50	70	161		
1956	602	444	55	78	20	5	271	151	50	70	190		
1957	634	481	54	78	16	5	286	163	48	75	207		
1958	617	477	49	73	14	4	308	185	48	75	204		
1959	653	505	49	82	13	4	330	204	47	79	221		
1960	689	534	51	87	13	4	349	221	44	84	255		
1961	696	541	48	90	13	4	322	195	42	85	300		
1962	686	539	44	89	10	4	346	220	41	85	298		
1963	700	548	46	94	8	4	347	225	38	84	322		
1964	732	566	51	103	8	4	302	180	36	86	318		
1965	774	604	54	103	9	4	334	210	35	89	395		
1966	801	635	55	100	7	4	344	220	33	91	472		

1) Davon Emmentaler: 444 000 q; Gruyère Spalenschnitt- und Bergkäse: 157 000 q, und Sbrinz: 34 000 q.

2) Kondensmilch, sterilisierte Milch, Voll- und Magermilchpulver; Kasein.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

1) Dont Emmental: 444 000 qm; Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne: 157 000 qm; Sbrinz: 34 000 qm.

2) Lait condensé, lait stérilisé, poudre de lait entier et de lait écrémé; caséine.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtanfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1964-1966
Résidus totaux du travail du lait pour l'affouragement 1964-1966

34	Erzeugnisse	1964	1965	1966	Produits
		1000 q	1000 q	1000 q	
	Zu Käse verarbeitete Vollmilch .	8697	9161	9462	Lait entier travaillé en fromage
	Davon ab:				dont:
	Käse, 1/2- bis vollfett (Gewicht ab Presse)	792	837	869	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
	Sirtenrahmbutter	86	89	91	Beurre de crème de baquet
	Verlust, ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	26	27	28	Perte, environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Schotte	7793	8208	8474	Petit-lait restant
	Dazu Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation, abzüglich Schotte für Getränke	170	137	111	Petit-lait provenant de la fabric. de from. maigre et de sérac, moins petit-lait p. la fabric. de boissons
	Schotte im ganzen z. Fütterung	7963	8345	8585	Petit-lait, total
	Zu Butter und Konsumrahm verarbeitete Vollmilch	6550	7250	7500	Lait entier transformé en beurre et en crème de consommation
	Davon ab:				dont à déduire
	Tafelbutter und Konsumrahm. Magerkäse (Gewicht ab Presse)	400	440	453	Beurre de table, crème de cons. From. maigre (poids à l'état frais)
	Kasein und Kaseinschotte für Milchzucker u. Schottenpulv.	96	161	190	Caséine et résidu pour sucre et poudre de petit-lait
	Rohziger und Quark	10	10	10	Sérac brut, séré
	Magermilch für Milchpulver, Nährmittel	1490	2219	2965	Lait écrémé pour poudre de lait, produits alimentaires
	Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation	170	137	111	Petit-lait provenant de la fabric. de fromage maigre et de sérac
	Verlust ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	20	22	23	Perte environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Mager- u. Buttermilch z.F.	4356	4252	3741	Solde: lait écr. et babeurre p. l'aff.

Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1966
Tableau général de la production de lait de vache et de son utilisation en 1966

35	Verwertungsarten	Vollmilch	Mager- u. Butterm.	Schotte	Milchprodukte	Modes d'utilisation
		Lait entier 1000 q	Lait écr. et babeurre 1000 q	Petit-lait 1000 q	Produits laitiers 1000 q	
	Produktion total	31 310	—	—	—	Production totale
	Verwertung:					Utilisation:
	A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
	1. In frischem Zustand	8 497	—	—	—	1. A l'état frais
	2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
	a) Butter aus Vollmilch	5 500	—	—	253	a) beurre de lait entier de petit-lait
	aus Schotte	—	—	8500	91	de lait entier et écrémé
	b) Konsumrahm	2 000	—	—	200	b) crème de consommation
	c) Käse aus Voll- u. Magerm.	9 462	192	—	801	c) from. de lait ent. et écrémé
	d) Kondensm., sterilis. Milch aus Voll- und Magermilch aus Magermilch	100	11	—	92	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé de lait écrémé
	e) Milchpulver a. Voll- u. M'm. aus Magermilch	715	195	—	114	e) poudre d.l. d. l. ent. et écr. de lait écrémé
	f) andere Milchprodukte	476	—	42	416	f) autres produits laitiers
	Total verarbeitet	18 253	1447	8542	2062	Total pour la fabrication
	B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke	—	572	—	17	B. Fabrication de caséine industrielle
	C. Herstellung von Milchzucker	—	—	56	2	C. Fabrication de sucre de lait
	D. Herstellung von Molkenpulver und Konzentraten für technische Zwecke	—	—	5	1	D. Fabrication de sablon de petit-lait et concentrés pour usages techniques
	E. Fütterungsmilch					E. Lait d'affouragement
	1. In frischem Zustand	4 560	3741	8585	—	1. A l'état frais
	2. Milchpulver	—	1710	112	160	2. Poudre de lait
	Verwertung im ganzen	31 310	—	—	—	Utilisation en tout

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 27) nach Monaten und Verwertungsarten 1966
 Production de lait commercial (voir tableau 27) par mois et modes d'utilisation en 1966

36	Konsummilch	Zu Yoghurt verarbeitet	Zu Konsumrahm verarbeitet	Zu Butter verarbeitet	Zu Käse verarbeitet	Zu Dauermilchwaren verarbeitet	Zu übrigen Milchprodukten verarbeitet ¹⁾	Total
Monate	<i>Lait de consommation</i>	<i>Transformé en yogourt</i>	<i>Transformé en crème de consommation</i>	<i>Transformé en beurre</i>	<i>Transformé en fromage</i>	<i>Transformé en conserves de lait</i>	<i>Transformé en d'autres produits laitiers¹⁾</i>	Verkehrsmilch
Mois								<i>Lait commercial</i>
In q - En qm								
J	541 215	21 596	141 920	363 979	569 940	65 173	30 381	1 734 204
F	511 151	26 090	152 580	378 360	585 510	62 797	11 477	1 727 965
M	568 799	33 806	159 520	484 342	693 050	79 945	13 373	2 032 835
A	544 012	34 991	167 750	587 736	741 120	84 435	3 911	2 163 955
M	535 737	54 832	175 860	662 088	962 370	68 316	22 762	2 472 965
J	540 207	49 219	174 000	571 459	965 030	83 310	9 279	2 392 504
J	528 342	32 452	161 720	626 324	987 720	80 044	10 925	2 427 527
A	538 117	31 164	163 770	530 625	964 120	68 712	4 901	2 301 409
S	532 358	28 879	154 970	403 429	857 850	65 462	4 757	2 047 705
O	551 321	23 597	158 300	303 248	755 280	58 671	1 360	1 851 777
N	542 452	21 766	157 240	164 736	517 070	48 538	11 294	1 463 096
D	557 553	21 832	204 530	276 030	554 220	48 971	1 023	1 664 159
Total	6 491 264	371 224	1 972 160	5 352 356	9 153 280	814 374	125 443	24 280 101
Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100								
J	8,34	5,82	7,20	6,80	6,23	8,00	24,22	7,14
F	7,87	7,03	7,74	7,07	6,40	7,71	9,15	7,12
M	8,76	9,11	8,09	9,05	7,57	9,82	10,66	8,37
A	8,38	9,42	8,50	10,98	8,10	10,37	3,12	8,91
M	8,26	12,35	8,92	12,37	10,51	8,39	18,14	10,19
J	8,32	13,26	8,82	10,68	10,54	10,23	7,40	9,85
J	8,14	8,74	8,20	11,70	10,79	9,83	8,71	10,00
A	8,29	8,39	8,30	9,91	10,53	8,44	3,91	9,48
S	8,20	7,78	7,86	7,54	9,37	8,04	3,79	8,43
O	8,49	6,36	8,03	5,66	8,25	7,20	1,08	7,63
N	8,36	5,86	7,97	3,08	5,65	5,96	9,00	6,03
D	8,59	5,88	10,37	5,16	6,06	6,01	0,82	6,85
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100								
J	31,21	1,25	8,18	20,99	32,86	3,76	1,75	100
F	29,58	1,51	8,83	21,90	33,89	3,63	0,66	100
M	27,98	1,66	7,85	23,83	34,09	3,93	0,66	100
A	25,14	1,62	7,75	27,16	34,25	3,90	0,18	100
M	21,67	1,85	7,11	26,77	38,92	2,76	0,92	100
J	22,58	2,06	7,27	23,88	40,34	3,48	0,39	100
J	21,76	1,34	6,66	25,80	40,69	3,30	0,45	100
A	23,38	1,35	7,12	23,06	41,89	2,99	0,21	100
S	26,00	1,41	7,57	19,70	41,89	3,20	0,23	100
O	29,77	1,27	8,55	16,38	40,79	3,17	0,07	100
N	37,07	1,49	10,75	11,26	35,34	3,32	0,77	100
D	33,51	1,31	12,29	16,59	33,30	2,94	0,06	100
Total	26,74	1,53	8,12	22,04	37,70	3,35	0,52	100

¹⁾ Inbegriffen Milchlischgetränke, Tab. 47.

¹⁾ Y compris boissons à base de lait, tableau 47.

b) Konsummilch

b) Lait de consommation

Produktion und Verbrauch von Konsummilch
Production et utilisation de lait de consommation
in 1000 q -- en 1000 qm

37	Art der Ermittlung	1964	1965	1966	Mode d'enquête
	Verkaufsmenge				Quantités vendues
	Monatlich erhoben:				Résultats mensuels:
	Verkauf von Konsummilch (Tab. 38)	6779	6758	6650	Vente de lait de consommation (tab. 38)
	Verkauf von Milchmischgetr. (Tab. 47)	23	20	21	Vente de boiss. à base de lait (Tab. 47)
	Verkauf von zu Yoghurt verarb. Milch (Tab. 46)	316	357	371	Vente de lait transf. en yogourt (tab. 46)
	Total Verkauf	7118	7135	7042	Vente totale
	Jährlich erhoben:				Résultats annuels:
	Dazu Verkauf von Konsummilch d. Selbstaussmesser (Tab. 26) .	18	16	15	En plus vente directe des prod. de lait de cons. (tab. 26)
	Verkauf im ganzen	7136	7151	7057	Vente globale
	Davon Export (Tab. 85)	0	3	6	Dont exportation (tab. 85)
	Rest: Inlandverkauf	7136	7148	7051	Reste: Vente dans le pays
	Davon Import (Tab. 86)	123	152	159	Dont importation (tab. 86)
	Rest: Inlandverkauf inländischer Milch	7013	6996	6892	Reste: Vente de lait indig. dans le pays
	Konsummilch für Selbstversorgung (Tab. 17)	2200	2200	2100	Lait de cons. pour l'autoapprovisionnement (tab. 17)
	Gesamtverbrauch inländischer Konsummilch	9213	9196	8992	Consommation totale de lait indigène

Verkauf von Konsummilch¹⁾ nach Monaten, 1965 und 1966 (siehe Tab. 36)
Ventes mensuelles de lait de consommation¹⁾

a) Monatsmengen - Quantités mensuelles

38	Monate Mois	1965			1966			Veränderung 1966 gegenüber 1965 beim Verkauf inländischer Konsummilch Variations des ventes de lait de consommation indigène en 1966 par rapport à 1965	
		Verkauf im ganzen ²⁾ Ventes totales ²⁾	Einfuhr von Frischmilch Importation de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	Verkauf im ganzen ²⁾ Ventes totales ²⁾	Einfuhr von Frischmilch Importation de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	q	%
		q	q	q	q	q	q		
	J	573 125	10 476	562 649	552 417	11 202	541 215	- 21 434	-3,8
	F	538 181	10 649	527 532	522 352	11 201	511 151	- 16 381	-3,1
	M	590 153	13 439	576 714	582 418	13 619	568 799	- 7 915	-1,4
	A	556 586	14 150	542 436	558 895	14 883	544 012	+ 1 576	+0,3
	M	573 932	17 267	556 665	553 523	17 786	535 737	- 20 928	-3,8
	J	566 337	15 412	550 925	556 263	16 056	540 207	- 10 718	-1,9
	J	552 414	15 011	537 403	543 728	15 386	528 342	- 9 061	-1,7
	A	551 212	14 167	537 045	552 992	14 875	538 117	+ 1 072	+0,2
	S	553 915	12 281	541 634	545 027	12 669	532 358	- 9 276	-1,7
	O	570 524	10 938	559 586	562 782	11 461	551 321	- 8 265	-1,5
	N	557 158	8 901	548 257	551 719	9 267	542 452	- 5 805	-1,1
	D	574 814	9 651	565 163	568 162	10 609	557 553	- 7 610	-1,3
	Total	6 758 351	152 342	6 606 009	6 650 278	159 014	6 491 264	-114 745	-1,7

¹⁾ Siehe auch Tabelle 42.

¹⁾ Voir aussi tableau 42.

²⁾ Die in q/hl erhobenen Mengen werden als Mengen in q angenommen (vgl. Tab. 20).

²⁾ Les quantités données en qm/hl sont prises comme qm (voir tabl. 20).

b) Tagesmengen – Quantités journalières

39	Verkauf im ganzen je Tag – <i>Ventes totales par jour</i>						Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge wäh- rend des Jahres = 1000 <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000</i>			
	Monate <i>Mois</i>	1964	1965	1966	% Veränderung gegenüber dem Vormonat <i>Variations par rapport au mois précédent, %</i>			1964	1965	1966
					1964	1965	1966			
		q	q	q						
J	18 182	18 488	17 820	+0,11	+0,51	-3,89	982	998	978	
F	19 481	19 221	18 655	+7,14	+3,97	+4,69	1052	1038	1024	
M	18 779	19 037	18 788	-3,60	-0,96	+0,71	1014	1028	1031	
A	18 770	18 553	18 630	-0,05	-2,54	-0,84	1013	1002	1023	
M	18 149	18 514	17 856	-3,31	-0,21	-4,15	980	1000	980	
J	18 649	18 878	18 542	+2,75	+1,97	+3,84	1007	1019	1018	
J	18 101	17 820	17 540	-2,94	-5,60	-5,40	977	962	963	
A	18 109	17 781	17 838	+0,04	-0,22	+1,70	978	960	979	
S	18 558	18 464	18 168	+2,48	+3,84	+1,85	1002	997	997	
O	18 866	18 404	18 154	+1,66	-0,32	-0,08	1019	994	996	
N	18 289	18 572	18 391	-3,06	+0,91	+1,31	987	1003	1009	
D	18 394	18 542	18 328	+0,57	-0,16	-0,34	993	1001	1006	
Mittel Moyenne	18 522	18 516	18 220				1000	1000	1000	

Verkauf von Konsummilch in den letzten 10 Jahren, nach Monaten
Vente de lait de consommation durant les dix dernières années, par mois
in 1000 q – en 1000 qm

40	Jahre <i>Années</i>	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	Davon – <i>Dont</i>	
															Einfuhr <i>Im- portation</i>	Inlands- produkt. <i>Prod. indigène</i>
	1957	574	531	588	565	590	567	567	574	569	588	568	575	6856	86	6770
	1958	571	528	590	568	587	565	555	562	553	579	562	567	6787	73	6714
	1959	570	528	574	570	582	563	560	568	561	586	570	574	6806	90	6714
	1960	567	548	589	564	589	567	556	567	555	578	572	579	6831	97	6734
	1961	569	526	593	566	581	564	550	564	556	569	566	569	6773	97	6676
	1962	561	527	590	554	578	566	544	567	552	575	566	567	6747	96	6651
	1963	563	528	581	559	577	547	550	563	538	580	570	563	6719	99	6620
	1964	564	565	582	563	563	559	561	561	557	585	549	570	6779	123	6656
	1965	573	538	590	557	574	566	552	551	554	571	557	575	6758	152	6606
	1966	552	522	582	559	554	556	544	553	545	563	552	568	6650	159	6491

Verkauf von standardisierter Milch (Fettgehalt: 2,8%) in q
Ventes de lait standardisé (teneur en mat. grasses: 2,8%) en qm

41	Jahre <i>Années</i>	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
	1964	—	—	—	—	—	—	—	—	1)1111	6757	5719	7642	21 229
	1965	10 184	10 444	12 156	12 574	12 293	12 142	12 242	11 294	11 197	10 861	12 095	12 243	139 725
	1966	13 333	13 222	15 407	14 528	16 169	17 997	15 910	16 360	16 675	16 900	18 250	20 161	194 912
	1967	18 840	19 785											

1) Beginn des Verkaufs.

1) Début des ventes.

Verkauf von Konsummilch nach Arten 1966
Ventes de lait de consommation par sortes en 1966

42 Monate <i>Mois</i>	Offen verkaufte Konsummilch <i>Lait en vrac</i>	Pasteurisierte Milch <i>Lait pasteurisé</i>	Uperisierte Milch <i>Lait upérisé</i>	Standardisierte Milch <i>Lait standardisé</i>			Total Konsummilchverkauf (in Vollmilch) <i>Lait de consommation vendue (en lait entier)</i>	Davon eingeführt <i>Dont importé</i>	Verkauf inländischer Konsummilch <i>Vente de lait de consommation indigène</i>
				Verkaufsmenge <i>Quantité vendue</i>	Dazu verwendete Magermilch <i>Dont lait maigre</i>	Rest: Vollmilch <i>Reste : lait entier</i>			
<i>In q - En qu</i>									
Jan.	404 384	¹⁾ 136 336	1 844	13 333	²⁾ 3 480	9 853	552 417	11 202	541 215
Febr.	380 801	¹⁾ 129 667	2 113	13 222	²⁾ 3 451	9 771	522 352	11 201	511 151
März	421 292	¹⁾ 147 697	2 043	15 407	²⁾ 4 021	11 386	582 418	13 619	568 799
April	400 064	¹⁾ 145 968	2 127	14 528	²⁾ 3 792	10 736	558 895	14 883	544 012
Mai	397 382	141 200	2 657	16 169	3 885	12 284	553 523	17 786	535 737
Juni	383 153	156 387	3 144	17 997	4 418	13 579	556 263	16 056	540 207
Juli	372 755	155 537	3 677	15 910	4 151	11 759	543 728	15 386	528 342
Aug.	379 484	157 591	3 844	16 360	4 287	12 073	552 992	14 875	538 117
Sept.	376 406	153 067	2 929	16 675	4 050	12 625	545 027	12 669	532 358
Okt.	391 124	155 549	3 846	16 900	4 637	12 263	562 782	11 461	551 321
Nov.	381 928	154 103	2 371	18 250	4 933	13 317	551 719	9 267	542 452
Dez.	389 690	161 491	2 650	20 161	5 830	14 331	568 162	10 609	557 553
Jahr	4 678 463	1 794 593	33 245	194 912	50 935	143 977	6 650 278	159 014	6 491 264
Mai-Dez.	3 071 922	1 234 925	25 118	138 422	36 191	102 231	4 434 196	108 109	4 326 087
<i>Prozentverteilung - En %</i>									
Jan.	73,2	24,7	0,3			1,8	100	2,0	98,0
Febr.	72,9	24,8	0,4			1,9	100	2,1	97,9
März	72,3	25,4	0,3			2,0	100	2,3	97,7
April	71,6	26,1	0,4			1,9	100	2,7	97,3
Mai	71,8	25,5	0,5			2,2	100	3,2	96,8
Juni	68,9	28,1	0,6			2,4	100	2,9	97,1
Juli	68,6	28,6	0,7			2,1	100	2,8	97,2
Aug.	68,6	28,5	0,7			2,2	100	2,7	97,3
Sept.	69,1	28,1	0,5			2,3	100	2,3	97,7
Okt.	69,5	27,6	0,7			2,2	100	2,0	98,0
Nov.	69,2	28,0	0,4			2,4	100	1,7	98,3
Dez.	68,6	28,4	0,5			2,5	100	1,9	98,1
Jahr	70,3	27,0	0,5			2,2	100	2,4	97,6
Mai-Dez.	69,3	27,8	0,6			2,3	100	2,4	97,6

¹⁾ Geschätzt auf Grund der monatlichen Verkaufsmengen von 11 städtischen Molkereien (Tab. 43 ohne die Verbandsmolkereien Basel, Olten, Solothurn und Lausanne).

¹⁾ Estimation basée sur les ventes mensuelles de 11 laiteries urbaines (Tab. 43 sans les laiteries de Bâle, Olten, Soleure et Lausanne).

²⁾ Bei Annahme einer mittleren Bedarfsmenge an Magermilch von 26,1% (Mittel Mai-Dez. 1966) der Verkaufsmenge.

²⁾ En admettant que le lait maigre représente en moyenne 26,1% (moyenne: mai à déc. 1966) de la quantité vendue.

Verkauf von pasteurisierter Milch (ohne Schulmilch) von 15 städtischen Molkereien
Vente de lait pasteurisé (écoles non comprises) dans 15 grandes laiteries urbaines

43 Jahre <i>Années</i>	Milchverband St. Gallen- Appenzell	Verbands- molkerei Chur	Verbands- molkerei Winterthur	Verbands- molkerei Zürich ¹⁾	Vereinigte Zürcher Molkereien	Verbands- molkerei Schaffhausen	ACV Basel	Verbands- molkerei Basel
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
1961	5 433	4 489	20 853	142 545	30 960	8 478	43 171	88 036
1962	7 198	6 028	26 292	161 455	38 381	10 373	47 583	109 513
1963	8 731	9 666	39 777	175 550	41 406	12 851	53 137	121 580
1964	14 532	15 857	57 498	193 252	45 672	15 405	57 792	154 780
1965	24 836	22 677	66 047	209 873	43 084	16 804	60 193	162 719
1966	38 129	29 225	81 757	236 109	40 900	19 837	59 854	175 259
	Verbands- molkerei Olten	Verbands- molkerei Solothurn	Milpa Luzern	Verbands- molkerei Bern	Laiterie centrale Fribourg	Centrale laitière Lausanne	Laiteries réunies Genève	Total
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
1961	6 513	6 959	14 494	42 384	1 101	43 245	88 689	547 350
1962	7 586	8 927	18 763	50 340	1 359	58 236	104 765	656 799
1963	10 176	11 640	27 958	60 230	1 951	76 454	133 911	785 018
1964	15 156	15 031	41 849	74 156	4 517	89 847	164 050	959 394
1965	18 288	17 731	49 872	80 733	6 991	99 994	182 752	1 062 594
1966	21 167	22 387	62 506	93 169	10 692	113 916	191 135	1 196 042

¹⁾ Ohne Liefermengen an die Vereinigten Zürcher Molkereien. ¹⁾ Sans livraisons à la Vereinigte Zürcher Molkereien.

Fernmilchverkehr zwischen den Verbänden, halbjährliche Lieferungen, bzw. Bezüge
Mouvement des laits de « renfort » entre les fédérations, livraisons et réceptions semestrielles

44 Fernmilch liefernde Verbände <i>Fédérations expéditrices</i>	Fernmilch beziehende Verbände - <i>Fédérations réceptrices</i>							
	Nordost- schweiz	Nordwest- schweiz	Zone de la montagne	Union laitière vaudoise	Genève	Valais	Tessin	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter - Hiver 1965/66								
St. Gallen-Appenzell	—	7 912	—	—	9 096	—	—	17 008
Thurgau	9903	—	—	—	3 986	—	—	13 889
Nordostschweiz	—	—	—	—	—	—	1 414	1 414
Aargau	—	660	—	—	—	—	—	660
Zentralschweiz	—	2 168	—	—	—	—	18 346	20 514
Nordwestschweiz	—	—	—	—	—	113	—	113
Bern	—	—	625	84	—	11 069	—	11 778
Zone de la montagne	—	—	—	2 401	157	—	—	2 558
Vaudoise-frib.	—	—	—	6 527	—	—	—	6 527
Jura	—	—	—	3 142	—	—	—	3 142
Union lait, vaudoise	—	—	—	3 281	13 727	—	—	17 008
Total	9903	10 740	625	15 435	26 966	11 182	19 760	94 611
Doppelzählung	1414	113	—	81	—	—	—	1 608
Nettolieferung	8489	10 627	625	15 354	26 966	11 182	19 760	93 003
Sommer - Été 1966								
St. Gallen-Appenzell	—	—	—	—	7 438	—	—	7 438
Nordostschweiz	—	—	—	—	—	—	14 317	14 317
Zentralschweiz	—	—	—	—	—	—	30 791	30 791
Nordwestschweiz	—	—	—	—	—	274	—	274
Bern	—	—	—	—	—	18 846	—	18 846
Vaudoise-frib.	—	—	—	460	—	—	—	460
Jura	—	—	—	1 459	—	—	—	1 459
Union lait, vaudoise	—	—	—	1 186	3 654	—	—	4 840
Total	—	—	—	3 105	11 092	19 120	45 108	78 425
Compte à double	—	—	—	—	—	—	—	—
Livraison nette	—	—	—	3 105	11 092	19 120	45 108	78 425

Fernmilchliefierungen nach Monaten¹⁾ in 1000 q
Livraisons de lait de «renfort»¹⁾ en 1000 q

45 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1963	10	4	1	2	1	4	13	15	20	30	45	39	184
1964	18	12	8	5	3	7	18	19	22	26	41	33	212
1965	15	8	7	8	2	5	16	16	17	24	40	30	188
1966	7	5	5	6	2	5	15	16	17	23	40	22	163

¹⁾ Aushilfsmilch, geliefert von auswärtigen Milchverbänden. ²⁾ Lait de secours provenant de fédérations laitières extérieures.

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL.

Verkauf von Yoghurt, nach Monaten, 1965 und 1966 (siehe Tab. 36)
Vente de yogourt, par mois, en 1965 et 1966 (voir tabl. 36)

46 Monate Mois	Zu Yoghurt verarbeitete Milch - Lait transformé en yogourt						
	Monatsmengen in q - En qm quantités mensuelles		Tagesmenge - Quantités journalières				
	1965	1966	q		% Veränderung 1966 gegen 1965 Modif. en %	Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000	
			1965	1966		1965	1966
Januar	21 044	21 596	679	697	+ 2,7	694	685
Februar	22 562	26 090	806	932	+15,6	823	916
März	30 650	33 806	989	1091	+10,3	1021	1073
April	36 880	34 991	1229	1166	- 5,1	1255	1147
Mai	35 612	45 832	1149	1478	+28,6	1174	1454
Juni	43 909	49 219	1464	1641	+12,1	1495	1614
Juli	40 690	32 452	1313	1047	-20,3	1341	1029
August	38 597	31 164	1245	1005	-19,3	1272	988
September	24 474	28 879	816	963	+18,0	834	947
Oktober	21 699	23 597	700	761	+ 8,7	715	748
November ...	20 558	21 766	685	726	+ 6,0	700	714
Dezember ...	20 523	21 832	662	704	+ 6,3	676	692
Total	357 198	371 224	979	1017	+ 3,9	1000	1000
Yoghurt, Ausbeute: 90%	321 478	334 102	881	915	+ 3,9		

Verkauf von Milchlischgetränken, nach Monaten, 1963-1966
Vente de boissons à base de lait, par mois, en 1963-1966

47 Monate Mois	q				Prozentverteilung - En pour-cent			
	1963	1964	1965	1966	1963	1964	1965	1966
Januar	1 543	1 780	1 303	1 294	7,7	7,6	6,6	6,3
Februar	1 473	1 561	1 375	1 412	7,3	6,7	6,9	6,8
März	1 588	1 500	1 574	1 850	7,9	6,4	7,9	9,0
April	1 308	1 638	1 580	1 355	6,5	7,0	7,9	6,6
Mai	1 802	1 775	1 984	2 411	9,0	7,6	10,0	11,7
Juni	1 987	2 597	2 158	2 876	9,8	11,1	10,8	13,9
Juli	2 537	3 543	2 620	2 038	12,6	15,2	13,2	9,9
August	2 236	2 692	2 185	1 899	11,1	11,5	11,0	9,2
September ...	1 449	2 239	1 422	1 784	7,2	9,6	7,2	8,7
Oktober	1 362	1 414	1 276	1 354	6,8	6,1	6,4	6,6
November ...	1 470	1 293	1 209	1 320	7,3	5,5	6,1	6,4
Dezember ...	1 377	1 328	1 196	1 019	6,8	5,7	6,0	4,9
Total	20 132	23 360	19 882	20 612	100	100	100	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch nach Milchhalbjahren im Gebiete des bernischen Milchverbandes: a) Qualitätsausfall der Konsummilch in Punkten

Payement individuel du lait de consommation par semestres dans le rayon de la fédération bernoise: a) Qualité du lait de consommation en points

48 Milchhalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) Semestres	Qualitätsmerkmale - Critères de qualité									
	Haltbarkeit (Reduktaseprobe) Conservabilité (réductase)		Sauberkeit Propreté		Fettgehalt Teneur en graisse		Total Points	Aussehen, Geruch, Geschmack (Sinnenprobe) Punkt- abzug	Punkt- abzug im ganzen	Punkte im ganzen
	Punkte Points	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (84 Pt.) Déduction (points)	Punkte Points	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (84 Pt.) Déduction (points)	Punkte Points	Punkt- abzug gegen- über Maxi- mum (32 Pt.) Déduction (points)					Aspect, odeur, goût (examen organo- leptique) Déduction (points)	Déduction total points	Points au total
Sommer 1960	77,4	6,6	75,2	8,8	30,9	1,1	183,5	0,1	16,6	183,4
Winter 1960/61	80,6	3,4	75,5	8,5	30,2	1,8	186,3	1,3	15,0	185,0
Sommer 1961	78,0	6,0	74,8	9,2	30,7	1,3	183,5	0,8	17,3	182,7
Winter 1961/62	81,2	2,8	75,3	8,7	30,5	1,5	187,0	1,2	14,2	185,8
Sommer 1962	78,8	5,2	75,9	8,1	31,0	1,0	185,7	1,3	15,6	184,4
Winter 1962/63	80,9	3,1	77,2	6,8	30,7	1,3	188,8	1,3	12,5	187,5
Sommer 1963	78,1	5,9	75,2	8,8	31,2	0,8	184,5	1,4	16,9	183,1
Winter 1963/64	81,6	2,4	76,6	7,4	30,9	1,1	189,1	1,4	12,3	187,7
Sommer 1964	78,9	5,1	75,7	8,3	30,9	1,1	185,5	1,5	16,0	184,0
Winter 1964/65	81,6	2,4	76,6	7,4	30,7	1,3	188,9	1,3	12,4	187,6
Sommer 1965	79,7	4,3	75,7	8,3	31,0	1,0	186,4	1,0	14,6	185,4
Winter 1965/66	81,5	2,5	76,9	7,1	30,5	1,5	188,9	2,0	13,1	186,9
Sommer 1966	79,1	4,9	75,2	8,8	30,6	1,4	184,9	1,7	16,8	183,2

b) Gruppierung der Milchlieferanten nach der erzielten Punktzahl
(161-200 Punkte: I. Klasse; 121-160 Punkte: II. Klasse; bis 120 Punkte: III. Klasse)
b) Fournisseurs de lait de consommation groupés selon le nombre de points obtenus

49 Milchhalbjahre (1. V.-31. X., 1. XI.-30. IV.) Semestres	Anzahl Lieferanten von Konsummilch... Fournisseurs de lait de consommation de...				Prozentverteilung - En pour-cent			
	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total
Sommer 1961	4087	429	12	4528	90,3	9,5	0,2	100
Winter 1961/62	5472	356	5	5833	93,8	6,1	0,1	100
Sommer 1962	4483	378	12	4873	92,0	7,2	0,2	100
Winter 1962/63	6006	299	9	6314	95,1	4,7	0,2	100
Sommer 1963	4575	385	20	4980	91,9	7,7	0,4	100
Winter 1963/64	5816	291	6	6113	95,1	4,8	0,1	100
Sommer 1964	4477	350	11	4838	92,6	7,2	0,2	100
Winter 1964/65	5865	260	9	6134	95,6	4,2	0,2	100
Sommer 1965	4696	359	13	5068	92,7	7,1	0,2	100
Winter 1965/66	5910	271	6	6187	95,5	4,4	0,1	100
Sommer 1966	4631	434	11	5086	91,1	8,5	0,4	100

c) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen¹⁾ (Bern. Milchverb.)
 c) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité¹⁾ (Féd. bern.)

50 Milchhalbjahre (I. V.-31. X., I. XI.-30. IV.) Semestres	Einlieferung von Konsummilch... Livraisons de lait de consommation de...				Prozentverteilung - En pour-cent			
	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total
	q	q	q	q				
Sommer 1963 ..	573 400	34 411	1 215	609 026	91,9	7,7	0,4	100
Winter 1963/64 .	491 952	12 185	201	504 338	97,5	2,4	0,1	100
Sommer 1964 ..	557 194	34 846	310	592 310	94,0	5,9	0,1	100
Winter 1964/65 .	556 607	13 669	596	570 872	97,5	2,4	0,1	100
Sommer 1965 ..	642 332	35 766	718	678 816	94,6	5,3	0,1	100
Winter 1965/66 .	589 771	17 121	317	607 209	97,1	2,8	0,1	100
Sommer 1966 ..	660 514	45 341	932	706 787	93,5	6,4	0,1	100

¹⁾ In diesen Zahlen ist auch das nach eidg. Reglement nicht obligatorische Qualitätsmerkmal Fettgehalt berücksichtigt.

¹⁾ Dans ces chiffres on a tenu compte également de la teneur en matière grasse, qui selon le règlement fédéral n'est pas un élément obligatoire.

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch im Gebiete des nordwestschweizerischen Milchverbandes:

a) Prozentanteil der Lieferanten von Milch der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten¹⁾ nach Monaten

Paiement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération du Nord-Ouest:
 a) Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation¹⁾, par mois

51 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Monatsmittel Moyenne mens.
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.													
1961	94,9	94,5	94,7	93,1	94,3	91,8	91,8	91,0	88,0	91,4	93,5	93,7	92,7
1962	95,5	95,8	95,8	94,2	94,3	93,3	92,7	90,7	91,9	93,2	94,6	95,5	94,0
1963	95,1	94,6	94,4	93,4	93,8	91,9	90,5	91,6	91,0	93,0	93,9	95,3	93,2
1964	95,5	95,0	94,6	94,5	93,7	92,6	90,9	92,6	91,3	95,0	94,3	96,3	93,9
1965	96,7	96,4	95,1	95,2	93,9	92,2	93,0	94,0	93,8	94,7	95,1	95,5	94,6
1966	96,3	94,0	96,0	93,9	93,2	92,0	92,5	91,9	90,7	90,9	95,4	95,8	93,5
1958-1964	95,4	95,1	95,0	94,5	93,2	91,1	91,0	90,3	90,5	92,6	93,7	93,7	93,2
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.													
1961	4,4	4,9	4,5	5,3	4,5	5,7	5,8	6,8	8,4	6,6	5,2	5,3	5,6
1962	3,8	3,7	3,5	4,7	4,8	4,8	5,6	6,4	6,2	5,4	4,6	3,6	4,7
1963	3,9	4,2	4,1	4,5	4,9	5,9	6,6	6,6	6,7	5,5	4,6	4,0	5,1
1964	3,7	4,2	4,1	4,2	4,2	5,2	5,8	5,5	6,1	3,8	4,4	2,9	4,5
1965	2,7	3,0	3,9	3,8	4,6	5,3	4,9	4,4	4,7	4,0	3,7	3,6	4,0
1966	3,0	4,4	3,0	4,5	4,5	5,0	5,4	5,1	6,4	6,3	3,7	3,3	4,5
1958-1964	3,8	4,1	4,0	4,2	5,2	6,4	6,4	7,1	7,0	5,9	5,1	5,1	5,2
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.													
1961	0,7	0,6	0,8	1,6	1,2	2,5	2,4	2,2	3,6	2,0	1,3	1,0	1,7
1962	0,7	0,5	0,7	1,1	0,9	1,9	1,7	2,9	1,9	1,4	0,8	0,9	1,3
1963	1,0	1,2	1,5	2,1	1,3	2,2	2,9	1,8	2,3	1,5	1,5	0,7	1,7
1964	0,8	0,8	1,3	1,3	1,7	2,2	3,3	1,9	2,6	1,2	1,3	0,8	1,6
1965	0,6	0,6	1,0	1,1	1,5	2,6	2,1	1,6	1,5	1,3	1,3	1,0	1,3
1966	0,7	1,6	1,1	1,6	2,3	3,0	2,1	3,0	2,9	2,8	1,0	1,0	1,9
1958-1964	0,8	0,8	1,0	1,3	1,6	2,5	2,6	2,6	2,5	1,5	1,2	1,2	1,6

¹⁾ Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel - Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1961: 7396; 1962: 7142; 1963: 6904; 1964: 6607; 1965: 6394; 1966: 6237.

b) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen (Nordwestschweiz. Milchverband)
 b) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité (Fédération Nord-Ouest)

52 Kalender- halbjahre Semestres	Einlieferung von Konsummilch... Livraisons de lait de consommation de...				Prozentverteilung - En pour cent			
	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total	I. Klasse I ^{re} classe	II. Klasse II ^e classe	III. Klasse III ^e classe	Total
	q	q	q	q				
1964 1. Halbj.	763 047	31 608	10 735	805 390	94,74	3,93	1,33	100
2. Halbj.	735 147	31 046	13 079	779 272	94,34	3,98	1,68	100
Jahr ...	1 498 194	62 654	23 814	1 584 662	94,54	3,95	1,51	100
1965 1. Halbj.	810 755	29 933	9 680	850 368	95,34	3,52	1,14	100
2. Halbj.	778 082	27 978	10 531	816 591	95,28	3,43	1,29	100
Jahr ...	1 588 837	57 911	20 211	1 666 959	95,31	3,48	1,21	100
1966 1. Halbj.	807 551	32 677	13 791	854 019	94,56	3,83	1,61	100
2. Halbj.	791 172	37 669	14 684	843 525	93,79	4,47	1,74	100
Jahr ...	1 598 723	70 346	28 475	1 697 544	94,18	4,14	1,68	100

Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch nach Monaten im Gebiete des aargauischen Milchverbandes:

Prozentanteil der Lieferanten von Milch der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten ¹⁾

Païement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération argovienne:
 Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs ¹⁾

53 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Monatsmittel Moyenne mens.
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation													
1958-1964	91,4	93,0	92,8	93,5	91,0	89,7	88,8	88,7	87,3	87,4	87,9	91,3	90,3
1961	88,6	92,0	91,2	91,3	90,1	87,8	88,8	88,8	86,1	83,6	83,6	87,5	88,3
1962	90,8	93,5	93,0	93,7	93,6	91,3	93,7	91,8	94,3	93,4	95,8	95,5	93,4
1963	95,9	95,1	96,6	95,4	95,6	92,7	90,3	92,2	91,0	90,6	90,9	93,8	93,3
1964	94,1	94,3	94,1	95,5	92,1	92,3	92,6	93,9	93,7	93,7	94,4	95,2	93,8
1965	95,4	95,4	95,4	95,8	95,5	91,4	94,1	93,9	93,8	93,0	93,2	94,8	94,3
1966	94,7	93,1	96,0	95,6	94,9	91,8	92,8	93,4	91,6	91,0	94,0	94,9	93,7
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation													
1958-1964	7,3	5,9	6,1	5,5	7,2	8,2	9,0	8,7	10,2	10,0	9,6	7,3	7,9
1961	9,7	6,9	7,4	7,0	8,1	9,7	8,9	8,7	10,3	12,5	12,8	10,3	9,4
1962	7,9	5,7	6,0	5,4	5,1	6,8	5,1	6,5	4,7	5,5	3,5	3,9	5,5
1963	3,9	4,3	3,0	4,0	3,7	5,8	8,5	6,3	7,4	8,1	7,7	5,3	5,7
1964	5,2	5,1	5,3	4,0	6,4	6,5	6,0	5,2	5,2	5,2	5,2	4,3	5,3
1965	3,9	4,1	4,0	3,9	3,8	6,8	4,8	5,3	5,3	6,1	5,8	4,7	4,9
1966	4,8	5,9	3,4	3,7	3,9	6,9	5,6	5,7	6,7	7,1	4,9	4,4	5,2
Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation													
1958-1964	1,3	1,1	1,1	1,0	1,8	2,1	2,2	2,6	2,5	2,6	2,5	1,4	1,8
1961	1,7	1,1	1,4	1,7	1,8	2,5	2,3	2,5	3,6	3,9	3,6	2,2	2,3
1962	1,3	0,8	1,0	0,9	1,3	1,9	1,2	1,7	1,0	1,1	0,7	0,6	1,1
1963	0,2	0,6	0,4	0,6	0,7	1,5	1,2	1,5	1,6	1,3	1,4	0,9	1,0
1964	0,7	0,6	0,6	0,5	1,5	1,2	1,4	0,9	1,1	1,1	0,4	0,5	0,9
1965	0,7	0,5	0,6	0,3	0,7	1,8	1,1	0,8	0,9	0,9	1,0	0,5	0,8
1966	0,5	1,0	0,6	0,7	1,2	1,3	1,6	0,9	1,5	1,9	1,1	0,7	1,1

¹⁾ Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel - Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1961: 3026; 1962: 3165; 1963: 3018; 1964: 2878; 1965: 2774; 1966: 2692.

c) Käseproduktion

c) Production fromagère

Käseproduktion im ganzen, in 1000 q - Production fromagère totale, en 1000 qm

54	Art der Ermittlung	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 56, 83).	656	668	659	674	706	747	774	Selon stat. (tabl. 56, 83) Évalué
	Geschätzt.....	33	28	27	26	26	27	27	
	Total (Tab. 33).....	689	696	686	700	732	774	801	Total (tabl. 33)

Käseproduktion nach Verbandsgebieten ¹⁾ La production fromagère par fédérations ¹⁾

55	Produktions- perioden Périodes de production	Emmentaler Emmental	Greyerzer Gruyère	And. Schnittk. v. 3/4 l. Autres fromages de couteau	mit Ablie- ferungs- pflicht obligat. livrables à l'USF	ohne Abl- pflicht non oblig. livrables à l'USF	Sbrinz	Tilsiter vollfett Tilsit tout gras	Appen- zeller vollfett Appenzell tout gras	Weich- käse Fromages à pâte molle	Halbfette Käse jeder Art 1/2 gras de toutes sortes	Mager bis 1/4-fette Käse jeder Art Maigres et 1/4 gras de toutes sortes	Käse- produk- tion Total Production fromagère totale
	Verbände Fédérations	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
	Winter-Hiver												
	1962/63	149 532	36 322	860	5840	10 847	24 410	6 613	19 170	3018	4695	261 307	
	1963/64	146 767	40 851	1146	5297	10 384	24 398	7 421	21 472	3020	4346	265 102	
	1964/65	168 524	46 643	1222	5611	12 229	24 725	10 337	23 523	2700	4549	300 063	
	Wi. 1965/66												
	St. Gallen ...	16 240	182	—	—	205	6 463	8 062	1 637	30	1009	33 828	
	Thurgau ...	29 180	475	—	—	—	7 662	2 433	1 665	77	262	41 754	
	Nordost ...	6 468	541	—	644	2 462	5 435	173	3 011	1501	1229	21 464	
	Aargau ...	7 681	129	52	—	1 048	512	—	26	—	104	9 552	
	Zentralschw.	44 185	779	125	47	8 397	2 649	—	5 778	124	158	62 242	
	Nordwest ...	1 011	1 194	—	—	—	531	—	377	—	50	3 163	
	Bern ...	60 816	7 194	918	110	111	367	—	2 357	312	1002	73 187	
	Z. de la mont.	—	14 019	—	—	—	—	—	1 780	1	119	15 919	
	Vaud.-frib.	357	18 524	—	—	—	3	—	1 958	57	4	20 903	
	Jura ...	—	7 267	—	—	—	—	—	2 293	—	—	9 560	
	Lait. agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	102	—	—	102	
	Léman ...	—	169	—	—	—	—	—	250	—	—	419	
	Neuchâtel ...	180	4 574	—	—	—	—	—	53	—	—	4 807	
	Genève ...	—	3	—	—	—	—	—	1 084	—	—	1 087	
	Valais ...	—	—	—	4042	—	—	—	—	284	7	4 333	
	Tessin ...	—	—	—	520	—	—	—	—	—	—	520	
	Total	166 118	55 050	1095	5363	12 223	23 622	10 668	22 371	2386	3944	302 840	
	Sommer-Eté												
	1963	255 358	66 441	2599	4556	15 394	28 171	7 716	22 084	2724	3483	408 526	
	1964	257 387	69 656	2445	4524	18 007	30 490	10 932	24 708	2534	3662	424 345	
	1965	266 715	75 637	3339	5079	19 507	29 989	12 018	26 369	2392	4035	445 080	
	So. 1966												
	St. Gallen ...	19 326	246	—	—	940	8 302	9 823	1 365	36	1005	41 043	
	Thurgau ...	37 061	745	—	—	—	8 698	2 807	1 904	41	226	51 482	
	Nordost ...	10 086	977	22	1358	4 999	6 150	231	3 180	1578	1044	29 625	
	Aargau ...	12 984	572	85	—	1 172	572	—	14	1	1	15 401	
	Zentralschw.	70 408	1 411	1510	297	13 884	3 714	—	5 856	330	11	97 421	
	Nordwest ...	2 846	1 509	—	—	—	552	—	794	—	234	5 935	
	Bern ...	119 340	11 068	1012	—	154	473	—	3 305	157	501	136 010	
	Z. de la mont.	—	20 861	—	—	—	—	—	3 756	2	—	24 619	
	Vaud.-frib.	605	31 446	—	—	—	3	—	2 274	12	1	34 341	
	Jura ...	—	11 281	—	—	—	—	—	1 936	10	—	13 227	
	Lait. agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	70	—	—	70	
	Léman ...	—	347	—	—	—	—	—	237	—	—	584	
	Neuchâtel ...	238	5 816	—	14	—	—	—	66	—	—	6 134	
	Genève ...	—	269	—	—	—	—	—	1 056	—	—	1 325	
	Valais ...	—	—	—	1961	—	—	—	—	112	6	2 079	
	Tessin ...	—	—	—	448	—	—	—	—	52	187	687	
	Total	272 894	86 548	2629	4078	21 149	28 464	12 861	25 813	2331	3216	459 983	

¹⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ in Tabelle 56.

¹⁾ Voir remarque ¹⁾ du tableau 56.

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Comm. par l'USF.

Zu Käse verarbeitete Vollmilch (siehe Tab. 36) u. Käseproduktion nach Sorten u. Monaten¹⁾

56	Jahre Monate	Emmentaler <i>Emmental</i>	Greyerzer <i>Gruyère</i>	Andere Schnittkäse, voll- und 3/4-fett <i>Autres fromages de contau</i>		Sbrinz
				mit Ablieferungs- pflicht	ohne Ablieferungs- pflicht	
				<i>obligatoirement livrables à l'USF</i>	<i>non obligatoirement livrables à l'USF</i>	
Zu Käse verarbeitete Vollmilch ²⁾						
1965, Jahr	..... q	5 343 110	1 503 060	52 640	128 340	389 490
	%	60,7	17,1	0,6	1,5	4,4
1966						
Januar	..... q	320 270	109 720	1 940	10 550	23 740
Februar	..... q	329 670	120 610	1 570	12 430	24 360
März	..... q	391 900	143 920	1 980	14 940	29 640
April	..... q	427 670	149 060	3 330	16 510	32 130
Mai	..... q	576 750	195 790	6 120	17 010	43 850
Juni	..... q	585 410	194 960	6 360	11 070	46 930
Juli	..... q	608 330	197 240	6 310	5 920	48 380
August	..... q	595 630	186 840	5 960	4 660	46 040
September	..... q	534 680	149 860	3 950	4 080	40 540
Oktober	..... q	468 260	118 070	2 970	6 390	35 360
November	..... q	319 330	69 250	2 240	4 870	23 370
Dezember	..... q	320 700	92 160	1 440	7 820	25 750
Jahr	..... q	5 478 600	1 727 480	44 170	116 250	420 090
Jahr	..... %	59,8	18,9	0,5	1,3	4,6
Käseproduktion ³⁾						
1962, Jahr	..... q	397 971	102 218	3 190	9 335	25 578
1963, Jahr	..... q	403 495	104 510	3 600	10 402	26 080
1964, Jahr	..... q	411 241	111 988	3 698	9 999	28 994
1965, Jahr	..... q	432 792	124 754	4 369	10 652	31 549
	%	58,2	16,8	0,6	1,4	4,2
1966						
Januar	..... q	25 942	9 107	161	876	1 923
Februar	..... q	26 703	10 011	130	1 032	1 973
März	..... q	31 744	11 945	164	1 240	2 401
April	..... q	34 641	12 372	276	1 370	2 602
Mai	..... q	46 717	16 251	508	1 412	3 552
Juni	..... q	47 418	16 182	528	919	3 801
Juli	..... q	49 275	16 371	524	491	3 919
August	..... q	47 982	15 433	495	387	3 729
September	..... q	43 309	12 438	328	339	3 284
Oktober	..... q	38 193	9 874	246	530	2 864
November	..... q	25 580	5 673	186	404	1 893
Dezember	..... q	26 263	7 724	120	649	2 086
Jahr	..... q	443 767	143 381	3 666	9 649	34 027
Jahr	..... %	57,6	18,6	0,5	1,3	4,4
Veränderung Jahr						
1966 geg. 1965	... q	+10 975	+18 627	- 703	-1 003	+2 478
	%	+ 2,5	+14,9	-16,1	- 9,4	+ 7,9
So 1965 (V.-X.)	.. q	266 715	75 637	3 339	5 079	19 507
Winter 1965/66 (XI.-IV.)	..... q	166 118	55 008	1 094	5 363	12 222
Milchjahr 1965/66	q	432 833	130 645	4 433	10 442	31 729
So 1966 (V.-X.)	.. q	272 894	86 549	2 629	4 078	21 149

¹⁾ Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennregionen der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse.
²⁾ Nach den Meldungen der regionalen Milch-

verbände an den Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten.
³⁾ Vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten berechnet auf Grund der üblichen Ausbeuteansätze.

Lait entier transformé en fromage et production fromagère suisse par sortes et par mois ¹⁾

Tilsiter vollfett <i>Tilsit tout gras</i>	Appenzeller Käse vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Weichkäse <i>Fromages à pâte molle</i>	Halbfette Käse jeder Art <i>1/2 gras de toutes sortes</i>	Mager bis 1/4-fette Käse jeder Art <i>Maigres et 1/4 gras de toutes sortes</i>	Käseproduktion total <i>Production fromagère totale</i>	56 <i>Années Mois</i>
<i>Lait entier transformé en fromage ²⁾</i>						
600 720 6,8	248 580 2,8	489 760 5,6	28 320 0,3	21 340 0,2	8 805 360 100	1965, année en % 1966
43 240	19 390	37 370	2 000	1 720	569 940	Janvier
43 280	19 010	31 110	1 960	1 510	585 510	Février
49 300	21 560	35 250	2 690	1 870	693 050	Mars
49 460	22 200	34 800	3 770	2 190	741 120	Avril
54 790	24 880	36 230	4 850	2 100	962 370	Mai
55 370	24 040	36 590	2 790	1 510	965 030	Juin
55 590	23 740	39 970	1 220	1 020	987 720	Juillet
53 430	23 900	44 990	1 410	1 260	964 120	Août
50 370	23 460	48 510	1 420	980	857 850	Septembre
46 710	22 880	51 840	1 630	1 170	755 280	Octobre
36 740	17 470	41 900	980	920	517 070	Novembre
40 890	21 270	41 440	1 500	1 250	554 220	Décembre
579 170 6,3	263 800 2,9	480 000 5,2	26 220 0,3	17 500 0,2	9 153 280 100	Année en %
<i>Production fromagère ²⁾</i>						
52 361	12 165	36 441	5 548	10 140	654 947	1962, année
52 049	14 336	41 412	5 905	8 062	669 851	1963, année
55 262	19 542	47 927	5 480	8 045	702 176	1964, année
54 065 7,3	22 372 3,0	48 976 6,6	4 956 0,7	8 534 1,2	743 019 100	1965, année en %
3 892	1 745	3 737	350	688	48 421	1966
3 895	1 711	3 111	342	603	49 511	Janvier
4 437	1 941	3 525	471	748	58 616	Février
4 451	1 998	3 480	660	878	62 728	Mars
4 931	2 239	3 623	849	841	80 923	Avril
4 983	2 164	3 659	488	603	80 745	Mai
5 003	2 137	3 997	213	408	82 338	Juin
4 809	2 151	4 499	247	503	80 235	Juillet
4 533	2 111	4 851	249	392	71 834	Août
4 204	2 059	5 184	285	469	63 908	Septembre
3 307	1 572	4 190	171	368	43 344	Octobre
3 680	1 914	4 144	263	500	47 343	Novembre
52 125 6,8	23 742 3,1	48 000 6,2	4 588 0,6	7 001 0,9	769 946 100	Année en %
-1 940 -3,6	+1 370 +6,1	-976 -2,0	-368 -7,4	-1 533 -18,0	+26 927 +3,6	1966 contre 1965 q en %
29 989	12 018	26 369	2 392	4 035	445 080	Eté 1965
23 622	10 668	22 371	2 386	3 945	302 797	Hiver 1965/66
53 611	22 686	48 740	4 778	7 980	747 877	Année laitière
28 463	12 861	25 813	2 331	3 216	459 983	Eté 1966

¹⁾ La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons et sans Schabziger.

²⁾ D'après les indications des fédérations lai-

tières régionales à l'Union centrale des producteurs suisses de lait.

³⁾ Calculée par l'Union centrale des producteurs suisses de lait sur la base des taux de rendement usuels.

**Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten
Fromageries qui ont fabriqué des sortes de**

57 Produktionsperioden Sommer: 1. V.—31. X. Winter: 1. XI.—30. IV. Verbände	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus... <i>Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient, à raison de 50% et plus, en...</i>						Abgelieferte Käsemenge ²⁾	
	Unionsware - Fromages obligatoirement livrables					Tilsiter Tilsit	Betriebe Total Fromageries au total	Quantité de fromage livrée ³⁾
	Emmen- taler	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Übrige Sorten ⁴⁾ Autres sortes ⁵⁾	Total				q
Sommer 1960.....	881	435	87	33	1436	192	1628	333 003
Sommer 1961.....	875	421	87	27	1410	190	1600	332 047
Sommer 1962.....	881	395	66	35	1377	182	1559	329 505
Sommer 1963.....	867	399	78	25	1369	173	1542	326 461
Sommer 1964.....	856	392	93	18	1359	168	1527	337 798
Sommer 1965								
St. Gallen-Appenzell	66	1	3	—	70	62	132	26 783
Thurgau.....	114	3	—	—	117	45	162	39 867
Nordostschweiz....	34	5	16	—	55	39	94	18 117
Aargau.....	49	4	3	—	56	3	59	13 239
Zentralschweiz....	164	9	67	17	257	2	259	80 418
Nordwestschweiz..	12	4	—	—	16	3	19	3 440
Bern.....	401	53	1	3	458	3	461	120 603
Zone de la montagne	—	91	—	—	91	—	91	17 297
Vaudoise-fribourg..	2	123	—	—	125	—	125	26 776
Jura.....	—	67	—	—	67	—	67	8 068
Lait. agr., Lausanne.	—	1	—	—	1	—	1	35
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	3	—	—	3	—	3	209
Neuchâtel.....	1	23	—	—	24	—	24	5 401
Total Sommer 1965	843	387	90	20	1340	157	1497	360 253
Winter 1960/61....	720	351	61	5	1137	184	1321	191 709
Winter 1961/62....	713	332	58	5	1107	178	1286	195 960
Winter 1962/63....	712	327	57	4	1100	175	1275	204 383
Winter 1963/64....	715	329	67	4	1115	166	1281	200 783
Winter 1964/65....	724	337	67	8	1136	152	1288	235 390
Winter 1965/66								
St. Gallen-Appenzell	64	2	2	—	68	53	121	22 052
Thurgau.....	109	3	—	—	112	41	153	34 481
Nordostschweiz....	28	4	15	—	47	40	87	13 527
Aargau.....	35	3	3	—	41	3	44	8 633
Zentralschweiz....	148	4	48	1	201	2	203	51 353
Nordwestschweiz..	9	7	—	—	16	3	19	2 239
Bern.....	328	55	1	5	389	3	392	66 025
Zone de la montagne	—	75	—	—	75	—	75	13 558
Vaudoise-fribourg..	2	111	—	—	113	—	113	18 449
Jura.....	—	55	—	—	55	—	55	6 733
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel.....	1	23	—	—	24	—	24	4 667
Total Winter 1965/66	724	342	69	6	1141	145	1286	241 717

¹⁾ Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.

²⁾ Die kleinen Abweichungen der Halbjahrstotale von den vollständigen Ergebnissen in Tab. 58 sind erhebungstechnisch bedingt.

³⁾ Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse.

⁴⁾ Je abliefernder Betrieb.

⁵⁾ Im Mittel aller Betriebe.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.

(Unionsware und Tilsiter) herstellten, und deren Produktion
fromages obligat. livrables et leur production

Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten <i>Fromageries qui n'ont produit que pour les réserves locales</i>	Betriebe Total <i>Nombre total de fromageries</i>	Ortsreserve aller Betriebe ^{2) 3)} <i>Réserves locales de toutes les fromageries ^{2) 3)}</i>	Produktion Total (Ab- lieferung und Ortsreserve) ²⁾ <i>Total de la pro- duction (Livrai- sons et réserves locales)²⁾</i>	Produktion je Betrieb <i>Production par fromagerie</i>			57 <i>Périodes de production Eté : 1. V.-31. X. Hiver : 1. XI.-30. IV. Fédérations</i>
				Ablieferung ⁴⁾ <i>Livraisons ⁴⁾</i>	Orts- reserve ⁵⁾ <i>Réserves locales ⁵⁾</i>	Total ⁵⁾	
		q	q	q	q	q	
128	1756	35 767	368 770	205	20	210	Eté 1960
161	1761	35 599	367 646	208	20	209	Eté 1961
145	1704	34 251	363 756	211	20	213	Eté 1962
102	1644	33 338	359 799	212	20	219	Eté 1963
92	1619	32 296	370 094	221	20	229	Eté 1964
5	137	1 826	28 609	203	13	209	Eté 1965
2	164	1 820	41 687	246	11	254	St. Gallen-Appenzell
3	97	2 845	20 962	193	29	216	Thurgau
1	60	1 969	15 208	224	33	253	Nordostschweiz
25	284	4 760	85 178	310	17	300	Aargau
6	25	1 352	4 792	181	54	192	Zentralschweiz
19	480	9 657	130 260	262	20	271	Nordwestschweiz
4	95	1 693	18 990	190	18	200	Bern
7	132	3 840	30 616	214	36	232	Zone de la montagne
9	76	2 719	10 787	120	36	142	Vaudoise-fribourg.
—	1	3	38	35	3	38	Jura
4	4	78	78	—	20	20	Lait. agr., Lausanne
1	4	51	260	70	13	65	Léman
—	24	389	5 790	225	16	241	Lait. réunies
86	1583	33 002	393 255	241	21	248	Neuchâtel
144	1465	15 040	206 749	145	10	141	Total été 1965
155	1438	14 294	210 254	152	10	146	Hiver 1960/61
126	1401	14 266	218 649	160	10	156	Hiver 1961/62
90	1371	15 101	215 884	157	11	157	Hiver 1962/63
87	1375	15 256	250 646	183	11	182	Hiver 1963/64
2	123	961	23 013	182	8	187	Hiver 1964/65
2	155	1 150	35 631	225	7	230	Hiver 1965/66
1	88	1 347	14 874	155	15	169	St. Gallen-Appenzell
7	51	706	9 339	196	14	183	Thurgau
7	210	1 579	52 932	253	8	252	Nordostschweiz
2	21	579	2 818	118	28	134	Aargau
32	424	3 228	69 253	168	8	163	Zentralschweiz
3	78	718	14 276	181	9	183	Nordwestschweiz
7	120	1 352	19 801	163	11	165	Bern
6	61	842	7 575	122	14	124	Zone de la montagne
—	—	—	—	—	—	—	Vaudoise-fribourg.
2	2	92	92	—	46	46	Jura
1	1	3	3	—	3	3	Lait. agr., Lausanne
—	24	210	4 877	194	9	203	Léman
72	1358	12 767	254 484	188	9	187	Lait. réunies
							Neuchâtel
							Total hiver 1965/66

- 1) Spalten de couteau, fromages de montagne et fromage en meules analogues.
2) Les petites différences des totaux semestriels par rapport aux résultats complets du tableau 58 sont dues à des différences dans la technique d'enquête.
3) Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition.
4) Par exploitation.
5) En moyenne de toutes les exploitations.
Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.

Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten

58	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschneit-, Berg- und Sbrinz-Reibkäse) <i>Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz à râper)</i>							Tilsiter - Tilsit					
	Durch die Schweiz. Käseunion (SK) übernommen <i>Repris par l'USF</i>				Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>			Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge
	Produktionsperioden Sommerhalbjahr (S): I. V.-31. X. Winterhalbjahr (W): I. XI.-30. IV.	Ia	IIa	IIIa	Total	Ortsreserve <i>Réserves locales</i>		z. freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>	Ia	IIa	Total	Ortsreserve <i>Rés. locales</i>		z. freien Verw. p. libre dispos.
		q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
S 1954	248 188	10 778	500	259 466	35 658	45	295 169	22 207	289	22 496	3774	270	26 540
W 1954/55	104 584	6 968	231	111 783	9 570	—	121 353	17 353	118	17 471	2208	128	19 807
Jahr 1954/55	352 772	17 746	731	371 249	45 228	45	416 522	39 560	407	39 967	5982	398	46 347
S 1955	266 995	12 094	288	279 377	36 215	36	315 628	24 504	484	24 988	3896	296	29 190
W 1955/56	112 198	7 976	90	120 264	10 020	5	130 289	18 041	269	18 310	2285	212	20 807
Jahr 1955/56	379 193	20 070	378	399 641	46 235	41	445 917	42 545	753	43 298	6181	508	49 987
S 1956	262 177	13 081	439	275 697	36 327	18	312 042	22 787	525	23 312	3833	235	27 380
W 1956/57	110 713	8 797	219	119 729	10 267	7	130 003	16 554	376	16 930	2325	340	19 595
Jahr 1956/57	372 890	21 878	658	395 426	46 594	25	342 045	39 341	901	40 242	6158	575	46 975
S 1957	272 765	20 173	757	293 695	36 128	29	329 852	22 127	795	22 922	3473	413	26 808
W 1957/58	132 135	20 878	256	153 269	9 905	20	163 194	14 930	550	15 480	1962	245	17 687
Jahr 1957/58	404 900	41 051	1013	446 964	46 033	49	493 046	37 057	1345	38 402	5435	658	44 495
S 1958	247 613	27 828	834	276 275	32 252	171	308 698	20 215	1123	21 338	3258	517	25 113
W 1958/59	125 500	16 545	382	142 427	11 793	50	154 270	15 739	762	16 501	2304	385	19 190
Jahr 1958/59	373 113	44 373	1216	418 702	44 045	221	462 968	35 954	1885	37 839	5562	902	44 303
S 1959	273 144	24 550	532	298 226	33 636	29	331 891	22 438	1167	23 605	3420	432	27 457
W 1959/60	153 418	17 731	259	170 408	11 255	10	182 673	17 306	765	18 071	2211	421	20 703
Jahr 1959/60	426 562	42 281	791	468 634	44 891	39	514 564	39 744	1932	41 676	5631	853	48 160
S 1960	285 918	22 184	268	308 370	32 335	32	340 737	24 060	572	24 632	3068	332	28 032
W 1960/61	153 028	18 946	295	172 269	12 210	13	184 492	18 828	613	19 441	2386	431	22 258
Jahr 1960/61	438 946	41 130	563	480 639	44 545	45	525 229	42 888	1185	44 073	5454	763	50 290
S 1961	286 413	21 383	246	308 042	32 047	11	340 100	23 392	612	24 004	2959	582	27 545
W 1961/62	154 599	21 743	209	176 551	11 832	32	188 415	18 959	450	19 409	1863	567	21 839
Jahr 1961/62	441 012	43 126	455	484 593	43 879	43	528 515	42 351	1062	43 413	4822	1149	49 384
S 1962	287 913	18 539	542	306 994	31 156	44	338 194	21 939	571	22 510	2627	425	25 562
W 1962/63	165 430	19 321	212	184 963	11 902	22	196 887	18 866	553	19 419	1962	381	21 762
Jahr 1962/63	453 343	37 860	754	491 957	43 058	66	535 081	40 805	1124	41 929	4589	806	47 324
S 1963	284 239	20 587	379	305 205	30 161	87	335 453	20 694	593	21 287	2481	608	24 376
W 1963/64	165 969	16 020	315	182 304	12 789	4	195 097	17 686	829	18 515	1867	443	20 825
Jahr 1963/64	450 208	36 607	694	487 509	42 950	91	530 550	38 380	1422	39 802	4348	1051	45 201
S 1964	298 178	16 443	325	314 946	29 439	38	344 423	21 963	933	22 896	2437	379	25 712
W 1964/65	197 516	18 081	248	215 845	13 247	12	229 104	18 761	806	19 567	1695	301	21 563
Jahr 1964/65	495 694	34 524	573	530 791	42 686	50	573 527	40 724	1739	42 463	4132	680	47 275
S 1965	312 405	24 719	535	337 659	30 417	45	368 121	21 872	817	22 689	2193	330	25 212
W 1965/66	195 081	27 600	451	223 134	10 993	6	234 133	18 096	606	18 702	1419	230	20 351
Jahr 1965/66	507 486	52 321	986	560 793	41 410	51	602 254	39 968	1423	41 391	3612	560	45 563

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter Käse und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Production de fromages obligatoirement livrables

Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell								58	<i>Périodes de production</i> <i>Semestre d'été (E) :</i> 1. V.-31. X. <i>Semestre d'hiver (H) :</i> 1. XI.-30. IV.
vollfett - tout gras				¼-fett (Räskäse) - ¼ gras					
Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>	Total ablieferungs-pflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>	Total ablieferungs-pflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>		
Ia	IIa, IIIa			Ia	IIa				
q	q	q	q	q	q	q	q		
3 350	28	.	.	712	24	.	.	E 1954	
3 029	79	.	.	816	4	.	.	H 1954/55	
6 379	107	1609	8 095	1528	28	466	2022	Année 1954/55	
3 966	110	.	.	1190	29	.	.	E 1955	
3 542	73	.	.	1061	12	.	.	H 1955/56	
7 508	183	1669	9 360	2251	41	690	2982	Année 1955/56	
4 014	205	.	.	1207	47	.	.	E 1956	
3 309	185	.	.	644	16	.	.	H 1956/57	
7 323	390	1606	9 319	1851	63	644	2558	Année 1956/57	
3 768	267	.	.	454	16	.	.	E 1957	
2 754	111	.	.	522	10	.	.	H 1957/58	
6 522	378	1626	8 526	976	26	434	1436	Année 1957/58	
3 351	224	.	.	534	133	.	.	E 1958	
2 967	87	.	.	507	39	.	.	H 1958/59	
6 318	311	1678	8 307	1041	172	462	1675	Année 1958/59	
4 176	134	.	.	487	29	.	.	E 1959	
4 329	86	.	.	567	68	.	.	H 1959/60	
8 505	220	1867	10 592	1054	97	447	1598	Année 1959/60	
5 051	187	.	.	784	36	.	.	E 1960	
4 884	126	.	.	600	49	.	.	H 1960/61	
9 935	313	1947	12 195	1384	85	441	1910	Année 1960/61	
5 842	162	.	.	696	84	.	.	E 1961	
4 584	97	.	.	636	13	.	.	H 1961/62	
10 426	259	2123	12 808	1332	97	412	1841	Année 1961/62	
5 609	48	.	.	421	3	.	.	E 1962	
5 945	23	.	.	509	6	.	.	H 1962/63	
11 554	71	2080	13 705	930	9	203	1142	Année 1962/63	
6 845	122	.	.	596	130	.	.	E 1963	
6 481	200	.	.	637	138	.	.	H 1963/64	
13 326	322	1949	15 597	1233	268	312	1813	Année 1963/64	
9 824	201	.	.	870	47	.	.	E 1964	
9 127	368	.	.	886	19	.	.	H 1964/65	
18 951	569	2497	22 017	1756	66	420	2242	Année 1964/65	
10 986	158	.	.	1138	22	.	.	E 1965	
9 624	215	.	.	767	33	.	.	H 1965/66	
20 610	373	2498	23 481	1905	55	419	2379	Année 1965/66	

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, l'Union suisse du commerce de Tilsit et la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Durch die Käseunion übernommene Hartkäsemenge nach Sorten und Qualität
Fromages à pâte dure livrés à l'Union suisse du com. de fromage, par sortes et qualités

59 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>			Greyerzer <i>Gruyère</i>			Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de coustan et fromage de montagne</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1964 . .	221 263	14 307	235 570	59 985	703	60 688	912	—	912
Winter 1964/65 .	142 770	16 731	159 501	43 488	351	43 839	373	2	375
Total	364 033	31 038	395 071	103 473	1054	104 527	1285	2	1287
Eté 1965	226 515	22 300	248 815	67 225	1054	68 279	943	31	974
Hiver 1965/66 . .	133 136	25 265	158 401	50 635	1331	51 966	535	33	568
Total	359 651	47 565	407 216	117 860	2385	120 245	1478	64	1542

60 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'hiver</i>					Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'été</i>				
	Nov. Dez.	Dez. Jan.	Febr. März	März April	Total	Mai Juni	Juni Juli	Aug. Sept.	Sept. Okt.	Total
	1964/65					1965				
IIa	6,25	8,74	11,83	14,07	10,33	9,70	10,06	7,69	7,89	8,86
Ia ohne Punktzuschlag	2,20	2,66	2,62	2,11	2,41	1,58	0,78	1,26	1,18	1,25
Ia 16 Punkte/points	0,23	0,14	1,07	—	0,41	0,24	0,25	0,49	0,60	0,38
16,5	0,79	1,69	3,37	3,51	2,42	2,39	0,86	1,46	1,43	1,63
17	5,54	7,89	8,86	8,95	7,85	7,75	6,10	6,73	6,45	6,88
17,5	10,63	16,21	15,03	17,26	14,71	12,49	11,79	12,11	11,81	12,11
18	31,97	29,07	28,70	28,43	29,53	30,02	27,57	29,77	30,15	29,46
18,5	28,37	24,24	20,99	16,84	22,48	24,77	27,78	27,35	28,90	26,89
19	12,29	8,90	6,32	7,83	8,72	9,47	13,30	10,87	9,89	10,75
19,5	1,63	0,34	1,21	1,00	1,09	1,15	1,42	2,20	1,70	1,61
20	0,10	0,12	—	—	0,05	0,44	0,09	0,07	—	0,18
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18–20 P./p. . .	74,36	62,67	57,22	54,10	61,87	65,85	70,16	70,26	70,64	68,89
Qualitätsprämie Fr./q	11,57	10,74	10,33	10,32	10,74	11,14	11,78	11,87	11,42	11,42
Menge in Wagen ¹⁾ . . .	400	321	475	392	1588	792	513	725	450	2480
	1965/66					1966				
IIa	11,85	14,83	17,81	18,03	15,82	11,53	12,08	9,04	7,71	10,20
Ia sans points suppl. . .	2,65	6,00	7,14	4,20	5,06	2,05	2,59	1,66	1,25	1,90
Ia 16 Punkte/points . .	0,58	0,69	1,68	1,32	1,12	0,98	0,20	0,47	0,39	0,56
16,5	2,88	3,94	4,46	4,43	3,96	3,10	3,11	2,64	1,38	2,65
17	9,76	11,54	9,59	12,42	10,75	8,48	6,67	7,13	7,88	7,59
17,5	17,42	13,41	16,63	17,08	16,29	16,50	14,96	15,68	13,82	15,45
18	31,54	25,46	23,77	23,49	25,94	29,11	27,57	30,88	31,08	29,68
18,5	17,21	17,39	13,58	14,43	15,45	20,68	20,45	22,21	23,44	21,59
19	5,39	6,12	5,07	4,36	5,17	6,40	10,30	8,92	11,14	8,83
19,5	0,50	0,62	0,27	0,24	0,39	0,71	1,58	0,88	1,32	1,05
20	0,22	—	—	—	0,05	0,46	0,49	0,49	0,59	0,50
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18–20 P./p. . .	54,86	49,59	42,69	42,52	47,00	57,36	60,39	63,38	67,57	61,65
Prime de qual. Fr./q . .	10,03	9,56	8,98	9,23	9,43	10,43	10,91	10,86	11,24	10,81
Menge in Wagen ¹⁾ . . .	386	317	470	407	1580	800	533	763	471	2567

¹⁾ Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.
Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

¹⁾ Sans les quantités livrées à l'Union suisse du com. de from., ayant servi à des essais.
Commun. par l'Union suisse du com. de from.

**Durch die Schweizerische Käseunion AG und die Schweizerische Geschäftsstelle für
Tilsiterkäse übernommenen Käse**
**Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage
et à l'Union suisse du commerce de Tilsit**

61 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Total Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Total Gruyère, Spalen de canton et fromage de montagne</i>			Sbrinzkäse <i>Sbrinz à râper</i>			Tilsiter		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1964 ...	60 897	703	61 600	16 018	1433	17 451	21 963	933	22 896
Winter 1964/65 ...	43 861	353	44 214	10 886	996	11 882	18 761	806	19 567
Total	104 758	1056	105 814	26 904	2429	29 333	40 724	1739	42 463
Eté 1965 ...	68 168	1085	69 253	17 722	1334	19 056	21 872	817	22 689
Hiver 1965/66 ...	51 170	1364	52 534	10 774	974	11 748	18 096	606	18 702
Total	119 338	2449	121 787	28 496	2308	30 804	39 968	1423	41 391

62 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Greyerzer - Gruyère									
	Winter <i>Hiver</i> 1964/65	Sommer <i>Eté</i> 1965	Winter - Hiver 1965/66				Sommer - Eté 1966			
	Total	Total	Nov.- Jan.	Jan.- Febr.	März- April	Total	Mai- Juni	Juli- Aug.	Sept.- Okt.	Total
IIa	0,77	1,54	1,30	1,33	4,12	2,57	4,23	7,63	4,56	5,45
Ia ohne Punktzuschlag	1,68	1,57	1,65	1,72	3,44	2,47	2,71	3,97	3,04	3,24
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	0,61	0,59	1,05	0,54	0,99	0,85	1,36	2,50	1,38	1,74
17,5	1,71	1,66	2,08	3,94	3,19	3,21	3,38	4,06	6,83	4,83
18	5,64	5,78	3,95	7,94	12,20	8,97	13,01	11,44	11,61	12,00
18,5	12,60	11,87	13,94	15,11	14,49	14,59	15,55	15,69	14,15	15,09
19	30,26	29,04	33,93	30,30	25,50	28,94	28,03	27,04	27,20	27,41
19,5	24,73	31,34	26,33	26,10	18,70	22,87	16,27	21,88	21,17	19,84
20	22,00	16,61	15,77	13,02	17,37	15,53	15,46	5,79	10,06	10,40
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	95,23	94,64	93,92	92,47	88,26	90,90	88,32	81,84	84,19	84,74
Qualitätsprämie Fr./q	7,52	7,50	7,38	7,13	6,93	7,09	6,82	6,44	6,61	6,62
Menge in Wagen ¹⁾ ...	437	683	111	179	230	520	253	257	283	793
	Sbrinz-Reibkäse - Sbrinz à râper				Tilsiter - Tilsit					
	Winter <i>Hiver</i> 1964/65	Sommer <i>Eté</i> 1965	Winter <i>Hiver</i> 1965/66	Sommer <i>Eté</i> 1966	Winter <i>Hiver</i> 1964/65	Sommer <i>Eté</i> 1965	Winter <i>Hiver</i> 1965/66	Sommer <i>Eté</i> 1966		
IIIa	—	—	0,14	—	1,75	1,47	1,42	0,93		
IIa	8,24	7,00	8,42	10,58	3,20	2,71	2,91	3,83		
Ia sans points suppl. ...	1,11	2,06	2,64	2,74	3,49	2,41	5,07	13,91		
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—		
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—		
16	—	—	—	—	—	—	—	—		
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	1,44	0,70	1,65	2,02	4,23	4,05	9,61	—		
17,5	1,46	2,92	4,76	3,03	6,50	3,70	6,52	—		
18	4,14	6,53	5,63	6,96	15,57	9,91	18,32	12,53		
18,5	11,69	9,58	7,79	10,53	16,93	13,87	15,48	12,62		
19	25,39	19,23	26,02	17,50	23,96	23,39	18,45	24,74		
19,5	19,63	19,14	17,79	21,58	16,57	24,47	13,36	16,89		
20	26,90	32,84	25,16	25,06	7,80	14,02	8,86	14,55		
Total	100	100	100	100	100	100	100	100		
Davon 18-20 P./p. ...	87,75	87,32	82,39	81,63	80,83	85,66	74,47	81,33		
Qualitätsprämie Fr./q	9,03	8,98	8,61	8,60	6,14	6,85	5,65	6,23		
Menge in Wagen ¹⁾ ...	118	191	118	207	163	193	155	174		

¹⁾ Ohne übernommene Käsepartien, die Ver-
suchszwecken dienen.

¹⁾ Sans les quantités livrées à l'Union suisse du
com. de from., ayant servi à des essais.

**Durch die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommene Käse nach Sorten u. Qualität
Fromages livrés à la Centrale suisse du commerce de fromages appenzellois**

63 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>			Appenzeller Käse, ¼fett (Rässkäse)		
	Ia	IIa, IIIa	Total	Ia	IIa, IIIa	Total
	q	q	q	q	q	q
Sommer - Eté 1963	6 845	122	6 967	596	130	726
Winter - Hiver 1963/64 . . .	6 481	200	6 681	637	138	775
Total	13 326	322	13 648	1233	268	1501
Sommer - Eté 1964	9 824	201	10 025	870	47	917
Winter - Hiver 1964/65 . . .	9 127	368	9 495	886	19	905
Total	18 951	569	19 520	1756	66	1822
Sommer - Eté 1965	10 986	158	11 144	1138	22	1160
Winter - Hiver 1965/66 . . .	9 624	215	9 839	767	33	800
Total	20 610	373	20 983	1905	55	1960

64 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>				Appenzeller Käse, ¼fett (Rässkäse)			
	Winter <i>Hiver</i> 1962/63	Sommer <i>Eté</i> 1963	Winter <i>Hiver</i> 1963/64	Sommer <i>Eté</i> 1964	Winter <i>Hiver</i> 1962/63	Sommer <i>Eté</i> 1963	Winter <i>Hiver</i> 1963/64	Sommer <i>Eté</i> 1964
	IIa, IIIa	0,5	0,3	1,1	2,0	1,2	2,6	7,6	5,8
Ia, bis 17,5 P. - p.	6,3	3,7	7,1	2,2	10,2	8,7	14,2	2,4
18-19,5 P. - p.	73,2	59,0	71,5	51,1	52,0	70,5	51,3	42,7
20 P. - p.	20,0	37,0	20,3	44,7	36,6	18,2	26,9	49,1
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Davon 18-20 P. - p.	93,2	96,0	91,8	95,8	88,6	88,7	78,2	91,8
	Winter <i>Hiver</i> 1964/65	Sommer <i>Eté</i> 1965	Winter <i>Hiver</i> 1965/66	Sommer <i>Eté</i> 1966	Winter <i>Hiver</i> 1964/65	Sommer <i>Eté</i> 1965	Winter <i>Hiver</i> 1965/66	Sommer <i>Eté</i> 1966
IIa, IIIa	3,9	1,4	2,8	1,9	2,4	1,9	4,6	6,4
Ia, bis 17,5 P. - p.	4,2	3,1	1,5	1,8	4,0	6,5	2,4	2,0
18-19,5 P. - p.	70,2	54,6	77,0	61,8	38,2	56,9	60,1	70,9
20 P. - p.	21,7	40,9	18,7	34,5	55,4	34,7	32,9	20,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Davon 18-20 P. - p.	91,9	95,5	95,7	96,3	93,6	91,6	93,0	91,6

Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität¹⁾ - Tableau général part de la 1^{re} qualité¹⁾

65 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler, Greyerzer Spalenschmitt, Berg- und Sbrinzkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne et Sbrinz</i>				Tilsiter <i>Tilsit</i>				Appenzeller Käse vollfett <i>Fromage d'Appenzell</i>				Total I. Qualität in % der ablieferungs-pflichtigen Menge <i>Total de la 1^{re} qualité en % des quantités obligatoirement livrables</i>	
	Jahre <i>Années</i> 1. Mai bis 30. April	Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrables</i>		Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>		Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs-pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>		Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		
		q		%		q		%		q		%		
		q	q	%	%	q	q	%	%	q	q	%		%
1963/64	530 550	450 208	84,9	45 201	38 380	84,9	15 597	13 326	85,4	84,9				
1964/65	573 527	495 694	86,4	47 275	40 724	86,1	22 017	18 951	86,1	86,4				
1965/66	602 254	507 486	84,3	45 563	39 968	87,7	23 481	20 610	87,8	84,6				

¹⁾ Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genauer bestimmter Teil auch als I. Qualität zu betrachten ist.

¹⁾ La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doit aussi être considérée comme 1^{er} choix.

Prozentanteil der Spitzenqualität¹⁾ und der I. Qualität im ganzen an den
Übernahmehemengen der Schweiz. Käseunion und der Geschäftsstellen
für Tilsiter Käse und Appenzeller Käse

Pourcentage de la qualité supérieure¹⁾ et de l'ensemble de la première qualité dans les
quantités reprises de l'Union suisse du commerce de fromage et de l'Union suisse du
commerce de Tilsit et de la Centrale du commerce de fromages appenzellois

66 Produktionsperioden Périodes de production		Sommerproduktion - Production d'été			Winterproduktion - Production d'hiver		
Sommerhalbjahr (V.-X.) Semestre d'été	Winterhalbjahr (XI.-IV.) Semestre d'hiver	Spitzen- qualität ¹⁾ Qualité supérieure ¹⁾	Übrige I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité	Spitzen- qualität ¹⁾ Qualité supérieure ¹⁾	Übrige I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité
Emmentaler - Emmental							
1959	1959/1960	52,86	37,85	90,71	45,01	42,67	87,68
1960	1960/1961	58,45	32,58	91,03	43,74	41,79	85,53
1961	1961/1962	56,40	35,08	91,48	34,22	50,24	84,46
1962	1962/1963	57,03	35,89	92,92	47,42	39,64	87,06
1963	1963/1964	63,12	28,94	92,06	51,44	37,85	89,29
1964	1964/1965	73,31	20,63	93,94	61,87	27,80	89,67
1965	1965/1966	68,89	22,25	91,14	47,00	37,18	84,18
1966		61,65	28,15	89,80			
Greyerzer, Spalenschmitt- und Bergkäse - Grnyère, Spalen de couteau, fromage de montagne							
1959	1959/1960	80,80	15,22	96,02	82,18	15,67	97,85
1960	1960/1961	89,93	8,61	98,54	90,54	7,99	98,53
1961	1961/1962	87,35	10,93	98,28	88,73	9,16	97,89
1962	1962/1963	91,11	6,79	97,90	87,51	10,67	98,18
1963	1963/1964	89,60	8,16	97,76	94,30	4,20	98,50
1964	1964/1965	94,82	4,02	98,84	95,23	4,00	99,23
1965	1965/1966	94,64	3,82	98,46	90,90	6,53	97,43
1966		84,74	9,81	94,55			
Sbrinz - Sbrinz à râper							
1959	1959/1960	84,93	7,55	92,48	92,40	2,04	94,44
1960	1960/1961	93,85	3,06	96,91	92,61	4,63	97,24
1961	1961/1962	90,29	5,27	95,56	90,93	5,91	96,84
1962	1962/1963	89,66	5,38	95,04	88,37	6,24	94,61
1963	1963/1964	92,42	2,19	94,61	86,48	3,25	89,73
1964	1964/1965	86,81	5,40	92,21	87,75	4,01	91,76
1965	1965/1966	87,32	5,68	93,00	82,39	9,05	91,44
1966		81,63	7,79	89,42			
Tilsiter - Tilsit							
1959	1959/1960	83,09	10,11	93,20	81,93	11,77	93,70
1960	1960/1961	90,40	6,28	96,68	84,52	10,17	94,69
1961	1961/1962	89,31	6,58	95,89	79,31	15,81	95,12
1962	1962/1963	81,41	14,30	95,71	81,19	13,96	95,15
1963	1963/1964	83,58	13,33	96,91	77,87	15,39	93,26
1964	1964/1965	86,44	8,25	94,69	80,83	14,22	95,05
1965	1965/1966	85,66	10,16	95,82	74,47	21,20	95,67
1966		81,33	13,91	95,24			
Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras							
1960	1960/1961	.	.	.	91,5	6,2	97,7
1961	1961/1962	94,2	3,2	97,4	88,1	8,3	96,4
1962	1962/1963	95,6	3,6	99,2	93,2	6,3	99,5
1963	1963/1964	96,0	3,7	99,7	91,8	7,1	98,9
1964	1964/1965	95,8	2,2	98,0	91,9	4,2	96,1
1965	1965/1966	95,5	3,1	98,6	95,7	1,5	97,2
1966		96,3	1,8	98,1			

¹⁾ Taxation: 18-20 Punkte bei einem Maximum von 20 Punkten.

¹⁾ Taxation: de 18 à 20 points avec un maximum de 20 points.

**Durch die Schweiz. Käseunion im Inland abgesetzte und exportierte Hartkäse
Fromages à pâte dure écoulés par l'USF en Suisse et à l'étranger**

67 Geschäfts- jahre <i>Années comptables</i> 1. VIII bis - au 31. VII	Inlandsverkauf - <i>Vente au pays</i>							Export (ohne Schachtel- und Blockkäse) <i>Exportation (sans les fromages en boîtes et en blocs)</i>					Verkauf Total <i>Total des ventes</i>
	zu direktem Konsum <i>pour la consommation directe</i>	als Schmelz- ware an Schachtel- käsefabriken <i>aux fabriques de fromage en boîtes</i>	Total	Davon - <i>Dont</i>			Total	Davon - <i>Dont</i>					
				Em- men- taler	Greizerzer, Spa- len- und Berg- käse, ¾, ½ fette Rundkäse <i>Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras</i>	Sbrinz		Total	Em- men- taler	Greizerzer, Spa- len- und Berg- käse ¾, ½ fette Rundkäse <i>Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras</i>	Sbrinz		
												Spalen, Bergk.		Spalen, Bergk.
<i>In Wagen zu 10 t - En wagons de 10 t</i>													
1934/35- 1938/39	1315	333	1648	896	690	62	1571	1523	28	20	3219		
1944/45	1660	372	2032	1450	500	82	32	32	—	—	2064		
1945/46	2067	357	2424	1783	534	107	55	48	—	7	2479		
1946/47	1552	264	1816	1263	462	91	104	102	—	2	1920		
1947/48	1738	294	2032	1238	723	71	322	319	—	3	2354		
1948/49	1938	370	2308	1372	853	83	605	603	1	1	2913		
1949/50	1708	349	2057	1153	810	94	1106	1099	7	—	3163		
1950/51	1698	460	2158	1215	794	65	84	1089	1070	10	1	8	3247
1951/52	1736	628	2364	1431	811	15	107	1290	1266	11	—	13	3654
1952/53	1674	491	2165	1225	821	13	106	1334	1281	14	—	39	3499
1953/54	1583	526	2109	1195	794	13	107	1553	1519	14	—	20	3662
1954/55	1615	516	2131	1228	783	10	110	1496	1463	16	—	17	3627
1955/56	1641	573	2214	1283	812	11	108	1638	1598	22	—	18	3852
1956/57	1551	572	2123	1211	789	8	115	1794	1731	29	—	34	3917
1957/58	1635	542	2177	1224	835	7	111	1924	1842	31	—	51	4101
1958/59	1468	559	2027	1150	748	11	118	2254	2123	68	—	63	4281
1959/60	1616	628	2244	1294	814	12	124	2264	2165	39	—	60	4508
1960/61	1684	625	2309	1349	830	11	119	2320	2216	38	—	66	4629
1961/62	1679	610	2289	1253	891	10	135	2538	2421	45	—	72	4827
1962/63	1575	578	2153	1158	853	10	132	2590	2450	61	—	79	4743
1963/64	1619	616	2235	1195	892	12	136	2623	2430	70	—	123	4858
1964/65	1733	610	2343	1255	937	11	140	2758	2563	82	—	113	5101
1965/66	1801	598	2399	1291	952	13	143	3109	2871	112	—	126	5508
<i>Prozentverteilung - En pour-cent</i>													
1934/35- 1938/39	40,9	10,3	51,2	27,8	21,5	1,9	48,8	47,3	0,9	0,6	100		
1944/45	80,4	18,0	98,4	70,2	24,2	4,0	1,6	1,6	—	—	100		
1945/46	83,4	14,4	97,8	71,9	21,5	4,3	2,2	1,9	—	0,3	100		
1946/47	80,8	13,8	94,6	65,8	24,1	4,7	5,4	5,3	—	0,1	100		
1947/48	73,8	12,5	86,3	52,6	30,7	3,0	13,7	13,6	—	0,1	100		
1948/49	66,5	12,7	79,2	47,1	29,3	2,8	20,8	20,8	0,0	0,0	100		
1949/50	54,0	11,0	65,0	36,4	25,6	3,0	35,0	34,8	0,2	—	100		
1950/51	52,3	14,2	66,5	37,4	24,5	2,0	2,6	33,5	33,0	0,3	0,0	0,2	100
1951/52	47,5	17,2	64,7	39,2	22,2	0,4	2,9	35,3	34,6	0,3	—	0,4	100
1952/53	47,8	14,1	61,9	35,0	23,5	0,4	3,0	38,1	36,6	0,4	—	1,1	100
1953/54	43,2	14,4	57,6	32,6	21,7	0,4	2,9	42,4	41,5	0,4	—	0,5	100
1954/55	44,5	14,2	58,8	33,9	21,6	0,3	3,0	41,2	40,3	0,4	—	0,5	100
1955/56	42,6	14,9	57,5	33,3	21,1	0,3	2,8	42,5	41,5	0,6	—	0,4	100
1956/57	39,6	14,6	54,2	30,9	20,1	0,2	3,0	45,8	44,2	0,7	—	0,9	100
1957/58	39,9	13,2	53,1	29,8	20,4	0,2	2,7	46,9	44,9	0,8	—	1,2	100
1958/59	34,3	13,0	47,3	26,9	17,5	0,2	2,7	52,7	49,6	1,6	—	1,5	100
1959/60	35,8	14,0	49,8	28,7	18,0	0,3	2,8	50,2	48,0	0,9	—	1,3	100
1960/61	36,4	13,5	49,9	29,1	17,9	0,3	2,6	50,1	47,9	0,8	—	1,4	100
1961/62	34,8	12,6	47,4	26,0	18,4	0,2	2,8	52,6	50,2	0,9	—	1,5	100
1962/63	33,2	12,2	45,4	24,4	18,0	0,2	2,8	54,6	51,6	1,3	—	1,7	100
1963/64	33,3	12,7	46,0	24,6	18,4	0,2	2,8	54,0	50,0	1,5	—	2,5	100
1964/65	34,0	11,9	45,9	24,6	18,4	0,2	2,7	54,1	50,2	1,7	—	2,2	100
1965/66	32,7	10,9	43,6	23,5	17,3	0,2	2,6	56,4	52,1	2,0	—	2,3	100

Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1964-1966 (Kalenderjahre)
Matières prem. achetées par les fabriques de fromages fondus de 1964-1966 (ann. civiles)

68	Rohmaterialien	1964	1965	1966	Matières premières
		q	q	q	
	Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz .	63 536	67 921	65 694	Emmental, Gruyère et Sbrinz
	Rundkäse, 3/4- und 1/2-fett	5	14	42	Fromages en meules, 3/4 et 1/2 gras
	Rundkäse, 1/4-fett und mager	1 776	1 714	1 186	From. en meules, 1/4 gras et maigre
	Tilsiter, vollfett	3 721	3 997	3 414	Tilsit, tout gras
	Tilsiter, 1/2-, 1/4-fett, mager	140	26	53	Tilsit, 1/2, 1/4 gras et maigre
	Weichkäse	5 638	5 872	7 050	Fromages à pâte molle
	Kräuterkäse	576	489	462	Fromage aux herbes
	Quark aus Vollmilch	142	292	357	Seré de lait entier
	Quark aus Magermilch	1 821	1 029	978	Seré de lait écrémé
	Importkäse	89	49	120	Fromage importé
	Total Käse	77 444	81 403	79 356	Fromage au total
	Vollmilchpulver	31	32	10	Poudre de lait entier
	Magermilchpulver	71	69	75	Poudre de lait écrémé
	Milchzucker	22	23	25	Sucre de lait
	Andere Milcherzeugnisse	3 734	5 266	5 711	Autres produits laitiers
	Total Rohware	81 302	86 793	85 177	Total des matières premières

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquête du Secrétariat des paysans suisses.

Rohware für die Schmelzkäsefabrikation, mutmassliches Schmelzkäsegewicht und Export
Matière première pour la fabr. de from. fondu, poids probable du from. fondu et exportation

69	Verwertungsarten	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Mode d'utilisation
	Rohware q	79 899	73 836	78 517	81 302	86 793	85 177	q Matière première
	Schmelzkäsegew. ¹⁾ . q	102 435	94 662	100 663	104 233	111 273	109 201	q Poids du from. fon. ¹⁾
	Davon exportiert . . . q	69 925	63 241	64 568	67 880	68 374	67 538	q dont exporté
	%	68,3	66,8	64,1	65,1	61,4	61,8	%

¹⁾ Wenn 78 kg Rohware = 100 kg Schmelzware.
 Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Si 78 kg de mat. prem. = 100 kg mat. fondue.
 Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Lagerbestände an Hartkäse¹⁾, Tilsiter²⁾ und Appenzeller Käse³⁾ (in Wagen zu 10 t)
Stocks de fromage à pâte dure¹⁾, de Tilsit²⁾ et de fromage d'Appenzell³⁾ (en wagons de 10 t)

70	Hartkäse vollfett - Fromages à pâte dure								Tilsiter (voll- und 3/4 fett)		Appenzeller Käse (vollfett, 1/4 fett)	
	Emmentaler Emmental		Greyerzer Gruyère		Sbrinz		Total ⁴⁾		Tilsit		Fromage d'Appenzell	
	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966
Jan.	829	910	262	300	288	300	1382	1515	53	44	47	67
Febr.	802	890	196	232	321	340	1322	1467	51	44	52	67
März	588	587	185	252	317	346	1092	1189	48	40	52	64
April	604	587	110	181	304	324	1018	1096	47	44	56	54
Mai	632	577	205	288	270	311	1116	1181	44	44	64	62
Juni	488	372	111	212	295	323	902	910	43	41	72	69
Juli	425	275	216	327	310	330	954	936	45	40	77	70
Aug.	743	561	183	424	287	313	1214	1303	45	36	84	69
Sept.	566	359	245	404	329	359	1141	1125	43	37	80	64
Okt.	674	409	103	330	293	319	1073	1063	17	12	71	48
Nov.	848	617	304	421	334	378	1491	1421	37	27	71	59
Dez.	747	497	230	400	320	370	1300	1273	44	35	69	62
Monatsmittel	662	553	196	314	306	334	1167	1207	43	37	66	63

¹⁾ Bei Mitgliedern der Schweiz. Käseunion. AG
²⁾ Bei Mitgl. d. Schweiz. Geschäftsst. f. Tilsiter.
³⁾ Bei Mitgl. der Geschäftsstelle f. Appenz. Käse.
⁴⁾ Inbegriffen Spalenschnitt- und Bergkäse.

¹⁾ Chez les membres de l'USF.
²⁾ Des membres de la Centrale d. com. d. Tilsit.
³⁾ Des membres de la Centrale d. com. de fr. d'Ap.
⁴⁾ Spalen de couteau et from. de mont. compris.

d) Butter- und
Konsumrahmproduktion

d) Production de beurre et de
crème de consommation

Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet, siehe Tab. 36) nach Monaten¹⁾
Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation, voir tableau 36) par mois¹⁾

71	Monate Mois	1963	1964	1965	1966	% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüb. Vorjahr Mod. en % par rapport aux années précéd.		
		q	q	q	q	1964	1965	1966	1964	1965	1966
Januar.....	592 293	446 838	535 296	505 899	7,0	7,6	6,9	-24,6	+19,8	-5,5	
Februar.....	590 712	473 905	534 168	530 940	7,5	7,6	7,2	-19,8	+12,7	-0,6	
März.....	759 342	598 185	653 127	643 862	9,4	9,3	8,8	-21,2	+9,2	-1,4	
April.....	789 106	644 246	730 205	755 486	10,2	10,3	10,3	-18,4	+13,3	+3,5	
Mai.....	875 355	745 365	849 716	837 948	11,8	12,0	11,4	-14,8	+14,0	-1,4	
Juni.....	737 463	599 659	698 287	745 459	9,5	9,9	10,2	-18,7	+16,4	-6,8	
Juli.....	677 223	617 311	704 459	788 044	9,7	10,0	10,8	-8,8	+14,1	+11,9	
August.....	615 621	558 708	640 425	694 395	8,8	9,1	9,5	-9,2	+14,6	+8,4	
September.....	480 583	491 275	514 590	558 399	7,7	7,3	7,6	+2,2	+4,7	+8,5	
Oktober.....	431 186	394 897	430 000	461 548	6,2	6,1	6,3	-8,4	+8,9	+7,3	
November.....	339 123	340 579	340 850	321 976	5,4	4,8	4,4	+0,4	+0,1	-5,5	
Dezember.....	374 287	433 567	427 586	480 560	6,8	6,0	6,6	+15,8	-1,4	+12,4	
Jahr.....	7 269 294	6 344 535	7 058 709	7 324 516	100	100	100	-12,7	+11,3	+3,8	
So.-Hljb. (V-X)...	1963/64 3 817 431	1964/65 3 407 215	1965/66 3 837 477	1966/67 4 085 793	51,4	54,5	.	-10,7	+12,6	+6,5	
Wi.-Hljb. (XI-IV)	2 876 584	3 226 942	3 204 623	.	48,6	45,5	.	+12,2	-0,7	.	
Milchj. Ann. lait. .	6 694 015	6 634 157	7 042 100	.	100	100	.	-0,9	+6,1	.	

Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet) nach Verbänden¹⁾
Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation) par fédérations¹⁾

72	1964/65			1965/66			Sommer 1966 Eté	% - Veränderung 1965/66 gegenüber 1964/65 Mod. en % 1965/66 par rapp. en 1964/65			% - Veränderung So 1966 geg. So 1965 Mod. en % été 1966 p. r. été 1965
	Sommer 1964 Eté	Winter 1964/65 Hiver	Total	Sommer 1965 Eté	Winter 1965/66 Hiver	Total		Sommer 1965 geg. Sommer 1964 Eté 1965 p. r. été 1964	Winter 1965/66 gegen. Winter 1964/65 Hiver 1965/66 p. r. hiver 1964/65	Total	
St. Gallen...	511 640	434 026	945 666	527 535	408 091	935 626	504 775	+3,1	-6,0	-1,1	-4,3
Thurgau...	406 412	351 705	758 117	434 298	344 679	778 977	482 776	+6,9	-2,0	+2,8	+11,2
Nordost....	669 430	632 604	1 302 034	734 934	589 552	1 324 486	771 117	+9,9	-6,8	+1,7	+4,9
Aargau....	166 936	172 495	339 431	181 620	151 485	333 105	187 415	+8,9	-12,2	-1,9	+3,2
Zentralschw.	519 516	539 583	1 059 099	596 467	542 818	1 139 285	634 661	+14,8	+0,6	+7,6	+6,4
Nordwest..	227 026	167 219	394 245	260 605	167 828	428 433	287 679	+14,8	+0,4	+8,7	+10,4
Bern.....	387 594	488 008	875 602	488 365	512 802	1 001 167	540 737	+26,0	+5,1	+14,3	+10,7
Z. d. l. mont.	119 740	91 389	211 129	132 828	97 974	230 802	133 122	+10,9	+7,2	+9,3	+0,2
Vaud.-frib. .	138 709	123 090	261 799	186 595	154 852	341 447	214 966	+34,5	+25,8	+30,4	+15,2
Jura.....	51 508	40 329	91 837	44 944	31 430	76 374	41 170	-22,7	-22,1	-16,8	-8,4
Lausanne ..	8 077	7 133	15 210	11 734	7 358	19 092	5 836	+14,5	+3,2	+25,5	-50,3
Léman.....	51 690	47 970	99 660	65 726	58 420	124 146	84 819	+27,2	+21,8	+24,6	+29,0
Neuchâtel ..	104 922	79 787	184 709	113 106	87 765	200 871	122 527	+7,8	+10,0	+8,7	+8,3
Genève....	29 634	37 015	66 649	48 321	36 100	84 421	57 048	+63,1	-2,5	+26,7	+18,1
Valais.....	5 986	3 295	9 281	3 870	2 651	6 521	10 627	-35,4	-19,5	-29,7	+174,6
Tessin.....	8 395	11 294	19 689	6 529	10 818	17 347	6 518	-22,3	-4,2	-11,9	-0,2
Total	3 407 215	3 226 942	6 634 157	3 837 477	3 204 623	7 042 100	4 085 793	+12,6	-0,7	+10,6	+6,5

¹⁾ Kanton Wallis nur teilweise erfasst sowie ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone.
Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchp.

¹⁾ Le canton du Valais n'est compris qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons.
Communiqué par l'UCPL.

Butterproduktion im ganzen, in 1000 q – Production beurrière totale, en 1000 q

73	Art der Ermittlung	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 74) ..	344	316	340	342	296	328	339	Selon stat. (tabl. 74) Évalué
	Geschätzt	5	6	6	5	6	6	5	
	Total (Tab. 31)	349	322	346	347	302	334	344	Total (tabl. 33)

Butterproduktion nach Monaten – Production de beurre par mois

74	Vorzugstafelbutter (Floralp) hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>Beurre de table spéc. (Floralp) fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen <i>Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en fromagerie ou station d'écrémage</i>			Sitten- und Gebtsenrahmbutter (Käsecreibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>				Butterproduktion Total <i>Production de beurre au total</i>	
		an die Butterzentralen abgeliefert <i>livré aux centrales du beurre</i>	im Ortsverkauf abgesetzt <i>vendu au commerce local</i>	Total	hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	an die Butterzentralen abgeliefert <i>livré aux centrales du beurre</i>	im Ortsverkauf abgesetzt <i>vendu au commerce local</i>	Total		
Jahre		q	q	q	q	q	q	q	q	
1956		150 611	8321	36 679	45 000	10 210	39 031	20 165	69 406	265 017
1957		162 671	8039	35 275	43 314	12 324	42 027	20 439	74 790	280 775
1958		185 377	7909	34 466	42 375	12 696	41 232	20 703	74 630	302 382
1959		204 143	8098	33 234	41 332	14 281	43 621	21 185	79 087	324 562
1960		220 766	8414	31 180	39 594	16 331	45 903	21 601	83 835	344 195
1961		194 939	8332	27 265	35 597	18 047	45 396	21 807	85 250	315 786
1962		220 307	9343	25 483	34 826	18 469	44 944	21 192	84 605	339 738
1963		224 624	9366	23 709	33 075	19 924	43 858	20 330	84 112	341 811
1964		179 722	8141	22 444	30 585	22 699	41 774	21 230	85 703	296 010
1965		210 000	8603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
1966		220 079	8456	18 793	27 249	27 760	43 015	20 567	91 342	338 670
1965										
Jan.		15 397	577	1 833	2 410	1 683	2 519	1 385	5 587	23 394
Febr.		15 152	559	1 734	2 293	1 701	2 554	1 349	5 604	23 049
März		19 605	702	1 942	2 644	2 013	3 131	1 478	6 622	28 871
April		22 380	759	2 112	2 871	1 998	3 167	1 626	6 791	32 042
Mai		28 748	787	1 956	2 743	2 673	4 598	1 994	9 265	40 756
Juni		21 353	994	1 707	2 701	2 527	4 668	1 999	9 194	33 248
Juli		23 078	1151	1 685	2 836	2 626	5 095	2 043	9 764	35 678
Aug.		20 452	951	1 627	2 578	2 575	4 939	2 055	9 569	32 599
Sept.		15 672	676	1 695	2 371	2 387	4 406	1 955	8 748	26 791
Okt.		11 168	480	1 589	2 069	2 104	3 505	1 966	7 575	20 812
Nov.		7 929	441	1 251	1 692	1 459	2 402	1 455	5 316	14 937
Dez.		9 066	526	1 672	2 198	1 501	2 044	1 465	5 010	16 274
Total		210 000	8603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
%		63,9	2,6	6,4	9,0	7,7	13,1	6,3	27,1	100
+ oder — geg. 1964 %		+ 16,8	+ 5,7	— 7,7	— 3,9	+ 11,2	+ 3,0	— 2,2	+ 3,9	+ 11,0
1966										
Jan.		14 283	616	1 599	2 215	1 765	2 396	1 359	5 520	22 018
Febr.		14 907	562	1 516	2 078	1 727	2 438	1 385	5 550	22 535
März		18 377	659	1 782	2 441	2 020	2 980	1 547	6 547	27 365
April		24 167	700	1 845	2 545	2 178	3 157	1 626	6 961	33 673
Mai		26 952	801	1 805	2 606	2 745	4 403	1 978	9 126	38 684
Juni		23 381	1027	1 607	2 634	2 739	4 661	2 026	9 426	35 441
Juli		26 667	1127	1 556	2 683	2 927	2 904	2 003	9 834	39 184
Aug.		22 809	962	1 488	2 450	2 945	5 064	1 965	9 974	35 233
Sept.		17 833	673	1 357	2 030	2 742	4 511	1 847	9 100	28 963
Okt.		12 556	463	1 503	1 966	2 409	3 640	2 034	8 083	22 605
Nov.		6 608	377	1 249	1 626	1 701	2 515	1 358	5 574	13 808
Dez.		11 539	489	1 486	1 975	1 862	2 346	1 439	5 447	19 161
Total		220 079	8456	18 793	27 249	27 760	43 015	20 567	91 342	338 670
%		65,0	2,5	5,5	8,0	8,2	12,7	6,1	27,0	100,0
+ oder — geg. 1965 %		+ 4,8	— 1,7	— 9,7	— 7,3	+ 10,0	— 0,0	— 1,0	+ 2,6	+ 3,1

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod.

Communiqué par l'UCPL.

Eigenproduktion u. Bezug von Butter durch die Butterzentralen (je vom 1. Mai bis 30. April)
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre (du 1^{er} mai au 30 avril)

75 Butterzentralen Centrales du beurre	1964/65					1965/66					
	Eigenproduktion Fabr. par les centr.		Bezug von Achats de			Total	Eigenproduktion Fabr. par les centr.		Bezug von Achats de		Total
	Floralp	Sitten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre centrifugé	Sitten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Floralp		Sitten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre centrifugé	Sitten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie		
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q		
Winterthur ..	34 794	2 198	3312	1 291	41 595	35 878	2 361	3024	1 253	42 516	
Burgdorf	19 326	10	1659	11 989	32 984	25 973	—	1917	13 116	41 006	
Luzern.....	29 639	8 339	371	1 771	40 120	33 112	8 613	335	1 662	43 722	
Fribourg	8 720	2 687	292	—	11 699	10 358	2 896	322	—	13 576	
Basel	11 927	—	286	364	12 577	13 768	—	275	431	14 474	
St. Gallen	32 342	2 874	1693	768	37 677	33 043	2 839	1824	750	38 456	
Kreuzlingen ..	18 361	4 283	14	593	23 251	19 769	4 702	15	524	25 010	
Suhr.....	9 292	115	1	1 605	11 013	8 570	113	4	1 670	10 357	
Bellinzona ...	456	—	324	—	780	276	—	380	—	656	
Lausanne.....	8 598	2 397	38	—	11 033	8 980	2 653	47	—	11 680	
Vevey	2 365	55	88	—	2 508	3 313	59	95	—	3 467	
Sion	952	350	235	—	1 537	1 180	385	241	—	1 806	
Neuchâtel....	5 501	—	46	—	5 547	6 434	—	42	—	6 476	
Genève	1 681	71	5	—	1 757	1 796	93	22	—	1 911	
Total	183 954	23 379	8364	18 381	234 078	202 450	24 714	8543	19 406	255 113	
Fuchs, Rorsch.	7 224	917	—	454	8 595	6 748	828	—	484	8 060	
Total	191 178	24 296	8364	18 835	242 673	209 198	25 542	8543	19 890	263 173	

Durch die Butyra eingesottene Butter – Beurre fondu par la Butyra (1. V.-30. IV.) q

76 Butterarten – Sortes de beurre	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66
Frischbutter zum Einsieden								
Beurre frais, à fondre	7934	6897	19 357	8682	8816	8 194	7 897	8352
Daraus hergest. eingesottene Butter								
Beurre fondu obtenu	6620	5754	16 216	7272	7383	6 855	6 598	6982

Lagerbestand an Butter von Butyra, Butterzentralen und Grosshandel nach Monaten ¹⁾

Stocks de la Butyra, des centrales du beurre et du commerce de gros, par mois ¹⁾

Bestand je am Ende des Monats in Wagen zu 10 t – Relevés à la fin de chaque mois, wagons de 10 t

77 Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1965	348	278	278	288	365	384	469	558	587	481	508	373	410
1966	326	258	189	297	366	418	548	582	668	499	420	371	412

¹⁾ Vorräte an eingesottener Butter sind in ¹⁾ Stocks de beurre fondu, en termes de beurre frais.
 Frischbutter umgerechnet.

Konsumrahmproduktion – Production de crème de consommation, 1000 q¹⁾

78 Rahmart	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Sorte de crème
Vollrahm	115	124	127	133	140	144	144	Crème entière
Kaffeerahm	45	59	72	86	100	110	122	Crème pour le café
Total in Vollrahm	135	149	158	170	184	192	197	Total en crème ent.

¹⁾ Abgabepflichtige Produktion (inbegr. unbedeutende Mengen eingeführten Rahms), die annähernd dem Verbrauch von frischem Konsumrahm entspricht (somit ohne Rahm zur Herstellung von Butter, Rahmpulver, Spezialkäse, Ice-Cream und Tafelschokolade).
¹⁾ La production assujettie à la taxe (y compris des quantités insignifiantes de crème importée), qui correspond approximativement à la consommation de crème fraîche (donc sans la crème affectée à la fabrication de beurre, de crème ou poudre, de fromages spéciaux, de crème glacée et de chocolats).

Konsumrahmproduktion nach Monaten 1965 und 1966
Production de crème de consommation par mois en 1965 et 1966

79 Monate Mois	Vollrahm <i>Crème entière</i>		Kaffeerahm <i>Crème pour le café</i>		Konsumrahm im ganzen (Kaffeerahm auf Vollrahm umgerechnet) <i>Crème de consommation en tout (crème p. le café convertie en crème entière)</i>		Zu Konsumrahm verarbeitete Milch <i>Lait transf. en crème de consommation</i>	
	q		q		q ¹⁾		q	
	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966
Januar	10 687	10 218	8 165	9 171	14 225	14 192	142 250	141 920
Februar	10 839	11 028	8 556	9 762	14 547	15 258	145 470	152 580
März	11 406	11 483	9 575	10 312	15 555	15 952	155 550	159 520
April	12 556	12 638	9 114	9 547	16 605	16 775	166 050	167 750
Mai	12 480	13 528	8 686	9 364	16 244	17 586	162 440	175 860
Juni	14 165	13 374	8 827	9 291	17 990	17 400	179 900	174 000
Juli	12 714	12 028	8 897	9 564	16 569	16 172	165 690	161 720
August	11 416	11 592	9 262	11 041	15 430	16 377	154 300	163 770
September	10 939	11 114	9 528	10 115	15 068	15 497	150 680	154 970
Oktober	11 482	11 016	10 297	11 110	15 944	15 830	159 440	158 300
November	10 451	11 188	8 753	10 467	14 244	15 724	142 440	157 240
Dezember	15 258	15 126	10 795	12 293	19 936	20 453	199 360	204 530
Jahr	144 393	144 333	110 455	122 037	192 357	197 216	1 923 570	1 972 160

1) Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 13:30
 Kaffeerahmmenge × 13:30 = Vollrahmmenge.

1) Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 13:30
 quantité de crème p. le café × 13:30 = crème ent.

Konsumrahmproduktion nach Monaten und Tagen 1964-1966
Production de crème de consommation par mois et jours en 1964-1966

80 Monate Mois	Monatsmenge <i>Quantités mensuelles</i>				Tagesmenge <i>Quantités journalières</i>			Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000</i>		
	1964	1965	1966	% Veränd. 1966geg.1965 Modif en %	1964	1965	1966	1964	1965	1966
	q	q	q		q	q	q	q	q	q
Vollrahm - Crème entière										
J	10 961	10 687	10 218	- 4,4	354	345	330	922	871	835
F	10 932	10 839	11 028	+ 1,7	377	387	394	982	977	997
M	12 359	11 406	11 483	+ 0,7	399	368	370	1039	929	937
A	10 617	12 556	12 638	+ 0,7	354	419	421	922	1058	1066
M	12 880	12 480	13 528	+ 8,4	415	403	436	1081	1018	1104
J	12 759	14 165	13 374	- 5,6	425	472	446	1107	1192	1129
J	11 558	12 714	12 028	- 5,4	373	410	388	971	1035	982
A	11 434	11 416	11 592	+ 1,5	369	368	374	961	929	947
S	10 854	10 939	11 114	+ 1,6	362	365	370	943	922	937
O	11 084	11 482	11 016	- 4,1	358	370	355	932	934	899
N	10 464	10 451	11 188	+ 7,1	349	348	373	909	879	944
D	14 560	15 258	15 126	- 0,9	470	492	488	1224	1242	1235
Total/Mittel	140 462	144 393	144 333	- 0,0	384	396	395	1000	1000	1000
Kaffeerahm - Crème pour le café										
J	7 915	8 165	9 171	+12,3	255	263	296	938	868	886
F	7 670	8 556	9 762	+14,1	264	306	349	971	1010	1045
M	8 451	9 575	10 312	+ 7,7	273	309	333	1004	1020	997
A	7 486	9 114	9 547	+ 4,8	250	304	318	919	1003	952
M	8 242	8 686	9 364	+ 7,8	266	280	302	978	924	904
J	7 447	8 827	9 291	+ 5,3	248	294	310	912	970	928
J	7 510	8 897	9 564	+ 7,5	242	287	309	890	947	925
A	8 428	9 262	11 041	+19,2	272	299	356	1000	987	1066
S	8 605	9 528	10 115	+ 6,2	287	318	337	1055	1050	1009
O	9 214	10 297	11 110	+ 7,9	297	332	358	1092	1096	1072
N	8 548	8 753	10 467	+19,6	285	292	349	1048	964	1045
D	10 099	10 795	12 293	+13,9	326	348	397	1199	1149	1189
Total/Moyenne	99 615	110 455	122 037	+10,5	272	303	334	1000	1000	1000

e) Herstellung anderer Milchprodukte

e) Autres produits laitiers

Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete Voll- und Magermilch
Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait dans les condenseries et les
fabriques de poudre et de conserves de lait

81	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier travaillé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé travaillé			
	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch	zu Milchpulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch	zu Milchpulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total
	<i>en lait condensé et stérilisé</i>	<i>en poudre de lait</i>	<i>transformé en autres produits alimentaires</i>		<i>en lait condensé et stérilisé</i>	<i>en poudre de lait</i>	<i>transformé en autres produits alimentaires</i>	
Jahre Monate Années Mois	q Vollmilch - q lait entier				q Magermilch - q lait écrémé			
1956	99 412	266 725	222 436	588 573	7 666	343 639	134 794	486 099
1957	98 908	278 500	264 687	642 095	8 619	450 312	153 904	612 835
1958	82 999	243 906	252 747	579 652	9 438	528 742	186 714	724 894
1959	79 158	272 954	251 039	603 151	6 106	701 790	206 982	914 878
1960	78 614	338 676	275 197	692 491	7 650	754 083	490 689	1 252 422
1961	95 916	426 472	283 869	806 257	10 838	768 354	525 628	1 304 810
1962	82 071	483 519	255 287	820 877	9 854	907 366	621 733	1 538 953
1963	88 302	478 628	258 908	825 838	13 263	1 145 919	565 322	1 724 504
1964	93 995	467 417	268 782	830 194	13 025	1 005 332	619 613	1 637 970
1965	94 362	482 383	279 654	856 399	14 597	1 446 077	850 725	2 311 399
1966	99 432	473 904	241 038	814 374	14 906	2 201 165	888 086	3 104 157
1965								
Jan.	8 254	33 655	21 349	63 258	690	95 734	66 216	162 640
Febr.	8 443	36 562	24 086	69 091	965	86 252	72 571	159 788
März	11 618	55 730	27 557	94 905	1 082	116 476	84 784	202 342
April	9 151	49 087	30 798	89 036	1 129	165 788	77 057	243 974
Mai	6 563	38 768	31 114	76 445	1 609	230 008	94 349	325 966
Juni	7 456	47 870	28 400	83 726	1 516	155 204	77 757	234 477
Juli	8 589	51 226	29 756	89 571	1 923	177 109	78 866	257 898
Aug.	7 185	42 931	27 326	77 442	1 430	144 049	68 778	214 257
Sept.	7 154	35 346	17 445	59 945	998	89 672	70 692	161 362
Okt.	6 272	44 296	13 269	63 837	1 051	67 733	43 067	111 851
Nov.	8 255	19 330	13 107	40 692	1 357	40 648	44 088	86 093
Dez.	5 422	27 582	15 447	48 451	847	77 404	72 500	150 751
Total	94 362	482 383	279 654	856 399	14 597	1 446 077	850 725	2 311 399
1966								
Jan.	6 387	41 347	17 439	65 173	1 073	139 573	72 252	212 898
Febr.	8 316	37 251	17 230	62 797	861	151 173	73 047	225 081
März	9 088	46 208	24 649	79 945	1 146	175 380	83 724	260 250
April	7 811	54 544	22 080	84 435	1 218	247 285	78 006	326 509
Mai	8 453	34 816	25 047	68 316	1 570	302 842	74 530	378 942
Juni	8 655	41 277	33 378	83 310	1 400	239 546	82 228	323 174
Juli	8 929	44 146	26 969	80 044	1 624	283 608	88 391	373 623
Aug.	8 335	38 043	22 334	68 712	1 514	220 516	90 639	312 669
Sept.	8 353	41 180	15 929	65 462	1 109	150 912	77 532	229 553
Okt.	9 352	39 537	9 782	58 671	1 369	119 274	50 117	170 760
Nov.	9 688	26 178	12 672	48 538	1 212	46 176	46 312	93 700
Dez.	6 065	29 377	13 529	48 971	810	124 880	71 308	196 998
Total	99 432	473 904	241 038	814 374	14 906	2 201 165	888 086	3 104 157

Mitget. vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL et les fédérations
u. v. d. Verbänden Aargau und Lait. Réunies. laitières d'Argovie et de Genève.

Für Inlandverbrauch und Export verfügbares Voll- und Magermilchpulver
Poudre de lait entier et de lait écrémé disponible pour la consommation indigène
et pour l'exportation
in q - en qm

82 Jahre Monate Années Mois	Vollmilchpulver - Poudre de lait entier					Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé				
	Produktion Production	Einfuhr Importation (T. Nr. ex 0402.10/11)	Vorräte - Stocks		Verfügbar Disponible	Produktion Production	Einfuhr Importation (T. Nr. ex 0402.10/12)	Vorräte - Stocks		Verfügbar Disponible
			am Anfang des Monats au début du mois	am Ende des Monats à la fin du mois				am Anfang des Monats au début du mois	am Ende des Monats à la fin du mois	
1964	57 413	21 513	3328	3969	78 285	88 546	86 395	11 565	4 390	182 116
1965	58 923	21 130	3969	2785	81 237	124 006	158 245	4 390	9 355	277 286
1966	56 344	25 226	2785	3663	80 692	188 809	70 986	9 355	16 792	252 358
1966										
J	4 860	2 477	2785	3921	6 201	11 833	17 524	9 355	13 947	24 765
F	4 288	1 664	3921	4022	5 851	12 574	7 141	13 947	17 566	16 096
M	5 811	1 214	4022	5212	5 835	15 382	8 828	17 566	18 068	23 708
A	6 803	1 974	5212	7450	6 539	20 661	5 645	18 068	21 609	22 765
M	3 812	1 017	7450	4957	7 322	24 774	3 137	21 609	29 915	19 605
J	4 139	1 695	4957	4809	5 982	20 844	4 572	29 915	31 144	24 187
J	5 455	1 177	4809	5063	6 378	23 933	5 850	31 144	38 833	22 094
A	4 304	2 143	5063	4845	6 665	19 841	2 886	38 833	41 740	19 820
S	4 875	2 446	4845	4199	7 967	13 244	3 007	41 740	35 257	22 734
O	5 366	2 435	4199	4098	7 902	9 768	3 115	35 257	30 081	18 059
N	3 069	3 883	4098	3372	7 678	4 364	4 992	30 081	19 993	19 444
D	3 562	3 101	3372	3663	6 372	11 591	4 289	19 993	16 792	19 081
Jahr	56 344	25 226	2785	3663	80 692	188 809	70 986	9 355	16 792	252 358

Produktion, Inlandverbrauch und Export von Schabziger
Production, consommation indigène et exportation de Schabziger

83 Jahre Années	Produktion - Production			Inlandverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportation, Nr. 0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séré brut	Rohziger (Rohprodukt) Séré brut	Schabziger Schabziger		Menge Quantité	Wert Valeur totale	Wert je q Valeur par qm
	q	q	q		q	Fr.	Fr.
1934/1938	72 840	6570	4658	3150	1508	238 207	158
1964	60 000	5698	4257	2375	1882	601 893	320
1965	56 000	5344	4017	2366	1651	555 454	336
1966	50 000	5253	3969	2268	1701	575 778	338

Mitteilung der GESKA; Schweiz. Aussen- Communié par la GESKA; statistique du
handelsstatistik. commerce extérieur.

Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz - Production et emploi de la caséine

84 Jahre Années	Kasein- trock- nungs- stellen Séberies	Inlandsproduktion - Production indigène				Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Für den Inlands- verbrauch verfügbar Disponible pour le pays
		Kasein getrocknet - Caséine sèche			Dazu verwendete Magermilch ¹⁾ Lait écrémé employé pour sa fabrication ¹⁾			
		Säure- Kasein acide	Lab- Kasein à la présure	Total				
q	q	q	q	q	q	q		
1934/1938	2-3	.	.	2 526	87 100	4725	41	7 210
1964	8	9 630	3590	13 220	456 000	5167	5081	13 306
1965	8	11 270	3280	14 550	502 000	4194	2278	16 466
1966	8	11 180	5410	16 590	572 000	6824	1534	21 880

¹⁾ Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg
Trockenkasein aus 100 kg Magermilch.
Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milch-
produzenten und Schweiz. Aussenhandelsstat.

¹⁾ En admettant un rendement de 2,9 kg de
caséine sèche pour 100 kg de lait écrémé.
Communié par l'UCPL et statistique du
commerce extérieur.

4. Aussenhandel
mit Milch und Milcherzeugnissen

4. Commerce extérieur
de lait et de produits laitiers

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Exportation de lait et de produits laitiers

85	Butter - Beirre		Käse - Fromage						Wenn Schmelzkäse im Gewicht v. Rohware ¹⁾	
	Jahre Années	frisch	gesalzen, gesotten	Weich- käse, Quark	Hart- und Halb- hartkäse	Schmelzkäse (Schachtel- und Blockkäse)	Kräuterkäse	Total Ausfuhr Total exportations	Si from. fondu exprimé en poids de la mat. prem. ¹⁾	
		frais	salé, fondu	Fromage à pâte molle, Quark	Fromage à pâte dure et mi-dure	Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)	Fromage aux herbes (Schabziger)		Schmelz- käse Fromage fondu	Total Ausfuhr Total exportations
	0403.10	0403.12	0404.10 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20		0404.30		
Menge in q - Quantité en qm										
1937	29	6	68	140 318	29 382	1 542	171 310	22 918	164 846	
1938	45	6	142	178 096	37 594	1 498	217 330	29 324	209 060	
1939	96	10	227	162 374	39 785	1 560	203 946	31 032	195 193	
1963	11	—	345	261 667	64 568	1 881	328 461	50 363	314 256	
1964	3	—	293	259 869	67 880	1 882	329 924	52 946	314 990	
1965	8	—	468	283 256	68 374	1 651	353 749	53 332	338 707	
1966	10	—	560	329 515	67 538	1 701	399 314	52 680	346 634	
Wert in Franken - Valeur en francs										
1963	3 855	—	189 968	134 616 724	35 605 171	593 602	171 005 465			
1964	2 510	—	183 740	142 363 137	37 604 993	601 893	180 753 763			
1965	8 632	—	312 676	163 861 640	38 462 021	555 454	203 191 797			
1966	11 475	—	385 960	188 797 615	37 793 029	575 778	227 552 382			

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg de march. fon. = 78 kg de mat. prem.

Schluss

Fin

85	Milch frisch ¹⁾ 2)	Sterilisierte Milch	Kondens- milch	Rahm, frisch u. konserviert	Milchpulver	Kindermehl auf Basis Milchpulver ²⁾	Kasein	Schokolade ²⁾
Années	Lait frais ^{1) 2)}	Lait stérilisé	Lait condensé	Crème fraîche et conservée	Poudre de lait	Farine lactée à base de poudre de lait ²⁾	Caseïne	Chocolat ²⁾
	0401.10	ex 0402.30	ex 0402.30	0401.20 0402.20	ex 0402.10	ex0402.10ex1806.01 ex1902.01ex2107.20	3501.10	1806.01
Menge in q - Quantité en qm								
1937	2 202	57 957	106	8 732	1 499	99	5 851	
1938	2 019	65 348	112	11 648	1 495	5	5 805	
1939	743	62 081	123	13 769	1 164	3	3 741	
1963	249	45 229	1 722	17	46 624	9 089	4 079	114 138
1964	341	51 034	1 093	13	44 412	4 991	5 081	113 383
1965	2 656	57 120	1 303	10	41 830	5 980	2 278	126 646
1966	6 472	74 052	1 929	27	41 259	5 945	1 534	137 432
Wert in Franken - Valeur en francs								
1963	31 258	6 533 260	365 425	7 378	21 946 480	2 858 615	868 884	66 566 908
1964	43 413	7 370 891	262 880	6 175	20 856 041	1 952 189	992 752	68 158 194
1965	476 585	8 669 108	330 010	3 811	19 631 767	2 496 579	509 484	74 236 546
1966	1 178 032	11 289 961	455 961	10 746	19 410 815	2 526 149	444 491	78 483 447

¹⁾ Seit 1960 auch Yoghurt, Kefir usw.

²⁾ Ab 1960 mit den Vorjahren nicht vergleichbar.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

¹⁾ Depuis 1960, également yogourt, kéfir, etc.

²⁾ Pas comparable avec les années précédentes à partir de 1960.

Statistique du com. extérieur de la Suisse.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importation de lait et de produits laitiers

86	Butter - <i>Beurre</i>		Käse - <i>Fromage</i>						Wenn Schmelzkäse im Gewicht von Rohware ¹⁾	
	frisch	gesalzen, gesotten	Weichkäse, Quark	Hart- und Halbhartkäse ²⁾	Schmelzkäse (Schachtel- u. Blockkäse)	Kräuterkäse	Total Einfuhr	<i>Si fromage fondu exprimé en poids de la matière première ¹⁾</i>		
<i>Années</i>	<i>frais</i>	<i>salé, fondu</i>	<i>Fromage à pâte molle, Quark</i>	<i>Fromage à pâte dure et mi-dure²⁾</i>	<i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	<i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i>	<i>Total importations</i>	Schmelzkäse	Total Einfuhr	
	0403.10	0403.12	0404.10, 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20		Fromage fondu	Total importations	
								0404.30		
Menge in q - <i>Quantité en q</i>										
1937	25 507	1	10 910	5 197	17	—	16 124	14	16 120	
1938	1 558	1	10 746	4 458	32	—	15 236	25	15 229	
1939	14 336	1	10 430	6 507	39	—	16 976	30	16 967	
1963	26 152	4	29 407	68 830	7 310	—	105 546	5702	103 938	
1964	108 169	8	31 036	76 762	8 284	—	116 082	6462	114 260	
1965	62 616	2	34 752	82 584	7 211	—	124 547	5625	122 961	
1966	48 619	4	36 941	88 619	8 403	—	133 963	6554	132 114	
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>										
1963	12 544 679	3 950	14 288 489	24 592 217	2 412 594	—	41 293 300			
1964	49 202 063	5 097	15 898 346	31 313 021	2 995 612	—	50 206 979			
1965	26 279 095	1 697	18 575 887	32 212 574	2 823 855	—	53 612 316			
1966	18 093 377	3 747	20 003 738	33 921 369	3 320 227	—	57 245 334			

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg de marchandise fondue = 78 kg de matière première.

²⁾ Seit 1. Januar 1960 inbegriffen die Sorte St-Paulin, die bis Ende 1959 unter Weichkäse eingereicht war.

²⁾ Depuis le 1^{er} janvier 1960, y compris la sorte St-Paulin qui, jusqu'à fin 1959, était classée sous fromages à pâte molle.

Schluss

Fin

86			Rahm <i>Crème</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>			Kasein	Speiseeis	Schokolade ⁴⁾
	Frishmilch ³⁾	Kondensmilch	Rahmpulver	Andere Rahmkons., Frischrahm	aus Vollmilch	aus Magermilch	Übriges			
<i>Années</i>	<i>Lait frais³⁾</i>	<i>Lait condensé</i>	<i>Poudre de crème</i>	<i>Autre consommation de crème fraîche</i>	<i>de lait entier</i>	<i>de lait écrémé</i>	<i>Autre</i>	<i>Caseïne</i>	<i>Glace comestible</i>	<i>Chocolat⁴⁾</i>
	0401.10	0402.30	ex 0402.20	0401.20 ex 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10		3501.10	ex 1806.01 ex 2107.20	ex 1806.01
Menge in q - <i>Quantité en q</i>										
1937	80 066	27	151					5 374		215
1938	90 309	50	160					2 551		155
1939	99 242	62	151					3 634		211
1963	99 093	69 735	3 374	18	19 799	25 340	489	5 019	2 453	10 287
1964	123 148	46 414	4 400	229	21 513	86 395	12 057	5 167	1 921	10 590
1965	152 342	50 916	6 936	—	21 130	158 245	15 727	4 194	1 476	11 572
1966	159 014	55 019	8 595	340	25 226	70 986	18 522	6 824	1 075	17 283
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>										
1963	4 075 393	7 527 524	1 100 876	5 372	3 521 326	2 031 150	88 324	1 096 616	635 890	3 023 277
1964	5 062 409	5 600 607	1 602 791	69 629	4 294 619	9 300 286	1 265 33	1 149 764	519 118	3 416 025
1965	7 775 253	5 662 529	2 762 373	—	4 454 584	20 537 189	1 290 228	1 259 076	540 465	3 847 584
1966	8 526 071	6 031 950	3 210 313	92 223	5 207 877	9 325 440	1 351	1 771 138	408 071	4 838 506

³⁾ Seit 1960 auch Yoghurt, Kefir usw.

³⁾ Depuis 1960, également le yogourt, kéfir, etc.

⁴⁾ Ab 1960 mit den Vorjahren nicht vergleichbar.

⁴⁾ Pas comparable avec les années précédentes à partir de 1960.

Schweiz. Aussenhand elstatistik.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

Ausfuhr von Hartkäse in Laiben (Tarif-Nr. 0404.28) nach Bestimmungsländern
Exportation de fromage à pâte dure en meules (position du tarif n° 0404.28) à destination des divers pays

87 Bestimmungsland	1961 q	1962 q	1963 q	1964 q	1965 q	1966 q	Pays
B.R.Deutschland ..	31 598	28 461	30 862	32 216	34 910	44 361	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	51 502	53 897	56 646	60 010	71 445	77 809	France
Italien	102 200	100 839	105 786	93 548	101 795	120 866	Italie
Belgien-Luxemburg	20 911	20 312	22 090	23 646	24 562	27 618	Belgique-Luxemb.
Holland	424	464	630	843	936	1 107	Pays-Bas
Total EWG	206 635	203 973	216 014	210 263	233 648	271 761	Total CEE
In % d. Gesamttot.	82,1	81,8	82,6	80,9	82,5	82,5	En % du Total glob.
Österreich	1 035	116	142	192	242	1 857	Autriche
Grossbritannien ...	2 669	2 951	2 742	3 847	3 590	3 742	Grande-Bretagne
Portugal	112	105	119	133	148	160	Portugal
Dänemark	343	601	649	871	1 181	1 187	Danemark
Norwegen	189	165	150	253	258	307	Norvège
Schweden	2 963	3 260	3 248	3 443	3 429	3 118	Suède
Total EFTA	7 311	7 198	7 050	8 739	8 848	10 371	Total AELE
In % d. Gesamttot.	2,9	2,9	2,7	3,4	3,1	3,1	En % du Total glob.
Tschechoslowakei ..	257	—	460	448	464	268	Tchécoslovaquie
Algerien	708	412	2 055	3 299	1 839	1 131	Algérie
Tunesien	35	28	—	—	—	—	Tunisie
Kongo	475	260	112	80	454	709	Congo
Kanada	1 330	1 633	1 931	1 957	2 618	2 611	Canada
USA	32 092	31 154	30 692	30 978	29 785	36 357	USA
Mexiko	139	152	210	136	181	194	Mexique
Venezuela	527	317	277	360	257	297	Venezuela
Übrige Länder	2 299	4 246	2 866	3 609	5 157	5 812	Autres pays
Gesamttotal	251 808	249 373	261 667	259 869	283 251	329 511	Total global

Ausfuhr von Schmelzkäse (Tarif-Nr. 0404.30) nach Bestimmungsländern
Exportation de fromage fondu (tarif n° 0404.30) à destination des divers pays

88 Bestimmungsland	1961 q	1962 q	1963 q	1964 q	1965 q	1966 q	Pays
B.R.Deutschland ..	2 484	3 086	2 669	3 462	2 586	2 543	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	1 680	1 710	1 771	1 841	1 193	780	France
Italien	16 765	15 221	18 171	17 960	16 872	15 921	Italie
Belgien-Luxemburg	4 476	4 205	4 210	4 607	4 676	4 950	Belgique-Luxemb.
Holland	948	1 127	1 148	1 408	1 259	1 412	Pays-Bas
Total EWG	26 353	25 349	27 905	29 278	26 586	25 606	Total CEE
In % d. Gesamttot.	37,7	40,1	43,2	43,1	38,9	37,9	En % du Total glob.
Österreich	92	87	134	150	180	193	Autriche
Grossbritannien ...	8 068	7 353	6 905	7 821	7 605	7 260	Grande-Bretagne
Portugal	274	260	214	213	285	317	Portugal
Dänemark	668	527	575	532	519	600	Danemark
Norwegen	198	218	164	215	162	173	Norvège
Schweden	771	996	798	902	904	1 029	Suède
Total EFTA	9 873	9 441	8 790	9 833	9 655	9 572	Total AELE
In % d. Gesamttot.	14,1	14,9	13,6	14,5	14,1	14,2	En % du Total glob.
Spanien	177	505	353	654	460	124	Espagne
Griechenland	361	365	388	506	853	1 292	Grèce
Algerien	—	40	—	—	—	—	Algérie
Kongo	126	—	—	—	—	23	Congo
Kanada	9 280	7 501	7 077	7 322	8 170	8 891	Canada
USA	20 005	16 656	16 402	16 704	18 818	18 477	USA
Mexiko	39	39	77	70	101	45	Mexique
Venezuela	441	38	105	114	53	—	Venezuela
Australien	869	1 156	989	1 190	1 007	794	Conféd. austral.
Übrige Länder	2 401	2 151	2 482	2 209	2 671	2 759	Autres pays
Total Schmelzware	69 925	63 241	64 568	67 880	68 374	67 538	Total mat. fondue
Total Rohware	54 542	49 328	50 363	52 946	53 332	52 680	Total mat. prem.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse (Tarif-Nr. 0404.20) nach Bestimmungsländern
Exportation de Schabziger glaronaux (position du tarif 0404.20) à destination des divers pays

89	Bestimmungsland	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
		q	q	q	q	q	q	
	B. R. Deutschland .	842	677	807	861	781	836	Rép. féd. d'Allem.
	Österreich	37	38	59	54	58	131	Autriche
	Holland	707	728	767	724	651	570	Pays-Bas
	Vereinigte Staaten.	188	153	171	165	82	95	Etats-Unis
	Übrige Länder	77	80	77	78	79	69	Autres pays
	Total	1851	1676	1881	1882	1651	1701	Total

Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch (Tarif-Nr. 0402.30) nach Bestimmungsländern - Exportation de lait condensé et stérilisé (position du tarif 0402.30) à destination des divers pays

90	Bestimmungsland	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
		q	q	q	q	q	q	
	Philippinen	21 486	17 847	19 398	26 390	28 785	36 351	Philippines
	Thailand	15 612	16 915	17 633	16 898	20 556	26 476	Thaïlande
	Singapore	6 517	1 979	3 779	—	—	4 054	Singapour
	Staatenb. v. Malaya	1 017	1 359	1 812	4 905	5 046	2 540	Féd. de Malaisie
	Senegal	490	456	865	85	381	701	Sénégal
	Hongkong	349	413	421	1 216	756	1 420	Hongkong
	Indonesien	5 274	326	1 254	628	633	2 265	Indonésie
	Übrige Länder	4 517	2 039	1 789	2 005	2 266	2 174	Autres pays
	Total	55 262	41 334	46 951	52 127	58 423	75 981	Total

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importation de lait et de produits laitiers

91	Herkunftsland	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays de provenance
		q	q	q	q	q	q	
Frischmilch (Pos. 91; seit 1. Jan. 1960: 0401.10) - Lait frais								
	Frankreich	96 021	95 299	98 948	122 948	152 146	158 872	France
	Übrige Länder	1 255	849	145	200	196	142	Autres pays
	Total	97 276	96 148	99 093	123 148	152 342	159 014	Total
Butter, frisch (Pos. 93a; seit 1. Jan. 1960: 0403.10) - Beurre frais								
	Frankreich	4 942	3 694	5 179	3 864	6 987	1 061	France
	Österreich	9 089	3 269	1 906	4 246	5 540	7 130	Autriche
	Niederlande	4 460	2 400	2 102	829	4 603	5 788	Pays-Bas
	Dänemark	26 454	14 803	2 000	39 073	23 988	10 005	Danemark
	Norwegen	2 647	1 524	5 131	15 562	3 052	1 981	Norvège
	Schweden	8 203	9 848	5 714	19 196	9 446	15 650	Suède
	Finnland	3 654	0	3 413	12 516	—	6 515	Finlande
	Übrige Länder	587	528	707	12 883	9 000	489	Autres pays
	Total	60 036	36 066	26 152	108 169	62 616	48 619	Total
Weichkäse (Pos. 98a, b; seit 1. 1. 1960: 0404.10, 12, 14) - Fromage à pâte molle								
	Frankreich	7 623	9 089	10 761	13 190	15 931	18 582	France
	Italien	14 075	15 110	15 284	14 021	14 339	13 994	Italie
	Dänemark	2 001	2 525	2 870	3 123	3 656	3 447	Danemark
	Übrige Länder	743	408	492	702	826	918	Autres pays
	Total	24 442	27 132	29 407	31 036	34 752	36 941	Total
Hart- und Halbhartkäse (Pos. 99 a, 99 b¹; 1960 ff: 0404.22, 24, 26, 28)								
	Italien	24 908	28 119	27 502	20 444	17 925	16 772	Italie
	Niederlande	11 256	11 904	12 926	9 909	12 410	12 756	Pays-Bas
	Frankreich	7 242	8 457	13 848	27 459	32 851	45 467	France
	Dänemark	4 831	7 081	11 032	11 656	10 588	7 379	Danemark
	Übrige Länder	2 061	1 451	3 522	7 294	8 810	6 245	Autres pays
	Total	50 298	57 012	68 830	76 762	82 584	88 619	Total

**Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
(in Frischmilch umgerechnet) in 1000 q Frischmilch
Balance laitière quantitative de la Suisse en 1000 q lait frais**

92 Jahre Années	Frisch- milch Lait frais	Milch- pulver u. Kinder- mehl Poudre de lait et farine lactée	Scho- kolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und steril- sierte Milch Lait condensé et stérilisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse - Fromage				Total	Aus- fuhr- über- schuss Excédent d'exportation	
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schachtel- und Blockkäse en boîtes et en blocs	Total			
Einfuhr - Importation												
1963	99	166	16	160	738	294	918	73	1285	2464		
1964	123	379	15	106	2706	311	999	83	1393	4722		
1965	152	471	16	117	1566	348	1090	72	1510	3832		
1966	159	564	20	126	1218	369	1141	84	1594	3681		
Ausfuhr ²⁾ - Exportation ³⁾												
1963	0	351	114	40	0	4	3272	652	3928	4433	1969	
1964	0	328	113	43	0	3	3255	679	3937	4421	—301	
1965	S ¹⁾ H ²⁾	3 —	264 53	127 —	48 —	0 —	5 1	3541 4	696 5	4242 58	4684 58	
Total		3	317	127	48	0	5	3542	700	4247	4742	910
1966	S ¹⁾ H ²⁾	6 —	258 53	138 —	64 —	0 —	5 1	4119 1	675 7	4799 8	5265 61	1584 61
Total		6	311	138	64	0	5	4120	682	4807	5326	1645

¹⁾ Spezialhandel (lt. schweiz. Aussenhandelsstat.).

²⁾ Im Spezialhandel nicht aufgenommene Lieferungen an Hilfswerke im Ausland (erstmalig 1960).

³⁾ Inbegriffen Lieferungen an Hilfswerke im Ausland.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Commerce spécial (selon stat. du commerce).

²⁾ Livraisons aux oeuvres de secours à l'étranger non comprises dans le commerce spécial (1^{re} fois en 1960).

³⁾ Y compris les livraisons aux oeuvres de secours à l'étranger.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
Balance laitière commerciale de la Suisse**

93 Jahre Années	Ausfuhr - Exportation		Einfuhr - Importation		Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert ¹⁾ Valeur ¹⁾	in % der schweiz. Gesamtausfuhr en % de l'export. totale de la Suisse	Wert ¹⁾ Valeur ¹⁾	in % der schweiz. Gesamteinfuhr en % de l'import. totale de la Suisse	
	Fr.	%	Fr.	%	
1963	204 097 156	2,0	73 330 114	0,5	130 767 042
1964	213 715 145	1,9	124 834 885	0,8	88 880 260
1965	236 872 270	1,8	123 634 340	0,8	113 237 930
1966 S ²⁾	261 082 688	1,8	110 859 211	0,7	150 223 477
H ³⁾	3 601 952	0,0	—	—	3 601 952
Total	264 684 640	1,8	110 859 211	0,7	153 825 429

¹⁾ Seit 1960: Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10, ohne Wert von Kindermehl und Schokolade.

²⁾ und ³⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ u. ²⁾ in Tabelle 92. Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

¹⁾ Depuis 1960: Tarif n^{os} 0401.10 à 0404.30 et 3501.10, sans la valeur de farine lactée et chocolat.

²⁾ et ³⁾ Voir ¹⁾ et ²⁾ du tableau 92.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland
Exportations de produits laitiers pour œuvres de secours

94 Jahre Années	Kondensierte und sterilisierte Milch <i>Lait condensé et stérilisé</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Hartkäse <i>Fromage à pâte dure</i>		Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>		Total Fr.
	q	Fr.	q	Fr.	q	Fr.	q	Fr.	
	1961	—	—	9027	3 649 886	1087	524 306	—		—	4 174 192
1962	—	—	8444	3 717 616	441	232 445	577	185 708	4 135 769
1963	56	11 499	6596	2 959 797	75	36 438	580	188 720	3 196 454
1964	—	—	6354	3 082 292	—	—	609	205 847	3 288 139
1965	—	13 800	6606	3 317 424	60	27 789	442	150 952	3 496 165
1966	62	13 800	6617	3 313 092	110	55 916	660	219 144	3 601 952

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzolldirektion. Communiqué par la Direction gén. des douanes.

Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten
Exportations et importations de produits laitiers choisis, par mois

95 Jahre Monate Années Mois	Ausfuhr - Exportation		Einfuhr - Importation								
	Halbhart- und Hartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Kondens- milch <i>Lait condensé</i>	Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Frische Butter <i>Beurre frais</i>	Käse - Fromage			Speiseeis <i>Glace comestible</i>
					aus Vollmilch <i>de lait entier</i>	aus Mager- milch <i>de lait écréant</i>		Weichkäse <i>à pâte molle</i>	Halbhart- und Hartkäse <i>à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>fondu</i>	
1965	In q = En gm										
J	19 072	3 970	10 476	749	1 398	13 570	3 278	2 150	5 807	386	22
F	20 266	4 841	10 649	1 590	1 347	10 420	161	2 901	6 496	498	73
M	22 181	5 500	13 439	2 507	1 546	9 719	4 832	3 332	6 234	395	65
A	22 273	4 657	14 150	2 947	1 201	10 135	966	2 719	5 343	637	200
M	22 212	4 995	17 267	4 142	1 721	8 297	218	2 837	6 717	771	196
J	22 723	5 484	15 412	6 047	1 376	4 522	247	2 812	7 120	582	215
J	24 260	6 475	15 011	5 909	1 265	10 543	4 091	1 926	5 950	826	391
A	23 500	6 265	14 167	9 842	914	6 130	11 595	2 872	7 249	831	182
S	27 171	7 379	12 281	4 453	1 949	10 991	10 880	3 135	8 420	647	48
O	26 356	7 101	10 938	9 828	2 682	18 329	6 360	3 004	6 984	637	25
N	25 544	6 500	8 901	1 785	3 689	38 080	16 002	3 512	8 508	461	17
D	27 698	5 207	9 651	1 115	2 042	17 508	3 986	3 552	7 756	540	42
Jahr	283 256	68 374	152 342	50 916	21 130	158 245	62 616	34 752	82 584	7211	1476
1966											
J	22 299	4 129	11 202	1 387	2 477	17 524	2 300	2 588	7 309	500	—
F	22 963	5 284	11 201	2 003	1 664	7 141	244	2 895	7 869	581	327
M	29 468	5 637	13 619	2 327	1 214	8 828	689	3 926	8 023	805	65
A	25 742	4 926	14 883	3 317	1 974	5 645	8 250	3 194	6 537	925	78
M	23 584	4 729	17 787	5 374	1 017	3 137	496	2 676	5 042	662	148
J	26 981	4 935	16 056	5 984	1 695	4 572	256	3 368	6 524	854	177
J	30 286	6 094	15 386	4 849	1 177	5 850	5 571	2 632	7 254	573	85
A	26 194	5 378	14 875	6 838	2 143	2 886	3 023	3 069	7 370	612	82
S	33 267	7 478	12 669	6 221	2 446	3 007	12 238	3 037	7 377	1045	49
O	31 620	7 738	11 460	14 059	2 435	3 115	284	2 868	6 346	504	29
N	29 398	6 370	9 267	1 564	3 883	4 992	4 976	3 403	10 099	603	0
D	27 713	4 840	10 609	1 096	3 101	4 289	10 292	3 285	8 869	739	35
Jahr	329 515	67 538	159 014	55 019	25 226	70 986	48 619	36 941	88 619	8403	1075
1966	Prozentverteilung - En %										
J	6,8	6,1	7,0	2,5	9,8	24,7	4,7	7,0	8,2	5,9	—
F	7,0	7,8	7,0	3,7	6,6	10,1	0,5	7,8	8,9	6,9	30,4
M	8,9	8,4	8,6	4,2	4,8	12,5	1,4	10,6	9,0	9,6	6,0
A	7,8	7,3	9,4	6,0	7,8	8,0	17,0	8,7	7,4	11,0	7,3
M	7,2	7,0	11,2	9,8	4,0	4,4	1,0	7,3	5,7	7,9	13,8
J	8,2	7,3	10,1	10,9	6,7	6,4	0,5	9,1	7,4	10,2	16,5
J	9,2	9,0	9,7	8,8	4,7	8,2	11,5	7,1	8,2	6,8	7,9
A	8,0	7,9	9,3	12,4	8,5	4,1	6,2	8,3	8,3	7,3	7,6
S	10,0	11,1	8,0	11,3	9,7	4,2	25,2	8,2	8,3	12,4	4,6
O	9,6	11,5	7,2	25,6	9,7	4,4	0,6	7,8	7,2	6,0	2,7
N	8,9	9,4	5,8	2,8	15,4	7,0	10,2	9,2	11,4	7,2	0,0
D	8,4	7,2	6,7	2,0	12,3	6,0	21,2	8,9	10,0	8,8	3,2
Jahr	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten Länder im Jahre 1965 im Vergleich zu den 4 Vorjahren

Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de lait condensé en 1965 par rapport aux 4 années précédentes

in 1000 q - en 1000 qm

96 Milcherzeugnisse Länder	1961	1962	1963	1964	1965	Produits laitiers Pays
Butter						
<i>Butterimporte der wichtigsten Einfuhrländer Importation de beurre des principaux pays importateurs</i>						
Grossbritannien ..	4298	4134	4227	4716	4493	Grande-Bretagne
Italien	64	280	393	272	352	Italie
BR Deutschland ..	281	368	247	188	108	RF Allemagne
<i>Butterausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de beurre des principaux pays exportateurs</i>						
Neuseeland	1677	1711	1760	1915	1873	Nouvelle-Zélande
Dänemark	1200	1147	1024	1039	1155	Danemark
Australien	770	746	958	970	850	Australie
Niederlande	311	326	407	252	351	Pays-Bas
Frankreich	512	303	407	353	298	France
USA	3	26	260	591	280	Etats-Unis
Irland	154	163	195	184	206	Irlande
Polen	267	275	186	200	183	Pologne
Käse						
<i>Käseimporte der wichtigsten Einfuhrländer Importation de fromage des principaux pays importateurs</i>						
Grossbritannien ..	1366	1409	1396	1509	1526	Grande-Bretagne
BR Deutschland ..	1086	1174	1264	1313	1258	RF Allemagne
Italien	452	503	643	576	633	Italie
USA	344	352	377	353	360	Etats-Unis
Belgien	348	331	321	334	360	Belgique
Frankreich	100	183	175	190	295	France
Schweiz	79	90	106	117	125	Suisse
<i>Käseausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de fromage des principaux pays exportateurs</i>						
Niederlande	1079	1092	1175	1059	1199	Pays-Bas
Neuseeland	890	938	888	978	900	Nouvelle-Zélande
Dänemark	790	815	789	820	747	Danemark
Frankreich	393	362	455	585	643	France
Schweiz	334	323	337	339	363	Suisse
Australien	203	259	264	289	270	Australie
Italien	232	267	257	229	223	Italie
BR Deutschland ..	118	181	189	210	268	RF Allemagne
Finnland	178	169	173	216	197	Finlande
Kondensmilch						
<i>Kondensmilchimporte der wichtigsten Einfuhrländer Importation de lait condensé des principaux pays importateurs</i>						
Malaysia	720	657	687	636	518	Malaisie
Thailand (nur Bangkok)	426	499	539	550	524	Thaïlande (Bangkok)
Philippinen	589	629	390	421	401	Philippines
Burma	296	291	367	319	377	Birmanie
<i>Kondensmilchausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportation de lait condensé des principaux pays exportateurs</i>						
Niederlande	3045	3314	3272	3497	3264	Pays-Bas
USA	631	517	558	456	411	Etats-Unis
Frankreich	473	393	520	627	682	France
Dänemark	398	474	410	400	361	Danemark
Grossbritannien ..	398	357	402	410	469	Grande-Bretagne

5. Verbrauch

5. Consommation

Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1963
 Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, depuis 1963

97 Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greizer, Spalenschnitt- und Bergkäse, ¾- bis vollfett Grigère, Spalen de cont., montagne, ¾ à tout gras	Sbrinz Sbrinz à râper	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras	Appenzeller Käse, vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse, halbweiche Spezialkäse Fromages à pâte molle et spécialités semi-dures	Kl. Rundkäse der Alpen- und ½ fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromage ½ gras	Magerkäse Fromage maigre		Total
								aller Art de tout genre	Kräuter- käse Schabziger	
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Inlandproduktion - Production indigène										
1963	404 000	118 000	26 000	52 000	14 000	42 000	32 000	8 000	4 000	700 000
1964	411 000	126 000	29 000	55 000	20 000	48 000	31 000	8 000	4 000	732 000
1965	433 000	140 000	31 000	54 000	23 000	49 000	31 000	9 000	4 000	774 000
1966	444 000	157 000	34 000	52 000	24 000	48 000	31 000	7 000	4 000	801 000
Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants										
1963	- 1 052	+ 3 163	- 453	- 533	+ 7	+ 159	+ 246	- 64	.	+ 1 473
1964	+ 8 310	+ 3 444	+ 1 626	+ 390	+ 1 189	+ 920	+ 165	+ 68	.	+ 15 782
1965	- 2 067	+ 2 912	+ 4	- 649	+ 17	- 472	+ 654	- 46	.	+ 353
1966	+ 6 230	+ 4 504	+ 1 227	+ 40	+ 213	- 135	- 95	- 319	.	+ 11 665
Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants										
1963	+ 4 910	- 9 340	- 2 730	- 462	+ 118	.	.	.	.	- 7 504
1964	- 2 110	- 3 340	+ 500	+ 321	+ 1 507	.	.	.	.	- 3 122
1965	+ 11 200	+ 2 610	+ 1 690	- 891	+ 1 077	.	.	+ 224	.	+ 15 910
1966	- 24 990	+ 17 230	+ 5 000	- 965	- 223	.	.	- 211	.	- 4 159
Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total										
1963	+ 3 858	- 6 177	- 3 183	- 995	+ 125	+ 159	+ 246	- 64	.	- 6 031
1964	+ 6 200	+ 104	+ 2 126	+ 711	+ 2 696	+ 920	- 165	+ 68	.	+ 12 660
1965	+ 9 133	+ 5 522	+ 1 694	- 1 540	+ 1 094	- 472	+ 654	+ 178	.	+ 16 263
1966	- 18 760	+ 21 734	+ 6 227	- 925	- 10	- 135	- 95	+ 530	.	+ 7 506
Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schachtelkäse Matière première (fromage sans fromage blanc) destinée à la fabrication de fromages en boîtes										
1963	54 294	7 060	2 311	3 339	—	3 259	19	2 050	551	72 883
1964	59 470	2 859	1 207	3 721	—	5 638	5	1 916	576	75 392
1965	64 029	3 145	747	3 997	—	5 872	14	1 740	489	80 033
1966	60 964	4 270	460	3 414	—	7 050	42	1 239	462	77 901
Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse ¹⁾ - Exportation de fromages en meules et aux herbes ¹⁾										
1963	244 604	5 940	10 859	110	230	345	—	—	1 881	263 969
1964	241 193	7 029	10 796	100	750	293	—	—	1 882	262 043
1965	260 540	9 923	11 860	153	840	468	—	—	1 651	285 435
1966	302 433	12 352	11 468	135	3 237	560	—	—	1 701	331 886
Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total										
1963	101 244	111 117	16 013	49 546	13 645	38 237	31 735	6 014	1 568	369 179
1964	104 137	116 008	14 871	50 468	16 554	41 149	31 160	6 016	1 542	381 905
1965	99 298	121 410	16 699	51 390	21 066	43 132	30 332	7 082	1 860	392 269
1966	99 363	118 644	15 845	49 376	20 773	40 525	31 053	6 291	1 837	383 707
Gesamtverbrauch = 100 - Consommation totale = 100										
1965	25,3	30,9	4,3	13,1	5,4	11,0	7,7	1,8	0,5	100
1966	25,9	30,9	4,1	12,9	5,4	10,6	8,1	1,6	0,5	100
Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung in Gramm - Consommation par habitant en grammes										
1965	1 660	2 020	280	860	350	720	500	120	30	6 540
1966	1 640	1 960	260	820	340	670	510	110	30	6 340

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

¹⁾ Inbegriffen Sendungen an ausl. Hilfswerke.

¹⁾ Y compris les exportations pour œuvres d'aide à l'étranger.

Verbrauch von Käse im ganzen, seit 1951 - Consommation totale de fromage depuis 1951

98 Jahre Années	Laibkäse - Fromages en meules					Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware) Fromages en boîtes et en blocs (poids de la matière première)						Käse- verbrauch Total Consom- mation totale de fromage
	Ver- brauch von inländ. Käse (Tab. 91) Consom- mation de fromage indigène (tabl. 91)	Einfuhr - Importation			Verbrauch im ganzen Consom- mation totale	Durch die schweiz. Fabriken verarbeitete Rohmateri- alien *) Matière première transformée par les fabriques suisses *)	Ausfuhr Exportation		Einfuhr Importation		Ver- brauch im ganzen Consom- mation totale	
		Weich- käse 1)	Hart- käse 2)	Total			Schmelz- ware 4)	umge- rechnet auf Roh- ware 5)	Schmelz- ware 4)	umge- rechnet auf Roh- ware 5)		
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q		
51/55	364 293	12 726	13 372	26 098	390 391	63 538	56 990	44 453	271	211	19 297	409 688
56/60	359 710	21 133	34 571	55 704	415 414	71 176	62 897	49 051	1745	1361	23 486	438 900
61/65	376 587	29 306	67 097	96 403	472 990	80 069	67 239	52 446	6498	5069	32 692	505 682
1963	369 179	29 370	68 830	98 200	467 379	78 517	65 148	50 815	7310	5702	33 404	500 783
1964	381 905	30 947	76 762	107 709	489 614	81 302	68 489	53 421	8284	6462	34 343	523 957
1965	392 269	34 703	82 584	117 287	509 556	86 793	68 816	53 676	7211	5625	38 742	548 298
1966	383 707	36 821	88 619	125 440	509 147	85 177	68 198	53 194	8403	6554	38 537	547 684

- 1) Einfuhrmenge abzüglich importiertes Rohmaterial für Schachtelkäsefabrikation.
 2) Bis und mit 1959: Pos. 99a, 99b¹, reduziert um die Wiederausfuhr unter Pos. 99a.
 3) Siehe Tabelle 68.
 4) Siehe Tabellen 85, 86, 94
 5) 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

- 1) Pos. 98a, 98b, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu.
 2) Pos. 99a, 99b¹, déduction faite des réexportations sous pos. 99a.
 3) Voir tableau 68.
 4) Voir tableaux 85, 86, 94
 5) 100 kg matière fondue = 78 kg mat. prem.

Verbrauch von Käse im ganzen nach Sorten 1965 und 1966
 Consommation totale de fromage par sortes en 1965 et 1966

99 Käsearten	q		%		Sortes de fromages
	1965	1966	1965	1966	
Laibkäse					Fromages en meules
Inlandkäse					Fromages indigènes
Emmentaler	99 298	99 363	18,1	18,1	Emmental
Greizer- Spalen- und Bergkäse, 3/4 — vollfett	121 410	118 644	22,1	21,7	Gruyère, Spalen de couteau, mont., 3/4 à tout gras
Sbrinz	16 699	15 845	3,1	2,9	Sbrinz à râper
Tilsiter, vollfett	51 390	49 376	9,4	9,0	Tilsit tout gras
Appenzeller, vollfett	21 066	20 773	3,8	3,8	Appenzell tout gras
Weichkäse, halbweicher Spezialkäse	43 132	40 525	7,9	7,4	Fromage à pâte molle et spécial
Kleine Rundkäse der Alpen, 3/4-, 1/2-fetter Rundkäse	30 332	31 053	5,5	5,7	Petits fromages de montagne, fromage 1/2 gras
Magerkäse aller Art	7 082	6 291	1,3	1,2	Fromage maigre
Magerkäse, Kräuterkäse .	1 860	1 837	0,3	0,3	Schabziger
Total Inlandkäse	392 269	383 707	71,5	70,1	Total fromages indigènes
Importkäse					Fromages importés
Weichkäse	34 703	36 821	6,3	6,7	Fromage à pâte molle
Hart- und Halbhartkäse .	82 584	88 619	15,1	16,2	Fromage à pâte dure
Total Importkäse	117 287	125 440	21,4	22,9	Total fromages importés
Total Laibkäse	509 556	509 147	92,9	93,0	Total fromages en meules
Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware)					Fromages en boîtes et en blocs (poids mat. prem.)
Inlandkäse	33 117	31 983	6,1	5,8	Fromages indigènes
Importkäse	5 625	6 554	1,0	1,2	Fromages importés
Total Schachtel- u. Blockkäse	38 742	38 537	7,1	7,0	Total from. en boîtes et en blocs
Käse im ganzen	548 298	547 684	100	100	Fromage au total
Käse im ganzen je Kopf kg	9,138	9,053			From. au total par habitant, kg

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtverbrauch von Käse und Butter – Consommation totale de fromage et de beurre

100	Inlandsproduktion (Schätzung) <i>Production indigène (estimation)</i>	Einfuhr <i>Importation</i>	Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr- bzw. Ausfuhr- (—) überschuss <i>Excédent d'importation ou d'exportation (—)</i>	Veränderung des Lagerbestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr <i>Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente</i>		Verbrauch <i>Consommation</i>	
			Spezialhandel <i>Commerce spécial</i>	Hilfswerke <i>Œuvres de secours</i>		b. Fabrikanten <i>chez les fabricants</i>	bei Handelsfirmen ¹⁾ <i>chez l. march.¹⁾</i>	Total	je Kopf und Jahr <i>par habitant et par an</i>
<i>Années</i>	q	q	q	q	q	q	q	q	kg
Käse²⁾ – Fromage²⁾									
1934/1938	507 000	17 803	183 773	—	— 165 970	.	+ 3 768	337 262	8,1
1964	732 000	116 082	329 925	609	— 214 452	+ 15 782	— 3 122	504 888	8,6
1965	774 000	124 547	353 749	502	— 229 704	+ 353	+ 15 910	528 033	8,8
1966	801 000	133 963	399 314	770	— 266 121	+ 11 665	— 4 159	527 373	8,7
Butter – Beurre									
1934/1938	262 000	9 202	26	—	9 176	.	+ 3 888	267 288	6,4
1964	302 000	108 177	3	—	108 174	.	+ 14 630	395 544	6,7
1965	334 000	62 618	8	—	62 610	.	— 1 830	398 440	6,6
1966	344 000	48 623	10	—	48 613	.	— 170	392 783	6,5

¹⁾ Vergleiche Tabellen 70 und 77.

²⁾ Schachtel- u. Blockkäse mit dem Gewicht der Schmelzware aufgeführt, was den Unterschied zu den Zahlen in Tabellen 98 und 99 erklärt.

¹⁾ Voir les tableaux 70 et 77.

²⁾ Les from. en boîtes et en blocs figurent au poids de la matière première, ce qui explique la différence avec les chiffres des tabl. 98 et 99.

Verbrauch von Kondensmilch – Consommation de lait condensé

101	Inlandproduktion <i>Production indigène</i>			Export – Exportation				Umgerechnet auf Milch ¹⁾ <i>Exprimé en termes de lait¹⁾</i>
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitete <i>Transformé en lait condensé et stérilisé</i>			Warengewicht – Poids				
				Kondensmilch <i>Lait condensé</i>		Sterilisierte Milch <i>Lait stérilisé</i>		
	Vollmilch <i>Lait entier</i>	Magermilch <i>Lait térmé</i>	Total	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto —15%) <i>Poids net</i>	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto —20%) <i>Poids net</i>	
<i>Années</i>	q	q	q	q	q	q	q	q
1962	82 071	9 858	91 929	1042	886	40 292	32 234	34 892
1963	88 302	13 263	101 565	1722	1464	45 229	36 183	40 575
1964	93 995	13 025	107 020	1093	929	51 034	40 827	43 614
1965	94 362	14 597	108 959	1303	1108	57 120	45 696	49 020
1966	99 432	14 906	114 338	1929	1640	74 052	59 242	64 162
<i>Années</i>	Inlandproduktion für den Inlandmarkt ²⁾ <i>Production indigène pour le marché indigène²⁾</i>	Import von Kondensmilch <i>Importation de lait condensé</i>		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch <i>Lait condensé disponible pour consommation indigène</i>				
		Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto —15%) <i>Poids net</i>	Total	je Kopf der Bevölkerung <i>Par habitant</i>			
	q	q	q	q	kg			
1962	18 834	42 871	36 440	55 274	0,970			
1963	20 134	69 735	59 275	79 409	1,360			
1964	20 937	46 414	39 452	60 389	1,020			
1965	19 827	50 916	43 279	63 106	1,050			
1966	16 605	55 019	46 766	63 371	1,050			

¹⁾ Dreifaches Nettogewicht der Kondensmilch und Nettogewicht der sterilisierten Milch.

²⁾ Inlandsproduktion abzüglich Export und im Inland abgesetzte sterilisierte Milch, dividiert durch 3.

¹⁾ Trois fois poids net du lait condensé et poids net du lait stérilisé.

²⁾ Production indigène, déduction faite de l'exportation et du lait stérilisé vendu au pays, divisé par 3.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtverbrauch von Konsummilch und Milcherzeugnissen (in Milch umgerechnet) in der Schweiz

Consommation totale de lait et de produits laitiers (convertis en lait) en Suisse

in 1000 q Milch – en 1000 qm de lait

102 Jahre Années	Inlandsproduktion ¹⁾ Production indigène ¹⁾		Einfuhr- oder Ausfuhr- (-) überschuss im ganzen ²⁾ Excédents d'importation ou d'exportation (-) ²⁾		Vorräte- veränderung (Milch- erzeugnisse) Modification des stocks (Produits laitiers)	Verbrauch im ganzen Quantité de lait disponible au total		
	Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers		Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total
1962	9 454	16 546	96	- 1968	+ 219	9 550	14 359	23 909
1963	9 221	16 649	99	- 2068	- 280	9 320	14 861	24 181
1964	9 213	16 167	123	+ 178	+ 482	9 336	15 863	25 199
1965	9 199	17 371	149	- 1059	+ 157	9 348	16 155	25 503
1966	9 048	17 882	153	- 1798	+ 95	9 201	15 989	25 190

¹⁾ Siehe Tabelle 31. ²⁾ Siehe Tabelle 92.

¹⁾ Voir tableau 31. ²⁾ Voir tableau 92.

102 Jahre Années	Jahresmenge je Kopf Consommation annuelle par habitant			Tagesmenge je Kopf Consommation quotidienne par habitant			
	Konsummilch, Yoghurt Lait frais kg	Milch erzeugnisse Produits laitiers kg Milch - Lait	Total kg	Konsummilch, Yoghurt Lait frais g	Milch- erzeugnisse Produits laitiers g Milch - Lait	Total g		Davon Konsummilch Dont lait frais %
1962	168	252	420	460	690	1150	39,9
1963	160	255	415	440	700	1140	38,6
1964	158	269	427	430	740	1170	36,8
1965	156	269	425	430	730	1160	37,1
1966	152	264	416	420	720	1140	36,5

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (Zusammenfassung)

Consommation de lait et de produits laitiers par tête d'habitant (récapitulation)

103 Jahre Années	Mittlere orts- anwesende Bevölke- rung der Schweiz in 1000 Population présente moyenne de la Suisse en 1000	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung – Consommation annuelle par tête d'habitant									
		Konsum- milch (ohne Yoghurt) (Tab. 46, 102) Lait de con- sommation (sans yogourt) kg	Ausgewählte Milcherzeugnisse – Produits laitiers							Milch- erzeugnisse im ganzen (inbegriffen Yoghurt) in kg Milch (Tab. 102) Produits laitiers au total en kg de lait	Milch und Milch- erzeugnisse im ganzen in kg Milch (Tab. 102) Lait et produits laitiers au total en kg de lait
			Yoghurt (Tab. 46) Yogourt kg	Kondens- milch (Tab. 101) Lait condensé kg	Käse (Tab. 99) – Fromage			Konsum- rahm (Tab. 78, 79) Crème de con- sommation kg	Butter (Tab. 100) Beurre kg		
					Laibkäse Fromages en meules kg	Schach- tel- und Block- käse Fromages en boîtes et en blocs kg	Total kg				
1957	5150	195	2,3	0,9	8,0	0,4	8,4	2,1	6,5	245	440
1958	5200	190	2,4	1,1	8,0	0,4	8,4	2,2	6,5	247	437
1959	5270	185	2,6	1,3	7,8	0,5	8,3	2,3	6,5	247	432
1960	5420	178	3,0	1,2	7,9	0,5	8,4	2,5	6,8	252	430
1961	5500	173	3,6	1,4	8,2	0,5	8,7	2,7	6,8	267	440
1962	5700	163	4,2	1,0	7,9	0,5	8,4	2,8	6,6	257	420
1963	5830	155	4,4	1,4	8,0	0,6	8,6	2,9	6,6	260	415
1964	5900	153	4,8	1,0	8,3	0,6	8,9	3,1	6,7	274	427
1965	6000	150	5,4	1,1	8,5	0,6	9,1	3,2	6,6	275	425
1966	6050	146	5,5	1,1	8,4	0,6	9,0	3,3	6,5	270	416

Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen je Familie nach den Haushaltsrechnungen unselbständig Erwerbender in vorwiegend städtischen Gemeinden 1960-1965
Consommation de lait et produits laitiers par famille selon les comptes de ménage de personnes non indépendantes avant tout dans les communes citadines, 1960-1965

104	Jahre Années	Familien- grösse Quets Grandeur de la famille	Verbr. Menge je Familie - Quantités p. famille					Ausgaben je Familie, Fr. - Dépenses par famille, Fr.					Total
			Frische Milch Lait frais l	Past- milch Lait pasteurisé l	Andere Milch und Rahm Autre lait et crème l	Butter Beurre kg	Käse Fromage kg	Frische Milch Lait frais	Past- milch Lait pasteurisé	Andere Milch und Rahm Autre lait et crème	Butter Beurre	Käse Fromage	
Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers													
1960	10,63	666,5	.	.	21,6	26,4	384.60	94.50	206.90	162.20	848.20		
1961	10,61	624,7	.	.	21,3	26,4	371.30	117.90	207.50	164.40	861.10		
1962	10,48	603,8	.	.	20,9	25,2	372.90	129.60	217.50	167.10	887.10		
1963	10,61	589,5	58,5	.	21,4	24,9	363.00	47.60	107.70	168.40	911.20		
1964	10,68	521,4	108,5	.	23,6	26,0	343.30	90.10	135.40	183.10	1003.20		
1965	10,64	470,8	106,9	.	23,2	26,8	320.60	93.30	152.00	192.20	1009.10		
Angestelltenfamilien - Familles d'employés													
1960	10,10	539,9	.	.	22,5	25,0	314.40	99.80	223.00	157.10	794.30		
1961	10,20	520,2	.	.	22,5	26,4	310.20	121.30	228.90	169.00	829.40		
1962	10,33	536,3	.	.	21,5	24,7	333.70	138.90	230.50	165.40	868.50		
1963	10,16	510,5	65,9	.	21,7	24,7	317.50	53.80	122.10	171.10	897.00		
1964	10,28	456,7	85,6	.	22,2	26,2	301.00	70.70	143.10	185.70	941.70		
1965	10,36	399,5	104,5	.	23,2	28,8	272.80	90.20	170.40	206.50	994.50		
Umrechnung auf Familien gleicher Grösse - Convertis en famille de même grandeur													
Arbeiterfamilien (10,26 Quets) ¹⁾ - Familles d'ouvriers													
1960	10,26	643,3	.	.	20,9	25,5	371.20	91.20	199.70	156.60	818.70		
1961	10,26	604,1	.	.	20,6	25,5	359.10	114.00	200.60	159.00	832.70		
1962	10,26	591,1	.	.	20,5	24,7	365.10	126.90	212.90	163.60	868.50		
1963	10,26	570,1	56,6	.	20,7	24,1	351.00	46.03	104.17	162.80	881.10		
1964	10,26	500,9	104,2	.	22,7	25,0	329.90	86.56	129.04	175.90	963.80		
1965	10,26	454,0	103,1	.	22,4	25,8	309.20	89.97	146.53	185.30	973.10		
Angestelltenfamilien (10,00 Quets) ²⁾ - Familles d'employés													
1960	10,00	534,6	.	.	22,3	24,8	311.30	98.80	220.80	155.50	786.40		
1961	10,00	510,0	.	.	22,1	25,9	304.10	118.90	224.40	165.70	813.10		
1962	10,00	519,2	.	.	20,8	23,9	323.00	134.50	223.20	160.10	840.80		
1963	10,00	502,5	64,9	.	21,4	24,3	312.50	52.95	120.15	168.40	882.90		
1964	10,00	444,3	83,3	.	21,6	25,5	292.80	68.77	139.23	180.70	916.10		
1965	10,00	385,6	100,9	.	22,4	27,8	263.30	87.07	164.43	199.30	959.90		

¹⁾ Od. 4,25 Pers. bzw. 2,55 Konsumeinheiten. ¹⁾ Ou 4,25 personnes ou 2,55 unités de consom.
²⁾ Od. 4,17 Pers. bzw. 2,51 Konsumeinheiten. ²⁾ Ou 4,17 personnes ou 2,51 unités de consom.

Anteil der Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse am Familieneinkommen und der gesamten Ausgaben für Nahrungsmittel

Part des dépenses p. lait et prod. laitiers aux recettes et aux dépenses d'aliment. par famille

105	Jahre Années	Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers					Angestelltenfamilien - Familles d'employés					
		Familien- ein- kommen Recettes par famille Fr.	Ver- brauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de con- sommation Fr.	Nah- rungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers		Familien- ein- kommen Recettes par famille Fr.	Ver- brauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de con- sommation Fr.	Nah- rungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers		
					absolut Fr.	in % - en %				absolut Fr.	in % - en %	
						des Fa- milien- eink. des recettes					d. Nah- rungs- ausg. i. ganzen d. dép. d'alim.	des Fa- milien- ein- kommens des recettes	der Nahrungs- ausgaben im ganzen des dépenses des dépenses d'aliment.
1960	12 806	10 850	3657	848	6,6	23,2	15 872	12 858	3629	794	5,0	21,9
1961	13 713	11 522	3713	861	6,3	23,2	16 957	13 632	3770	829	4,9	22,0
1962	14 677	12 231	3952	887	6,0	22,4	18 345	14 823	3953	869	4,7	22,0
1963	15 908	13 176	4125	911	5,7	22,1	19 174	15 275	4136	897	4,7	21,7
1964	17 610	14 476	4402	1003	5,7	22,8	20 945	16 654	4303	942	4,5	21,9
1965	18 972	15 590	4586	1009	5,3	22,0	22 962	18 281	4597	995	4,3	21,6

**Verbrauchsmenge von Milch und Milchprodukten nach Einkommen, Kinderzahl
und Ortsgrösse**

**Quantité consommée de lait et produits laitiers selon le revenu, le nombre des enfants
et la grandeur des localités de domicile**

106 Jahre, soziale Stellung, Einkommensstufen (Familien- einkommen je Jahr), Kinderzahl, Wohnortsgrösse	Anzahl Familien Nombre de familles	Kopfzahl je Familie Personnes par famille	Verbrauchsmenge je Kopf Quantités consommées par personne				Années, situation professionnelle, revenu de la famille (francs par an), nombre d'enfants, grandeur de la localité de domicile
			Frische Milch Lait frais l	Pastmilch Lait pasteurisé l	Butter Beurre kg	Käse Fromage kg	
1964							1964
Arbeiterfamilien	233	4,40	118,5	24,7	5,4	5,9	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien ..	191	4,30	106,2	19,9	5,2	6,1	Familles d'employés
Total/Mittel	424	4,35	108,3	22,6	5,3	6,0	Total/Moyenne
Arbeiterfamilien mit ... Franken Einkom- men							Familles d'ouvriers avec un revenu de
bis 15 000	35	4,11	131,0	15,9	5,4	5,2	... francs jusqu'à 15 000
15 000-17 000	74	4,19	118,3	22,2	5,7	6,0	15 000-17 000
17 000-19 000	60	4,45	119,8	24,1	5,6	6,1	17 000-19 000
19 000-21 000	40	4,70	118,9	27,1	4,9	5,7	19 000-21 000
Angestelltenfamilien mit ... Franken Ein- kommen							Familles d'employés avec un revenu de
bis 19 000	68	4,03	108,1	20,7	4,7	5,6	... francs jusqu'à 19 000
19 000-24 000	81	4,48	104,5	18,6	5,2	6,4	19 000-24 000
Arbeiter- und Ange- stelltenfam. mit ... Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec ... enfant(s)
1	71	3	78,7	35,7	5,4	6,9	1
2	194	4	109,1	24,0	5,5	6,6	2
3	100	5	114,9	21,6	5,1	5,5	3
4 oder 5	44	6,32	133,2	11,5	5,0	4,8	4 ou 5
1965							1965
Arbeiterfamilien	227	4,36	108,0	24,5	5,3	6,1	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien ..	186	4,41	90,6	23,7	5,3	6,5	Familles d'employés
Total/Mittel	413	4,38	100,2	24,1	5,3	6,3	Total/Moyenne
Arbeiterfamilien mit ... Franken Einkom- men							Familles d'ouvriers avec un revenu de
bis 16 000	35	4,00	118,9	18,9	5,8	6,1	... francs jusqu'à 16 000
16 000-18 000	60	4,18	101,6	25,2	5,2	6,1	16 000-18 000
18 000-20 000	53	4,43	109,0	26,4	4,6	6,4	18 000-20 000
20 000-22 000	41	4,34	112,6	23,9	6,2	5,6	20 000-22 000
Angestelltenfamilien mit ... Franken Ein- kommen							Familles d'employés avec un revenu de
bis 21 000	67	4,25	101,7	19,9	5,2	6,0	... francs jusqu'à 21 000
21 000-26 000	81	4,36	80,6	26,2	5,2	7,2	21 000-26 000
Arbeiter- und Ange- stelltenfam. mit ... Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec ... enfant(s)
1	60	3	74,7	32,5	5,7	7,2	1
2	198	4	94,0	26,5	5,5	7,0	2
3	97	5	101,7	23,0	5,0	5,7	3
4 oder 5	45	6,33	114,4	18,3	5,0	5,1	4 ou 5

6. Preise

6. Prix

Grundpreise für Milch – Prix de base du lait

Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle — Par kg ou litre franco local de coulage

107 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Konsummilch <i>Lait de consommation</i> Rp. - Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung <i>Lait de fabrication</i>		
		ohne Rückgabe der Schotte oder Magermilch <i>sans restit. du petit-lait ou lait écrémé</i>	mit Rückgabe der Schotte <i>avec restitution du petit-lait</i>	mit Rückgabe der Magermilch <i>avec restitution du lait écrémé</i>
		Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1. IV. 1964 – 31. V. 1965	50	50	48	45,5
1. VI. 1965 – 31. X. 1965	51	51	49	46,5
1. XI. 1965 – 30. IV. 1967	53	53	51	48,0
Seit/depuis 1. V. 1967	56	56	54	51,0

Verwendung des vom Bundesrat festgesetzten Rückbehaltes vom Milchpreis Utilisation de la retenue sur le prix du lait fixée par le Conseil fédéral

Rp. je kg Verkehrsmilch – Ct. par kg de lait commercial

108 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Rückbehalt <i>Retenue</i> Rp. - Ct.	Einlage in den Werbefonds <i>Taxe pour la publicité</i> Rp. - Ct.	Verwendung des Rückbehaltes – <i>Utilisation de la retenue</i>		
			Deckung von Verlusten <i>Couverture des pertes</i> Rp. - Ct.	Sicherstellungsbetrag <i>Montant à assurer</i>	
				Zurückerstattet – <i>Remboursement</i> Ansatz <i>Taux</i> Rp. - Ct.	Gewogenes Mittel ²⁾ <i>Moyenne pondérée²⁾</i> Rp. - Ct.
1. XI. 1963 – 31. X. 1964	1	0,1	¹⁾ —/0,1	0,9/0,8	0,8
1. XI. 1964 – 31. X. 1965	1	0,1	¹⁾ —/0,4	0,9/0,5	0,6
1. XI. 1965 – 31. X. 1966	1	0,1	¹⁾ —/0,4	0,9/0,5	0,6
1. XI. 1966 – 30. IV. 1967	1	0,1	.	.	.
1. V. 1967 – 31. X. 1967	1,5	0,15	.	.	.

¹⁾ Von der Verlustdeckung waren die ersten 8000 kg Verkehrsmilch je Betrieb befreit. Der Beitrag von 0,1 bzw. 0,4 Rp. war auf der diese Freimenge übersteigenden Verkehrsmilch aufzubringen.

¹⁾ Ne furent pas assujettis à la couverture des pertes 8000 kg de lait commercial par exploitant. La contribution de 0,1 ou 0,4 ct. fut perçue sur la quantité dépassant 8000 kg.

²⁾ Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge: 1962/63 und 1963/64 je 31%, 1964/65: 29%, 1965/66: 28%.

²⁾ Pourcentage de la quantité franche en total du lait commercial: 1962/63 et 1963/64, 31% chaque année, 1964/65 29%, 1965/66 28%.

Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch nach Monaten Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois

109 Monate <i>Mois</i>	Festgesetzter Grundpreis – <i>Prix de base fixé</i>						Tatsächlich erzielter Grundpreis <i>Prix de base obtenu effectivement</i>						
	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar	43	45	47	47	50	53	41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	52,6
Februar ...	43	45	47	47	50	53	41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	52,6
März	43	45	47	47	50	53	41,0	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	52,6
April	43	45	47	50	50	53	41,0	42,0	44,4	46,5	49,8	49,6	52,6
Mai	43	45	47	50	50	53	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	49,6	52,6
Juni	43	45	47	50	51	53	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	52,6
Juli	43	45	47	50	51	53	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	52,6
August ...	43	45	47	50	51	53	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	52,6
September .	43	45	47	50	51	53	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	52,6
Oktober ...	43	45	47	50	51	53	40,5	42,6	44,4	46,5	49,8	50,6	52,6
November .	45	47	47	50	53	53	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	52,6	
Dezember .	45	47	47	50	53	53	42,0	44,4	46,5	46,8	49,6	52,6	
M'tsmittel..	43,3	45,2	47	49,3	50,9	53	40,9	42,7	44,8	46,6	49,0	50,5	
Moy. mens.													

**Qualitätsprämien des Zentralverbandes an die Käseeremilchlieferanten
Primes de qualité versées par l'Union centrale aux producteurs de lait
pour la fabrication de fromage**

110	Käseproduktion (Unionsware und Tilsiter) <i>Production de fromage (from. livré à l'Union et tilsit)</i>				Prämie - Primes									
	Milch- jahre (1. V.- 30. IV.) <i>Années laitières</i>	Gesamt- produktion (ab- lieferungs- pflichtige Menge) <i>Production totale (Quantité obligatoire livrable)</i>	Davon Übernahme- menge <i>Dont quantité reprise</i>	Davon prämiert (I. Qualität) <i>Dont, primé (1^{re} qualité)</i>		Total	je q Käse <i>par qu de fromage</i>			je kg verkäste Milch <i>par kg de lait</i>				
				q	in % der Gesamt- produktion <i>en % de la production totale</i>		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
q	q	q	q	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.			
1949/50	422 504	370 691	354 541	83,9	1 673 021	3,96	4,51	4,72	0,33	0,37	0,39			
1950/51	441 263	388 341	361 325	81,9	1 575 535	3,57	4,06	4,36	0,29	0,33	0,36			
1951/52	426 342	374 258	356 478	83,6	1 752 709	4,11	4,68	4,92	0,34	0,39	0,41			
1952/53	461 288	409 401	394 922	85,6	2 164 174	4,69	5,29	5,48	0,39	0,44	0,45			
1953/54	469 348	418 010	396 367	84,5	2 098 406	4,47	5,02	5,29	0,37	0,41	0,44			
1954/55	462 869	411 216	392 332	84,8	2 143 239	4,63	5,21	5,46	0,38	0,47	0,45			
1955/56	495 904	442 939	421 738	85,0	2 315 928	4,67	5,23	5,49	0,38	0,43	0,45			
1956/57	489 020	435 668	412 231	84,3	2 190 693	5,63	5,03	5,31	0,46	0,41	0,41			
1957/58	537 541	485 366	441 957	82,2	2 370 461	4,41	4,88	5,36	0,36	0,40	0,44			
1958/59	507 271	456 541	409 067	80,6	2 065 101	4,07	4,52	5,05	0,33	0,37	0,41			
1959/60	562 724	510 310	466 306	82,9	2 415 321	4,29	4,73	5,18	0,35	0,39	0,43			
1960/61	575 519	524 712	481 834	83,7	2 638 256	4,58	5,03	5,48	0,38	0,41	0,45			
1961/62	577 899	528 006	483 363	83,6	2 527 002	4,37	4,79	5,23	0,36	0,39	0,43			
1962/63	582 405	533 886	494 148	84,8	2 644 002	4,54	4,95	5,35	0,37	0,41	0,44			
1963/64	575 751	527 311	488 588	84,9	2 725 342	4,73	5,17	5,58	0,39	0,42	0,46			
1964/65	620 802	573 254	536 419	86,4	3 204 379	5,16	5,59	5,97	0,42	0,46	0,49			
1965/66	647 817	602 184	547 454	84,5	3 125 955	4,83	5,19	5,71	0,39	0,43	0,47			

**Siloverbotsentschädigung an die Milchlieferanten je in der Zeit vom
1. Nov.-31. März, seit 1949**

Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait

111	Entschädigung - Indemnité					Milcheinlieferung in der Siloverbotszone vom 1. Nov.-31. März <i>Livraison de lait dans la zone avec interdiction</i>		Entschädigung Indemnité										
	Verbots- periode (1. XI.- 31. III.) <i>Période d'interdiction</i>	Grundzulage <i>Supplément de base</i>	Zusätzliche Zulage (seit 1960/61: Sonder- zulage) <i>Supplément complémentaire</i>	Weitere Zulage (seit 1960/61: Spezial- zulage) <i>Autre supplément</i>	Nach- träge <i>Complé- ments</i>	Total	Gesamt- ablieferung <i>Livraison totale</i>	Davon zulage- berechtigt <i>Dont avec supplément</i>	je kg Gesamt- abliefe- rung <i>par kg de livraison totale</i>	je kg zu- lagebe- rechtigte Milch <i>par kg de lait avec supplément</i>								
											Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
											q	q	q	q	q	q	q	q
1949/50	1 955 627	343 208	360 435	—	2 659 270	2 074 357	1 955 627	1,28	1,36									
1950/51	2 235 869	243 312	313 845	—	2 793 026	2 357 668	2 235 869	1,18	1,25									
1951/52	2 188 898	179 807	397 881	—	2 766 586	2 314 739	2 188 898	1,20	1,26									
1952/53	2 200 386	178 556	443 532	13 763	2 836 237	2 321 662	2 200 385	1,22	1,29									
1953/54	2 459 820	254 105	396 866	4 034	3 114 825	2 587 970	2 459 820	1,20	1,27									
1954/55	2 335 109	150 013	460 338	2 839	2 948 299	2 478 773	2 335 109	1,19	1,26									
1955/56	2 526 391	157 104	480 295	1 153	3 164 943	2 698 354	2 526 391	1,17	1,25									
1956/57	2 998 707	150 428	1 417 684	1 169	4 567 988	2 587 680	2 398 966	1,77	1,90									
1957/58	3 371 833	164 179	1 551 040	11 946	5 075 106	2 854 365	2 697 467	1,78	1,88									
1958/59	3 255 300	189 769	1 260 505	3 302	4 708 876	2 757 588	2 604 240	1,71	1,81									
1959/60	3 615 220	185 436	1 679 202	3 227	5 483 085	3 060 627	2 892 176	1,79	1,90									
1960/61	5 391 748	1 971 986	50 686	11 964	7 426 384	2 872 467	2 695 874	2,59	2,75									
1961/62	5 775 992	2 055 573	—	—	7 831 565	3 083 275	2 887 996	2,54	2,71									
1962/63	7 628 680	3 191 596	64 766	—	10 885 042	3 216 440	3 051 472	3,38	3,57									
1963/64	7 045 196	3 175 771	75 452	—	10 296 419	2 974 498	2 818 079	3,46	3,65									
1964/65	7 705 124	3 700 269	106 444	47 146	11 558 983	3 272 346	3 082 049	3,53	3,75									
1965/66	7 534 353	3 752 930	99 844	—	11 387 127	3 188 369	3 013 741	3,57	3,78									

Produzentenmilchpreise: Grundpreis und Ortszuschlag (jedoch ohne Berücksichtigung von Rückbehalt und Rückerstattung sowie von allfälligen Prämien an Käseeremilchlieferanten und Preisabzügen bei der Qualitätsbezahlung der Milch) **franko Käseerei oder Sammelstelle im Gebiet der Milchverbände St. Gallen-Appenzell, Thurgau, Aargau und Bern**

Prix du lait à la production (prix de base plus suppl. local, sans tenir compte de la retenue et du montant remboursé et des primes éventuelles attribuées aux fournisseurs de lait de fromagerie ainsi que des déductions de prix lors du paiement du lait selon la qualité) **franco fromagerie ou local de coulage dans fédérations de St-Gall, Thurgovie, d'Argovie et de Berne**

112	Verbände Verwertungsarten der Milch Fédérations Modes d'utilisation du lait	1965/66				1966/67			
		Sommer - Été		Winter - Hiver		Sommer - Été		Winter - Hiver	
		Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg	Anzahl Gen. Sociétés	Fr. je 100 kg Fr. par 100 kg
St. Gallen-Appenzell									
Käseerei- und Konsummilch		244	51,84	244	54,00	241	54,19	241	54,19
Thurgau									
Käseeremilch, grössere Genossenschaften		196	51,87	196	54,03	195	54,04	195	54,03
Käseeremilch, kleinere Genossenschaften		18	51,67	18	53,84	20	53,93	20	53,91
Konsummilch		33	52,61	33	54,78	33	54,75	33	54,75
Total bzw. gewogenes Mittel		247	51,95	247	54,12	248	54,12	248	54,12
Aargau Käseerei- und Konsummilch		168	52,67	168	54,95	180	55,03	180	55,04
Bern									
Käseeremilch		291	51,65	280	53,83	269	54,06	255	53,81
Zentrifugiermilch		87	52,08	87	54,66	86	54,79	87	54,37
Konsummilch		190	52,27	194	54,42	174	54,89	185	54,38
Gewogenes Mittel		568	51,92	561	54,15	529	54,45	527	54,10

Konsumentenpreise für Konsummilch, Käse, Butter - Prix à la consom. du lait, fromage, beurre

113 Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	34 (neu: 36) Städte 34 (nouv.: 36) villes
Konsummilch, Rp. je Liter ins Haus geliefert - Lait de consommation, ct. par litre, livré à domicile										
1965	69	68	67	72	61	70	69	67	69	68
1966										
Juni/Sept.	76	75	73	79	78	74	76	72	76	74
Sept.	76	75	73	79	78	74	76	72	76	74
Neue Erhebungsart: Konsummilch, Rp. je Liter, Ladenpreis Nouvelle méthode d'enquête: Lait de consommation, ct par litre, prix au magasin										
Sept.	74	73	70	77	76	74	74	70	74	72
Okt./Dez.	74	73	70	77	76	74	74	70	74	72
Emmentaler und Greyerzer, Fr. je Kilo - Emmentaler et Gruyère, fr. par kilo										
1965	7,75	7,31	7,30	7,36	7,25	7,69	7,57	7,03	7,42	7,22
1966										
Jan./Sept.	8,00	7,64	7,81	7,81	7,70	8,25	7,90	7,40	7,82	7,61
Sept.	8,00	7,64	7,90	7,96	7,70	8,25	7,90	7,40	7,82	7,64
Neue Erhebungsart - Nouvelle méthode d'enquête										
Sept.	8,00	7,40	7,90	7,86	7,70	8,50	7,80	8,30	7,91	7,75
Okt./Dez.	8,83	7,60	7,93	8,26	8,03	8,75	8,27	8,93	7,96	8,09
Tafelbutter, Fr. je Kilo - Beurre de table, fr. par kilo										
1965	11,51	11,51	11,58	12,05	11,46	11,56	11,57	11,52	12,43	11,51
1966										
Jan./Sept.	11,80	11,80	11,75	11,58	11,80	11,85	11,90	11,85	12,68	11,83
Sept.	11,80	11,80	11,75	11,83	11,80	11,85	11,90	11,85	12,68	11,85
Neue Erhebungsart: Tafelbutter, Fr. je 200 g - Nouvelle méthode d'enquête: Beurre de table, fr. par 200 g										
Sept.	2,49	2,44	2,40	2,42	2,45	2,45	2,49	2,45	2,42	2,45
Okt./Dez.	2,62	2,57	2,55	2,57	2,58	2,58	2,62	2,58	2,50	2,59

Erhebungen des BIGA.

Relevés de l'OFIAMT.

Übernahmepreise (Grundpreise und Teuerungszulagen) ablieferungspflichtiger Käsesorten
Prix de prise en charge (prix de base et supplément de renchérissement) pour sortes de fromage obligatoirement livrables

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)
 Francs par 100 kg de 1^{er} choix (sans primes de qualité)

114 Produktions- perioden <i>Périodes de fabrication</i>	Export- Emmentaler <i>Emmental d'exportation</i>		Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, et de montagne</i>		¾ fette Rundkäse <i>¾ gras à pâte dure</i>		Sbrinz		Tilsiter Käse mit mindestens . . . % Fettgehalt i. Tr. <i>Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins . . . % dans la matière sèche</i>			
									47% vollfett <i>tout gras</i>		35% <i>½-¾ fett ½-¾ gras</i>	
	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ ¹⁾	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ	Grund- preis <i>Prix de base</i>	TZ
1. IV. 1962-31. X. 1962	480	8	480	5	423	5	504	5	442	6	394	6
1. IX. 1962-31. X. 1963	505	8	505	5	449	5	529	5	442	6	394	6
1. XI. 1963-30. III. 1964	505	11	505	8	449	8	529	8	442	8	394	8
1. IV. 1964-31. V. 1965	543	12	543	9	489	9	567	9	442	9	394	9
1. VI. 1965-31. X. 1965	556	12	556	9	502	9	580	9	442	9	394	9
1. XI. 1965-30. IV. 1967	577	16	577	13	520	13	602	13	461	13	411	13
Seit/depuis 1. V. 1967	595	20	595	17	522	17	623	17	545	17	488	17

¹⁾ Teuerungszulage an die Fabrikanten je 100 kg abgelieferter Käse. ¹⁾ Supplément de renchérissement aux fabricants par 100 kg de fromage livré.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten. Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte Inlandspreise franko Empfangsstation des Käufers - Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du destinataire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage

Franken je 100 kg I. Qualität - Francs par 100 kg de 1^{er} choix

115 Verkaufsperioden <i>Périodes de vente</i>	Emmentaler, Greyerzer <i>Emmental, Gruyère</i>	Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen couteau et montagne</i>	¾ fette Rundkäse <i>¾ gras à pâte dure</i>	Sbrinz (Reibkäse) <i>Sbrinz (à râper)</i>	Tilsiter	
					vollfett <i>tout gras</i>	¾ fett <i>¾ gras</i>
1. XI. 1962-31. X. 1965	615	605	557	655	540	495
1. XI. 1965- 1. V. 1966	640	630	582	780	465	520
2. V. 1966-31. X. 1966	690	680	632	780	650	585
1. XI. 1966-30. IV. 1967	690	720	672	820	685	620

Preislisten der Schweiz. Käseunion AG. Prix courants de l'Union suisse du com. de from.

Grosshandelspreise für Tilsiter, Appenzeller und Alpkäse
Prix du fromage de Tilsit, d'Appenzell et des Alpes, en gros

116 Jahre <i>Années</i>	Tilsiter <i>Tilsit</i>	Appenzeller Räskäse <i>Fromage d'Appenzell fort</i>	½ fette Räskäse <i>Fromage d'Appen- zell demi-gras</i>	Appenzeller Fettkäse <i>Fromage d'Appen- zell tout gras</i>	Glarner Alpkäse vollfett ¹⁾ <i>Fromage glaronais tout gras¹⁾</i>	Walliser Berg- käse fett ²⁾ <i>Fromage gras du Valais²⁾</i>
	Fr. je kg in St. Gallen - Fr. par kg à St-Gall				Fr. je - par kg	Fr. je - par kg
1963	5.29	3.45	4.05	5.68	5.05	5.65
1964	5.30	3.64	4.22	5.68	5.48	6.15
1965	5.32	3.78	4.41	5.73	5.64	6.19
1966	5.71	4.22		6.38	5.89	6.50

¹⁾ Mitteilung des Milchverbandes Winterthur (an die Produzenten bezahlter Preis). ¹⁾ Données de la Féd. lait. du Nord-Est de la Suisse (prix payé aux producteurs).

²⁾ Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis). ²⁾ Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).

Marktbericht in der «Schweiz. Milchzeitung». Rapport de la «Schweiz. Milchzeitung».

Übernahmepreise für Butter – Prix de prise en charge du beurre
 Franken je kg Butter, franko Verladestation – Francs par kg franco gare départ

117 Produktionsperioden <i>Périodes de fabrication</i>	Vorzugstafelbutter ¹⁾ <i>Beurre de table spécial ¹⁾</i>	Milchzentrifugenbutter ²⁾ <i>Beurre centrifuge de lait ²⁾</i>	Sirten- und Gebensrahmbutter (Käseeributter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>	
			Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>
1. IV. 1964–31. V. 1965	11.75	11.60	8.80	
1. VI. 1965–31. X. 1965	12.—	11.85	8.80	
1. XI. 1965–30. IV. 1967	12.35	12.20	9.35	9.15
Seit/depuis 1. V. 1967	13.07	12.92	10.95	10.75

¹⁾ Hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm.

²⁾ Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.

¹⁾ Fabriqué dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale, avec de la crème ramassée et pasteurisée.

²⁾ Fabr. dans les centrales de transformation du lait.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Aufbau des Detailpreises für Butter – Composition du prix de détail du beurre
 Franken je kg – Francs par kg

118 Verkaufsperioden ab <i>Périodes de vente</i>	Pro-duzenten- (= Garantie-) preis <i>Prix aux producteurs (prix garanti)</i>	Trans- portkosten des Rahms bis Bahn <i>Frais de transport de la crème jusqu'au train</i>	Über- nahme- preis der Butter- zentralen <i>Prix d'achat des centrales du beurre</i>	Verdien- st- marge der Butter- zentralen <i>Marge des centrales du beurre</i>	Ge- stehungs- kosten der Butter <i>Frais de production du beurre</i>	Verb- illigungs- beitrags der Butyra <i>Allocation de la Butyra pour abaisser le prix</i>	Verkaufs- preis an Gross- handel ab 10 t <i>Prix de vente au commerce de gros à partir de 10 tonnes</i>	Verdien- st- marge des Gross- handels <i>Marge du commerce de gros</i>	Verkaufs- preis an Detail- handel stockweise <i>Prix de vente au commerce de détail</i>	Verdien- st- marge des Klein- handels (inbegr. Model- lieren) <i>Marge du commerce de détail</i>	Detail- preis bei Bezug von 100-g- Mödell <i>Prix de détail pour achat par 100 g à la laiterie</i>
Vorzugstafelbutter (Floralp) – Beurre de table spécial (Floralp)											
1. VI. 1965	12.00	0.05	12.05	0.33	12.38	2.10	10.28	0.27	10.55	1.35	11.90
1. XI. 1965	12.35	0.05	12.40	0.33	12.73	2.10	10.63	0.27	10.90	1.40	12.30
1. XI. 1966	12.35	0.05	12.40	0.33	12.73	1.10	11.63	0.27	11.90	1.40	13.30
1. V. 1967	13.07	0.05	13.12	0.33	13.45	1.07	12.38	0.27	12.65	1.45	14.10
Milchzentrifugenbutter – Beurre centrifuge de lait											
1. XI. 1965	12.20	—	12.20	0.17	12.37	2.05	10.32	0.24	10.56	1.24	11.80
1. XI. 1966	12.20	—	12.20	0.17	12.37	1.05	11.32	0.24	11.56	1.24	12.80
1. V. 1967	12.92	—	12.92	0.17	13.09	1.02	12.07	0.24	12.31	1.29	13.60
Sirten- und Gebensrahmbutter (unpast.) – Crème de petit-lait et de baquet (non pasteurisée)											
1. XI. 1966	10.15	—	10.15	0.17	10.32	—	10.32	0.24	10.56	1.24	11.80
1. V. 1967	10.75	—	10.75	0.17	10.92	—	10.92	0.24	11.16	1.24	12.40
Verb- illigte Kochbutter – Beurre de cuisine dont le prix est abaissé											
1. XI. 1965	—	—	—	—	—	1.11	¹⁾ 8.35	0.27	8.62	0.78	²⁾ 9.40
1. XI. 1966	—	—	—	—	—	1.11	¹⁾ 9.35	0.27	9.62	0.78	²⁾ 10.40
1. V. 1967	—	—	—	—	—	1.11	¹⁾ 9.95	0.27	10.22	0.78	²⁾ 11.00
Eingesottene Butter – Beurre fondu											
1. XI. 1966	—	—	—	—	—	3.64	³⁾ 8.70	0.24	8.94	0.76	²⁾ 9.70
1. V. 1967	—	—	—	—	—	3.99	³⁾ 9.00	0.24	9.24	0.76	²⁾ 10.00

¹⁾ Modelliert.

²⁾ Packungen von 1 kg.

³⁾ Sendungen ab 300 kg.

Mitgeteilt von der BUTYRA.

¹⁾ En plaques.

²⁾ En emballages de 1 kg.

³⁾ Expéditions à partir de 300 kg.

Communiqué par la BUTYRA.

7. Verbilligung von Milch und Milchprodukten, Milchpreisstützung

Milchrechnungen 1958/59 (erste Milchrechnungsperiode)–1965/66

119 Aufwand- und Deckungsposten	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aufwand				
Verwertung von Butter	45 992 514	63 969 668	37 732 858	44 361 985
Verwertung von Käse	47 208 704	46 820 232	39 367 851	43 417 228
Verwertung von Dauermilchw. .	1 189 581	1 420 617	869 287	755 404
Bergbeiträge	—	6 762 582	6 638 535	18 968 880
Internationale Hilfswerke	—	3 502 091	5 181 222	—
Feststellg. d. Milch-Überlieferer.	—	—	—	276 808
Kosten d. Lieferung v. Aushilfsm.	—	—	—	—
Total Aufwand	94 390 799	122 475 190	87 789 753	107 780 305
Deckung				
Abgabe auf Konsummilch	3 728 562	3 455 279	3 790 682	3 482 802
Abgabe auf Konsumrahm	3 623 232	3 989 432	4 422 888	4 683 661
Zollzuschlag auf Butter	2 314 160	225 550	6 087 508	3 491 689
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch	15 231	14 082	13 330	16 959
Preiszuschlag auf Speisefett	5 946 364	7 190 208	16 602 088	21 440 918
Abgabe auf Importbutter	2 291 847	—	11 287 709	4 661 187
Preiszuschlag auf M.-M ^o pulver, Rahm, Rahmp., Kondensm...	14 423	106 156	521 941	4 158 514
Abgabe auf Milchersatzfutter ...	—	—	—	—
Bundesmittel zur Förderung des Exportes	36 120 900	26 042 162	25 301 217	26 897 531
Beitrag der Produzenten zur Förderung des Exportes	—	11 160 927	10 843 379	11 527 513
Vorwegleistung des Bundes ...	10 000 000	15 000 000	10 919 011	8 450 651
Bergbeiträge des Bundes	—	—	—	18 968 880
Bundesbeitrag an die Kosten der Aushilfsmilch	—	—	—	—
Total	64 054 719	67 183 796	89 789 753	107 780 305
Davon				
Gesamtleistung des Bundes	79 222 759	71 581 148	78 946 374	96 252 792
Gesamtleistung der Milchproduzenten (brutto)	15 168 040	50 894 042	10 843 379	11 527 513
Ab Rückbehaltsrest a. d. Vorjahr..	—	4 201	262 234	101 774
Rückerstattung Butyra	—	—	—	—
Gesamtleistung der Milchproduzenten (netto)	15 168 040	50 889 841	10 581 145	11 425 739
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds von 0,1 Rp. je Kilo)	44 624 236	62 260 290	40 127 919	21 081 978
Zur Rückzahlung frei Total	29 456 196	11 370 449	29 546 774	9 656 239
Eingelief. Milch (sicherstellungspfl.) q	22 312 118	23 285 654	22 649 992	23 298 704
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	1,320	0,488	1,304	0,414
Ausbezahlter Rückbehalt, Rp/kg ...	1,32	0,48	1,30	0,40

Mitgeteilt von der Abteilung für Landwirtschaft EVD.

7. Abaissement des prix du lait et des prod. laitiers ; soutien du prix du lait

Comptes laitiers 1958/59 (premier compte laitier)-1965/66

1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	Postes des dépenses et de la couverture	119
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
56 151 194	44 240 183	62 842 594	68 141 631	Dépenses	
59 373 877	66 050 397	85 140 075	99 547 744	Mise en valeur du beurre	
1 154 629	1 505 357	1 837 833	2 481 132	Mise en valeur du fromage	
19 460 626	19 011 949	370 575	—	Mise en valeur de conserves de l.	
—	—	—	—	Contributions de montagne	
—	—	—	—	Oeuvres de secours international	
—	—	—	—	Constatations des surproducteurs	
—	—	—	2 000 000	Frais de livraison du lait de secours	
136 140 326	130 807 886	150 191 077	172 170 507	Total des dépenses	
				Couverture	
3 055 701	2 725 321	2 340 187	312 058	Taxe sur le lait de consommation	
5 063 036	5 458 647	5 704 731	5 857 972	Taxe sur la crème de consom.	
2 371 060	10 737 477	5 862 288	—	Suppl. de douane sur le beurre	
12 255	12 285	12 685	8 878	Taxe de compensation sur le lait	
20 310 467	23 017 972	22 453 700	28 068 154	de consommation	
7 817 261	20 965 994	14 798 937	21 649 578	Suppl. de prix sur les graisses com.	
4 785 674	4 939 315	5 462 841	4 205 275	Taxe sur le beurre importé	
1 122 709	3 327 470	400 000	—	Supplément de prix sur la poudre	
38 143 426	4 761 280	27 192 423	29 171 248	de lait écrémé et la crème	
9 535 857	1 190 320	6 798 106	7 292 812	Taxe sur succédanés du lait	
24 462 254	34 659 856	58 794 604	73 604 532	Prestations fédérales pour l'en-	
19 460 626	19 011 949	370 575	—	couragement à l'exportation	
—	—	—	2 000 000	Contribution des producteurs à	
136 140 326	130 807 886	150 191 077	172 170 507	l'exportation	
				Prestation anticipée de la Conféd.	
				Contrib. féd. aux expl. de mont.	
				Contribution fédérale aux frais du	
				lait de secours	
				Total	
				Dont	
126 604 469	129 617 566	143 392 971	164 877 695	Prestations totales de la Conféd.	
9 535 857	1 190 320	6 798 106	7 292 812	Prestations totales des producteurs	
336 757	623 697	1 012 575	1 148 320	de lait (brut)	
—	—	13 304	—	Solde de la reten. de l'année préc.	
9 199 100	566 623	5 722 227	6 144 492	Restitutions de la Butyra	
14 734 195	14 212 789	15 571 230	15 905 228	Prestations totales des producteurs	
5 535 095	13 646 166	9 799 003	9 760 736	de lait (net)	
16 371 327	15 791 989	17 301 368	17 672 475	Retenue versée (sans contribution	
0,338	0,864	0,566	0,552	de 0,1 ct. par kilo au fonds	
0,30	0,80	0,50	0,50	de propagande)	
				Reste pour remboursement, total	
				Lait livré q (assujettie au mont. à ass.)	
				Reste pour rembours. par kilo, ct.	
				Reste remboursé par kilo, ct.	

Communiqué par la Division de l'agriculture du DEP.

Milchrechnungen seit 1958/59 (Zusammenfassung)
Comptes laitiers depuis 1958/59 (récapitulation)

120	Aufwand, Mio. Fr. - <i>Dépenses</i>						Deckung, Mio. Fr. - <i>Converture</i>			
	Butterverwertung <i>Mise en valeur du beurre</i>	Käseverwertung <i>Mise en valeur du fromage</i>	Verwertung übriger Milchprodukte ¹⁾ <i>Mise en valeur d'autres produits laitiers ¹⁾</i>	Total	Davon - <i>Dont</i>		Bund - <i>Confédération</i>			Produzenten <i>Producteurs</i>
					Exportförderung <i>Encour. de l'export.</i>	Übriger Aufwand	Abgaben, Preiszuschläge <i>Taxes, suppléments de prix</i>	Allgemeine Bundesmittel <i>Prestations fédérales</i>	Total	
Jahre <i>Années</i> 1. XI.-31. X.										
1958/59	46,0	47,2	1,2	94,4	36,1	58,3	22,2	57,0	79,2	15,2
1959/60	64,0	46,8	11,7	122,5	37,2	85,3	26,9	44,7	71,6	50,9
1960/61	37,7	39,4	12,7	89,8	36,1	53,7	44,6	34,4	79,0	10,8
1961/62	44,4	43,4	20,0	107,8	38,4	69,4	41,9	54,4	96,3	11,5
1962/63	56,2	59,4	20,5	136,1	49,5	86,6	44,5	82,1	126,6	9,5
1963/64	44,2	66,1	20,5	130,8	54,5	76,3	71,2	58,4	129,6	1,2
1964/65	62,9	85,1	2,2	150,2	58,9	91,3	57,0	86,4	143,4	6,8
1965/66	68,1	99,6	4,5	172,2	71,5	100,7	60,1	104,8	164,9	7,3

¹⁾ Inbegriffen übrige Beiträge.

¹⁾ Y compris les autres contributions.